

# Continúa la búsqueda de créditos a largo plazo en los países socialistas

- EL PRESIDENTE DESCARTA POSIBILIDAD DE VIAJE AL EXTERIOR.
- CONSIDERA "INSOLITA" LA PUGNA ENTRE EL M.P.C. Y EL P.R.B.
- NO HABRA CRISIS DE GABINETE NI CONGRESO EXTRAORDINARIO.-



BARRIENTOS: "Nuestro propósito es conseguir los 120 millones que Yacimientos necesita para capital de operación".

-El Presidente Barrientos informó, ayer que sus emisarios continúan gestionando la obtención de créditos en los países socialistas.

Ayer en la mañana Barrientos improvisó una conferencia de prensa en su residencia después de haber inaugurado el año académico militar en Iravari.

El primer mandatario hizo notar que estas gestiones crediticias son letas, debido a que se buscan créditos a largo plazo y blandos, o sea con intereses bajos. Dijo que el Gobierno ha efectuado muchas obras en corto tiempo y que la situación económica cada día hace más difícil para continuar con los programas de inversión.

Expresó que si las negociaciones llegan a concretarse en créditos, esos recursos servirán para invertirlos en el desarrollo de los hidrocarburos.

Añadió que YPFB requiere de fuertes capitales de operación para explotar los recursos naturales. Según el Presidente, YPFB necesita de un capital de 120 millones de dólares. "La ambición muestra es obtener esos millones, que no es fácil. Tengo el optimismo agregó -RBO- en que podamos conseguir esos créditos, sea en nuestros países socialistas o en otros países amigos de Bolivia". Añadió que las gestiones son prolongadas y que son varios los emisarios miembros de la Revolución Boliviana que realizan esa gestión crediticia.

## NO HABRA CRISIS

Pasando a otro tema, el Presidente desechó toda posibilidad de una próxima crisis en su equipo ministerial. Esta posibilidad estaba vinculada con la expulsión del Ministro de Hacienda Rolando Pardo del MPC. Añadió que el conflicto entre el MPC y el PRB no será motivo para que se produzcan cambios en el gabinete ministerial.

## CONGRESO EXTRAORDINARIO: NO

Ante una pregunta, el Presidente de la República manifestó que no sería convocada una guerra general para demostrar fuerza de las grandes potencias en el Medio Oriente. Pero agregó que las críticas no se subordinan a la Jordonía de haber iniciado el incidente.

En Jerusalén, el Canciller Abba Eban dijo que no había peligro inmediato de una guerra general para demostrar fuerza de las grandes potencias en el Medio Oriente. Pero agregó que las críticas no se subordinan a la Jordonía de haber iniciado el incidente.

En Londres, el Secretario de las Naciones Unidas U Thant intercambiaron disparos de veinte hoy a lo largo de la línea del cese de las hostilidades en el río Jordán, Israel informó que un soldado había sido herido y acusó a Jordania de haber iniciado el incidente.

Artilleros árabes e israelíes intercambiaron disparos de veinte hoy a lo largo de la línea del cese de las hostilidades en el río Jordán, Israel informó que un soldado había sido herido y acusó a Jordania de haber iniciado el incidente.

En Jerusalén, el Canciller Abba Eban dijo que no había peligro inmediato de una guerra general para demostrar fuerza de las grandes potencias en el Medio Oriente. Pero agregó que las críticas no se subordinan a la Jordonía de haber iniciado el incidente.

La agencia de noticias del Medio Oriente informó que se había arrestado en Irak al supuesto asesino del coronel Abdel Karim Mustafa, dirigente político y militar iraquí.

Gran Bretaña ha manifestado



Alemania Occidental, Enero 1.- Un pesado cañón portado por un helicóptero durante las maniobras del ejército norteamericano cerca de Vilseck, Alemania Occidental (Radiofoto AP).

## MANIOBRAS DE ASALTO DE GRAN PRECISIÓN REALIZARON TROPAS NORTEAMERICANAS EN ALEMANIA

solucionar los problemas económicos del país y en estas circunstancias, el convocar a un Congreso extraordinario no tendría los efectos que se desean", dijo.

## VIAJE POSTERGADO

Al ser requerido sobre la posibilidad de que haga un viaje al exterior, el Presidente afirmó que no saldrá del país. Aclaró que había solicitado el permiso del Congreso ante la posibilidad de que el Presidente Nixon convocara a una reunión de Presidentes americanos. "Esa eventualidad añadió ha sido descartada y posiblemente si viajo lo haré cuando se reanuden las labores legislativas del presente año".

## MISSION DE OVANDO

Refiriéndose a la misión que cumplirá el Gral. Ovando en la República del Perú, afirmó que allí no se discutirá ningún programa de acción. Agregó que el Comandante en Jefe de las FF.AA. es invitado personalmente del Ejército de Guerra del Perú que es indudable que en Lima se realizará un intercambio de información destinadas a mantener la soberanía de ambas naciones. Manifestó que entre el Perú y Bolivia existen lazos tradicionales de amistad y de origen remoto. "Somos hermanos de sangre con los peruanos y la invitación al Gral. Ovando es una nueva forma de fortalecer estos vínculos".

## MPC Y PRB

Comentando la expulsión de Rolando Pardo de las filas del MPC, el Gral. Barrientos calificó de insulto el conflicto entre esos dos grupos. "Estas controversias políticas son crónicas en el país" -dijo- y creo que deben terminar, por que contribuyen a un mayor desprestigio de los mismos partidos".

El Presidente afirmó que tiene sus propios puntos de vista tanto sobre el MPC como sobre el Ministro de Hacienda Rolando Pardo.

(Pasa a la página 9)

GRAFENWOEHR, Alemania, 1 (AP).- Tras una llameante cortina de napalm, descargada por cañones de la Fuerza Aérea, el ejército norteamericano organizó hoy el mayor asalto con helicópteros jamás demostrado en Europa.

Un ejército de precisión, contemplado prácticamente por el Alto Mando completo del Tratado de la Organización del Atlántico del Norte (OTAN) y exactamente 40 kilómetros de Checoslovaquia ocupada por los soviéticos, el ejército colocó rápidamente en posición a un batallón de infantería con una flota de 91 helicópteros.

Dos de los aparatos pertenecientes al ejército alemán con lo que por primera vez, en las maniobras norteamericanas actuales en Alemania del Sur, se unen a las fuerzas estadounidenses las de un aliado de la OTAN.

El Comandante Supremo de las fuerzas aliadas en Europa, General Manlio L. Lemnitz de Estados Unidos, el Secretario General de la OTAN, Manlio Brusio, los dos Generales de cuatro estrellas de Alemania Occidental, y los Comandantes del Ejército y la Fuerza Aérea Norteamericana en Europa, General James H. Polk y Joseph R. Holzapfel, respectivamente, estaban frente a los 2.000 espectadores, en su mayoría militares.

Se encontraban presentes no menos de 70 generales y admirantes.

Preguntado sobre si las maniobras norteamericanas tenían importancia tanto política como militar, el General Minitzer dijo no creer que en Europa "o del otro lado" podría dejar de tomar nota de lo que se está efectuando.

Franz Josef Strauss, el fundador del Ejército de Alemania Occidental como Primer Ministro de Defensa del país, también estuvo invitado y tuvo frases deelogio para los ejercicios.

Para el Ejército Norteamericano, fue una operación desarrollada con toda precisión para llamar la atención sobre las posibilidades europeas del concepto de batalla por medio de su Caballería Aerotransportada de efectividad probada en Vietnam.

La demostración se desarrolló así:

Aviones Phantom de la Fuerza Aérea dejaron caer napalm, dispararon sus cañones para preparar el terreno de aterrizaje. Helicópteros armados hicieron lo mismo.

Una descarga de artillería de tres minutos con unos 500 disparos de 36 obuses de 105 milímetros bombardeó la zona de aterrizaje. El fuego explotó a apenas poco más de 600 metros del lugar donde estaban concentrados los oficiales.

Después de ello, los helicópteros de transporte que volaban a la altura de los árboles, depositaron en el lugar a unos 900 soldados de Infantería y Artillería, que comenzaron a disparar sus armas, incluyendo helicópteros especiales habían transportado los cañones al lugar.

El realismo fue la orden del día, y así los helicópteros, aviones a reacción y soldados de Artillería utilizaron municiones verdaderas,

## Nasser seguirá ayudando a guerrilleros contra Israel

Beirut, 1 (AP).- El Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser prometió de nuevo hoy continuar su ayuda material y moral limitada a las guerrillas palestinas y exhortó a los grupos de comando unidos en su lucha contra Israel.

En un discurso pronunciado ante el Consejo Nacional Palestino compuesto principalmente por guerrilleros, Nasser dijo que la búsqueda de una solución política al encamamiento del Medio Oriente no debía hacer olvidar los preparativos militares contra el Estado judío.

Declaró que el objetivo principal debe ser uno: "la necesidad de recobrar nuestros territorios

y su liberación hasta la última pulgada, final y completamente".

Afirmó que el apoyo árabe a las guerrillas era un asunto de defensa propia para el mundo árabe.

"Israel trata de un plan expansionista desde el Nilo hasta el Eufrates", dijo en su discurso que fue transmitido por Radio El Cairo.

En Londres, el Secretario de las Naciones Unidas U Thant intercambiaron disparos de veinte hoy a lo largo de la línea del cese de las hostilidades en el río Jordán, Israel informó que un soldado había sido herido y acusó a Jordania de haber iniciado el incidente.

Artilleros árabes e israelíes intercambiaron disparos de veinte hoy a lo largo de la línea del cese de las hostilidades en el río Jordán, Israel informó que un soldado había sido herido y acusó a Jordania de haber iniciado el incidente.

En Jerusalén, el Canciller Abba Eban dijo que no había peligro inmediato de una guerra general para demostrar fuerza de las grandes potencias en el Medio Oriente. Pero agregó que las críticas no se subordinan a la Jordonía de haber iniciado el incidente.

La agencia de noticias del Medio Oriente informó que se había arrestado en Irak al supuesto asesino del coronel Abdel Karim Mustafa, dirigente político y militar iraquí.

Gran Bretaña ha manifestado

## La crisis del Medio Oriente fue analizada por R. Nixon

Washington, 1 (AP).- El Presidente Nixon y el Consejo Nacional de Seguridad se reunieron intensamente hoy sobre la peligrosa situación del Medio Oriente. No fueron mencionadas las condiciones pero los funcionarios indicaron que habrá respaldo del Estados Unidos para esfuerzos de paz de las cuatro grandes potencias.

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ronald I. Ziegler, confirmó que el Medio Oriente fue el único tema en la agenda de la reunión de tres horas.

Ziegler declinó hacer más comentarios. Fuentes autorizadas advirtieron que "no se esperaría de que el Consejo Nacional de Seguridad trace una pauta completamente nueva para la política norteamericana en el Medio Oriente, en su primera sesión con este problema desde que Nixon tomó el poder".

El objetivo primario de la reunión de hoy fue que los miembros del Consejo de Seguridad se "instruyeran" en lo que un experto describió como "probablemente el asunto más complejo del siglo".

Los observadores reconocen que no hay mucho tiempo para enseñar educación y que el gobernante Nixon debe decidir en breve

breves las arábes e israelíes para llegar a la paz al Medio Oriente.

**SENADOR PROPONE NEGOCIACIONES DE EE.UU. CON CUBA**

WASHINGTON, 1 (AFP).- Mike Mansfield, líder demócrata del Senado propuso el sábado la apertura de negociaciones con el Gobierno cubano para poner término a los actos de piratería contra los aviones de transporte civil.

"Aunque no reconocemos el régimen cubano, declaró en una entrevista el Senador Mansfield, representante del Gobierno norteamericano podrían reunirse con representantes del Gobierno de Fidel Castro para discutir sobre los medios de poner término a estas acciones".

Añadió que se podría establecer contactos por intermedio de la Embajada Suiza en La Habana, encargada de los intereses norteamericanos, y citó como lugares posibles de reunión México o Las Bahamas.

ya sus simpatías hacia la fórmula francesa para una reunión en Nueva York de los jefes de las delegaciones de Gran Bretaña, Francia, Estados Unidos y la Unión Soviética. Moscú ha manifestado su acuerdo con la proposición del Ministro de Hacienda Rolando Pardo del MPC.

Añadió que el conflicto entre el MPC y el PRB no será motivo para que se produzcan cambios en el gabinete ministerial.

Entrevistado por la agencia de noticias del Medio Oriente informó que se había arrestado en Irak al supuesto asesino del coronel Abdel Karim Mustafa, dirigente político y militar iraquí.

Gran Bretaña ha manifestado

que es necesario crear previamente condiciones para que los campesinos acepten la aplicación de este impuesto. Agregó que al campesino hay que prestarle las mayores facilidades para que se incorpore a la economía nacional.

"El gobierno desea que exista un proceso de meditación para

que los campesinos acepten la aplicación de este impuesto".

El Presidente Nixon se dirigió a los observadores occidentales. El viaje de Tito se describió como "breve visita de amistad" invitado por Ceausescu. Fuentes informadas dijeron que Tito era esperado de vuelta en Belgrado el domingo.

La reunión tomó de sorpresa a los observadores occidentales. El viaje de Tito no fue anunciado hasta después que había salido de Belgrado.

Los observadores extranjeros dijeron que no hay evidencia de una posible confrontación entre Rumanía y la Unión Soviética. La afirmación del Senador Republicano norteamericano Everett M. Dirksen, que una invasión soviética de Rumanía era posible, ha

viene de la frontera entre los dos países.

Fue la primera entrevista de los dos jefes comunistas de tendencias independientes desde el pasado mes de agosto cuando ambos denunciaron la intervención militar soviética en Checoslovaquia. El viaje de Tito fue descrito como "breve visita de amistad" invitado por Ceausescu. Fuentes informadas dijeron que Tito era esperado de vuelta en Belgrado el domingo.

La reunión tomó de sorpresa a los observadores occidentales. El viaje de Tito no fue anunciado hasta después que había salido de Belgrado.

Los observadores extranjeros dijeron que no hay evidencia de una posible confrontación entre Rumanía y la Unión Soviética. La afirmación del Senador Republicano norteamericano Everett M. Dirksen, que una invasión soviética de Rumanía era posible, ha

sido generalmente descontada aquí.

Tito y Ceausescu visitaron Praga poco antes de que Checoslovaquia fuera invadida y se alinearon con los comunistas reformistas de Alexander Dubcek.

Los anuncios oficiales dijeron que Tito, Ceausescu y sus delegaciones partidarias y gubernativas se reunieron hoy para una serie de conversaciones en la localidad rumana de Timisoara, a unos 80 kilómetros de la frontera entre los dos países.

No se anunció ningún temario para las relaciones con la Unión Soviética y sus aliados ortodoxos, pero el intercambio de actitudes en cuestiones bilaterales e internacionales de interés a los dos países".

No se anunció ningún temario para las relaciones con la Unión Soviética y sus aliados ortodoxos, pero el intercambio de actitudes en cuestiones bilaterales e internacionales de interés a los dos países".

Es posible que Ceausescu también había querido considerar con Tito el nuevo Tratado de Amistad y cooperación que espera firmar con la Unión Soviética este año. El anterior tratado soviético-rumano de amistad expiró el año pasado.

Saigón, Enero 1.- Estado en el que quedó el automóvil de Nguyen Van Kiem del Estado Mayor Militar del Presidente Nguyen Van Thieu, después de explotar una carga preparada por terroristas del Viet Cong en el centro de Saigón. (Radiofoto AP).



# PRESENCIA

DIRECTOR  
CO-DIRECTOR  
GERENTE

HUASCAR CAJAS KAUFFMANN  
ALBERTO BAILEY GUTIERREZ  
JUAN MARTINEZ CALDERON

## Nuevo año escolar

**Mañana ha de inaugurar el presente año escolar, con el deseo de los padres de familia, de los estudiantes y de todos las personas interesadas en el porvenir del país, de que se lleve a cabo un curso normal, sin las interrupciones que sufrieron los anteriores y sin las desastrosas consecuencias que se presentaron, por ejemplo, en los exámenes de ingreso a las universidades y a otros institutos superiores.**

Aunque existe la esperanza de que las experiencias del año pasado hayan enseñado lo suficiente como para que no se intente incurrir en una reincidencia, sin embargo, subsisten problemas que es urgente resolver y a los que nos hemos referido repetidamente.

Por ejemplo, puesto que el presente año lectivo traerá la implantación de una reforma educativa importante, habrá que suponer que su funcionamiento será ejemplar, por lo menos en cuanto a la función rectora de las autoridades. Pero, parece a llamadas de atención que se hicieron oportunamente, los preparativos para que la reforma se lleve adelante, no han sido cumplidos. Los alumnos estarán durante un mes en tareas de reposo, no tanto porque éstos sean necesarios, sino porque la inmensa mayoría de los profesores no conocen en detalle los planes y programas que habrán de poner en ejecución; eso quiere decir que el principal agente educativo no se halla munido de medios esenciales para realizar su tarea. No nos parece serio que se dedique un buen décimo del año lectivo para complementar programas que probablemente ya no estarán en vigencia; lo racional hubiera sido que ese tiempo se dedicara a preparar adecuadamente la transición entre la anterior estructura y la nueva; pero tal tarea no puede ser cumplida ahora porque no es bien conocida esa nueva estructura. Estamos, por tanto, ya ante una falla importante que ojalá sea subsanada hasta marzo, como se ha anunciado, aunque la experiencia reciente produce naturales dudas al respecto.

Por otro lado, hay conflictos pendientes unos desde hace tiempo, otros, sólo desde los últimos días, que amenazan con que el año escolar se inicie con irregularidades. Nos referimos, por ejemplo, a la huelga de estudiantes y maestros anunciada en Cochabamba por varias razones, entre otras por la defensa, a todas luces ilegal, de que son objeto los dirigentes sindicales del magisterio. Si se cumpliera con las garantías constitucionales y se diera libertad a los detenidos, se eliminaría una causa de conflictos.

Tampoco se ha avanzado mucho, que se sepa, en ciertas reparaciones de locales escolares y de provisión de mobiliario, que fueron prometidas el año pasado, y que entonces sevieron frecuentes paros estudiantiles, siquiera parcialmente justificados.

Por fin, aunque las medidas contra dirigentes sindicales han desorganizado momentáneamente a los maestros y aunque la huelga de éstos concluyó en un fracaso, subsisten como causas de un conflicto las peticiones económicas que se mantienen vigentes, según declaraciones de los organismos sindicales de maestros. No se han llevado a cabo negociaciones para resolver esta cuestión que ha de seguir, según todas las apariencias, como latente amenaza que puede manifestarse en cualquier momento del curso.

Estos problemas tienen que ser encarados con un criterio preventivo, superando lo que en otras ocasiones se ha hecho pues entonces se esperaba que los conflictos se agravaran para sólo entonces intentar ponerles remedio. Todos deben que este año lectivo sea normal y provechoso; pero es necesario crear todas las condiciones necesarias para que ese suceda.

## LA CARTA DEL DIA

### La adicionalidad

A mis lectores:

En la mayor parte de los créditos que concede Estados Unidos se están incluyendo unas cláusulas llamadas de "adicionalidad". Apremiados por la necesidad, los gobernantes muchas veces aceptan esa abusiva carga.

Un crédito por dos millones de dólares para una determinada instalación, obliga a Bolivia a gastar esos dos millones en Estados Unidos. Hay que comprar ese equipo a compañías americanas. O sea, hay que hacer regresar a Estados Unidos los dos millones de dólares que se nos prestan. No es como en el caso de un Banco que presta y sólo exige la devolución del dinero con los intereses. Sino que estos créditos salen de Estados Unidos dos millones y regresan esos dos en la compra, los dos que se pagan en el futuro como devolución del crédito y además los intereses.

Es decir, que por cada dos millones que salen de Estados Unidos, contando intereses, en un lapso de diez años, vuelven cinco millones.

Eso todavía no es la adicionalidad. Eso es lo corriente en todos los créditos.

Ahora viene la parte interesante. A muchos créditos se les añade una cláusula adicional. Con los dos millones que hay que volcar en mercancías en Estados Unidos y fuera de eso hay que voltear en mercancías americanas compras que se hacen en otra parte, de otras cosas no relacionadas con el crédito, por valor de dos millones. Una cláusula que no tiene nada que ver con el crédito, por ejemplo, supone que los dos millones se gasten en maquinaria americana, que al vencimiento se paguen los dos millones, que se paguen los intereses de dos millones y además, que el gobierno boliviano busque la forma de gastar otros dos millones adicionales en Estados Unidos. Como las entidades bolivianas que compran en grande en el mercado mundial son pocas, al firmarse el crédito Bolivia tiene que pagar, por ejemplo a Comibol o Yacimientos a que cambie sus compras. Si gastaba dos millones en herramientas japonesas o alemanas, tiene que cancelar esas compras y hacerlas en Estados Unidos.

Los cinco millones que regresan a Estados Unidos por cada dos que salen en un crédito ordinario, se convierten en siete gracias a la adicionalidad famosa. En la práctica esa suma es mayor para nosotros por cuanto gastamos más por la diferencia de precios. Por ejemplo, en el crédito del año pasado, la adicionalidad obligó a YPF a comprar tubería de pozos petroleros en Estados Unidos, 60 por ciento más cara que la que compraba en la Argentina. En este caso la entrada de dos millones que estoy usando de ejemplo, supone para nosotros, en total, volcar en Estados Unidos ochos o más de ocho millones.

Eso es la adicionalidad que se halla encerrada dentro de lo que muchas veces ironíicamente algunos llaman "ayuda". Juzguen Uds. si tenemos o no razones para protestar y rebelarnos contra este sistema.

Los saludos,  
XAVIER

## PRESENCIA

# ¿Oppresión o diálogo entre generaciones?

Por PEDRO NEGRO RIGOL

¿Qué mundo les va a tocar a vivir a los jóvenes, a nuestros hijos, a la generación que nos empuja? En gran parte, los adultos estamos ya creando este mundo futuro y forjando la sociedad de mañana. Con nuestros hábitos de comprar y vender, de trabajar en ciertas profesiones, oficios, de discutir por la calle y en casa sobre todo lo que concierne a los problemas colectivos, sobre política y religión y, sobre todo, con la frecuencia de ciertos ámbitos y grupos sociales, vamos reforzando costumbres y estructuras, detrás de las cuales se esconden ideologías y formas de pensar. Y estas ideologías y formas de pensar pretenden ser una respuesta a los problemas de nuestro mundo. Pero ¿les hemos preguntado a ellos si esta es su "respuesta"? si este es el estilo de vida que piensan adaptar, la forma en que van a querer y vivir? No vale la pena vivir si nos arries-

gamos y lucharemos por un futuro mejor.

Y este futuro no hay que buscarnos en las nubes. Tampoco es una copia del pasado o del presente. Sobretodo si nuestro presente es un presente cerrado. Ni si quiera el futuro es un regalo, algo que mejora dentro de los moldes del pasado. La historia nunca avanza. El Progreso es más lento que la cultura, más estable que la ideología, más cooperación de todos y participación de todos en lo que conseguimos. Todo ello crea muy bien dentro de un conformismo total con la sociedad actual tal como la conciben sus responsables actuales. Pero ¿y los de mañana? Pero ¿les hemos preguntado a ellos si esta es su "respuesta"? si este es el estilo de vida que piensan adaptar, la forma en que van a querer y vivir? No vale la pena vivir si nos arries-

sos mítines, incluso sus piedras. No sólo en nuestro país sino en Uruguay, Francia, Alemania, EE. UU., Checoslovaquia y China... en el mundo entero.

Nosotros respondemos ingenuamente "no" a lo que quieren. Pero sabemos claramente lo que NO quieren: nuestra sociedad, nuestras vidas, el estilo de vida, nuestra respuesta. Y esto solo debería darnos helados. Porque es una confesión patente de nuestro fracaso. Y, como repito: la justificación del vivir está en el futuro, no tendríamos entonces razón para pisar la tierra.

No esperemos, por otro lado, que los jóvenes nos digan qué quieren y cómo lo quieren en los modos de nuestro lenguaje, un lenguaje concreto de posibilidades técnicas y de experiencia que ha perdido su imaginación; el poder de nuevo.

Creamos haber formado a los jóvenes porque hemos controlado sus entradas y salidas, sus amistades y diversiones, sin haber una discusión con ellos todas estas cosas. Sin haber hablado claramente sobre el trabajo, la amistad, el amor y el estudio en una visión global del hombre y la sociedad. Sólo les hemos hablado egoístamente de lo que les hace bien... o de lo que les daña. Quizás, empezando por aquí, no se requerirían tantos controles que a la larga corrompen y muestran la desconfianza.

Los que llevan las estructuras de la sociedad sobre la espalda, aun sin darse cuenta, somos nosotros. Nosotros los profesionales, los técnicos, los conformistas, los hombres de experiencia... Y somos nosotros, con nuestros roles de padres, profesionales, hombres públicos, los únicos que podemos darles una respuesta satisfactoria sobre el futuro. Pero por visto no se la damos. ¿Por qué? No queremos librarnos del pasado en lo que tiene de pasado y olir lo que dicen, simo. No queremos decirnos. Porque las voces son halucinaciones, otros hermos de dar a estos gritos desatados que yo me lo mismo que hacen los padres con sus hijos. Somos incapaces de mantener diálogo con la generación que habla ya un mismo lenguaje en toda América Latina en todo el mundo, el lenguaje de la socialización, de la igualdad de oportunidades... encultura, en economía, en todo.

CREEMOS haber formado a los jóvenes porque hemos controlado sus entradas y salidas, sus amistades y diversiones, sin haber una discusión con ellos todas estas cosas. Sin haber hablado claramente sobre el trabajo, la amistad, el amor y el estudio en una visión global del hombre y la sociedad. Sólo les hemos hablado egoístamente de lo que les hace bien... o de lo que les daña. Quizás, empezando por aquí, no se requerirían tantos controles que a la larga corrompen y muestran la desconfianza.

(pasa a la página 14)

## CONCESSIONES AURIFERAS

### Bol-Inca Mining Corporation

Por JULIO ANTONIO ROY

- II -

mejorando un plan y ardido para defraudar".

Decíamos que en el caso de Bol-Inca Mining Corporation, como cuestión previa, para establecer sus audeados al Estado debía irse a una total reliquidación, no solamente por lo que se refiere a los pagos efectuados o por efectuar por incumplimiento al contrato de explotación de las cláusulas del contrato que tiene establecido el Estado Boliviano en su intento de explotación de sus concesiones auríferas, sino para agregar a ello lo que debería rembolsar al Tesoro Nacional por el valor de las liberaciones otorgadas por resoluciones del Ministerio de Hacienda en sus importaciones de maquinaria, herramientas, casas prefabricadas, tractores, vehículos y otros. Queremos decir, para verificar si todo lo importado está almacenado en los depósitos de la Empresa o si fue negociado todo o en parte, lo que debe suponerse que podfa suceder.

Se dice aquí en Bolivia que Bol-Inca tiene en Alcoche existen evidencias de que Bol-Inca ha recibido del millón de dólares y, O'Neill su presidente, sostiene en Estados Unidos que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

El valor de sus importaciones hasta donde sabemos y hasta entonces de su asociación con la TI-DEWATER alcanzaba a la suma de \$us 8,131,147,13, habiendo sido enviadas gran parte de ellas a Alcoche y otra que quedó en esta ciudad. A este total le corresponde el pago de derechos aduaneros la suma de \$us 1,222,435,70. Solamente llegó a pagar en Aduna por servicios prestados la suma de \$us 176,228,70.

Habíamos dicho también que Bol-Inca Mining Corporation era muy experta en subterfugios y que no le faltaban recursos para eludir compromisos o adquirirlos falso- mente. Y se dice aquí en Bolivia que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 8,131,147,13, habiendo sido enviadas gran parte de ellas a Alcoche y otra que quedó en esta ciudad. A este total le corresponde el pago de derechos aduaneros la suma de \$us 1,222,435,70. Solamente llegó a pagar en Aduna por servicios prestados la suma de \$us 176,228,70.

Habíamos dicho también que Bol-Inca Mining Corporation era muy experta en subterfugios y que no le faltaban recursos para eludir compromisos o adquirirlos falso- mente. Y se dice aquí en Bolivia que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control de operaciones \$us 2,700,000/-, suma bastante considerable para mendigar a la Corporación de Fomento un préstamo de \$us 500,000.

Entre la maquinaria que Bol-Inca posee en Alcoche existen evidencias de que el Active Alcanza a \$us 3,700,000/-, entonces, queremos decir que la Empresa tiene el control

## MANIOBRAS MILITARES EN ALEMANIA SON ADVERTENCIA PARA AGRESORES

**GRAFENWOEHR, ALEMANIA, 1 (AP).** El creador de las fuerzas armadas de Alemania Occidental, Franz Josef Strauss, declaró hoy que los ejercicios militares que se desarrollan al presente en Alemania Meridional son una señal para cualquier agresor potencial, de que no podrá atacar a un país de la OTAN impunemente.

Strauss, que ahora es Ministro de Finanzas de Bonn, después de haber mantenido durante seis años la cartera de Defensa, dijo que el objetivo primario de la Organización del Tratado del Atlántico Norte sigue siendo el de "prevenir que ocurra cualquier tipo de guerra".

"Cualquier agresor potencial", declaró Strauss en una entrevista, después de observar los ejercicios conjuntos de las fuerzas norteamericanas y germano-occidentales "debe estar totalmente consciente -totalmente consciente- de que cualquier agresión contra un país de la OTAN representa para él un riesgo suicida. Ahora, en segundo lugar, el problema de un conflicto local; La cooperación aquí de Fuerzas Armadas

norteamericanas y alemanas en el marco de la OTAN, demuestra que cualquier agresión local, limitada, contra nosotros, no tiene las menores posibilidades de éxito".

Strauss dijo que cualquier enemigo potencial tendría que darse cuenta de que no puede realizar una acción militar contra Alemania Federal sin enfrentarse a las consecuencias de una respuesta conjunta de los aliados de Bonn.

Después de la invasión de Checoslovaquia la Unión Soviética declaró tener el derecho, bajo ciertas circunstancias, de llevar a cabo un movimiento militar contra Alemania Federal, los aliados occidentales rechazaron tal pretensión.

De pie, en medio del fango, calzado con botas de montar, Strauss dijo que el actual ejercicio militar -"Caribe Icet"- que han seguido a un puente aéreo en que se trasladaron 15.000 soldados de Estados Unidos, tiene tanto impacto político como militar.

Desaterrizó las protestas del bloque comunista, y dijo que nadie en el occidente interfiere cuando los rusos realizan maniobras en Alemania Oriental, Hungría o Checoslovaquia de manera que no hay razón para prestar atención a las propagandas soviéticas sobre las maniobras occidentales.

## EL SICOANALISIS Y LA FORMACION DE RELIGIOSOS

**CIUDAD DEL VATICANO, 1 (AP).** En lo que calificó de un experimento "en gran escala", El Vaticano allanó hoy el camino para la utilización de sicoanálisis y otros métodos científicos a fin de contribuir a modernizar la formación de sacerdotes monjas y hermanos legos en las comunidades religiosas.

Las recomendaciones contenidas en un decreto de 10.000 palabras, están encaminadas a reducir las deserciones de la Iglesia por parte de quienes al final resultan incapaces de aceptar una vida de probreza, obediencia y castidad.

El decreto, emitido por la congregación de Institutos Religiosos y Seculares con la aprobación del Papa Pablo VI, estipula que se permite a los futuros sacerdotes y monjas pasar "periodos de prueba". Adecuados en el mundo, fuera de su seminario o su convento, antes de hacer los votos permanentes.

"En ciertos casos difíciles", dice el decreto, los superiores religiosos pueden "permeter a los servicios de un sacerdote prudente y capacitado que se distinga por sus principios morales" que asistir a poner en claro si un candidato al sacerdocio "es capaz de asumir con propiedad las obligaciones del estado religioso".

No es preciso que el sacerdote sea católico, puede utilizar tanto el sicoanálisis como otros métodos.

**SAIGON 10, (AP).** Soldados de la Caballería Africana Norteamericana rechazaron un ataque de cinco horas por parte de 500 norvietnameses en la madrugada de hoy, en una Base de Artillería de Estados Unidos.

Los comunistas asaltaron la base, situada a unos 70 kilómetros al Noroeste de Saigón, doce veces después de intentar descargas de mortero pero en las dos ocasiones fueron rechazados.

Helicópteros armados, caídas bombarderos y artillería contrabujaron a repeler el ataque y un helicóptero fue derribado, el número 1.008 perdido en la guerra. Sus cuatro tripulantes fueron restados.

En un momento dado, la artillería disparó sobre un grupo de 300 atacantes iluminados por luces de bengala lanzadas desde el aire.

El ataque norvietnamés fue el segundo de esta semana, después de meses de relativa inactividad en la región. El primero fue un

ataque por parte de 400 norvietnameses contra un campo surtidor de aceite en el Sur. El piloto resultó ileso,

# Relaciones diplomáticas entre el Perú y URSS se iniciaron formalmente ayer

-Entusiasta acogida se brindó en Lima al embajador Nicolai Alexeev

AP, 1 (AFP).- El Perú y la Unión Soviética establecieron hoy relaciones diplomáticas plenas para con todos los países.

El comunicado resaltó que será seguido la semana entrante con otro comercial, el acuerdo entre este mediodía entre el canciller peruano, Edgardo Mercado, y el embajador soviético en el Xokalí Alexeev.

Los ambas subrayaron la importancia de este paso, que por primera vez en la historia de los dos países, formulando votos porque las relaciones se deriven los mayores beneficios.

Declararon que se establecerán de relaciones diplomáticas entre el Perú y la Unión Soviética, servirán de base de la amistad y la cooperación pacífica.

La ceremonia se realizó en el Palacio de la Cancillería, en la ocasión de la inauguración del año diplomático.

El canciller dijo que espera que estas vinculaciones estén siempre regidas por la cordialidad en el trato y la determinación constructiva de hacer de ellas un instrumento efectivo de cooperación y progreso.

No que en un mundo que se recorre por el avance de la tecnología, el Perú no permanecerá ajeno al contacto directo con realidades sociales aun cuando fueran naciones positivas.

Dijo que la convivencia internacional se basa en el respeto inflexible al principio de no intervención y que ahora se abre para el Perú un vasto panorama de relaciones positivas.

Dijo que la posibilidad de exportar a la URSS los productos nacionales y adquirir de ella equipo y maquinarias para el desarrollo nacional, así como la posibilidad de intercambios artísticos y culturales, científicas y técnicas.

Por su parte, el embajador soviético dijo que estas relaciones corresponden al principio de la coexistencia pacífica entre estados de regímenes sociales diferentes formados por Letón.

Agregó que el deseo peruano de desarrollar sus relaciones de amistad y cooperación coincide con el del gobierno soviético de fortalecer la colaboración entre los países.

Tras indicar que la distancia geográfica entre las dos repúblicas no puede dificultar las relaciones de toda índole entre ambas, concluyó diciendo que las relaciones diplomáticas representan un aporte a la realización de los pasos constructivos en la otra de la colaboración internacional.

## ESTUDIANTES RECEPCIÓN

LIMA, 1 (INTER PRESS SERVICE).- Una entusiasta recepción por parte de los dirigentes y activistas del Partido Comunista Peruano, y extracto cultural policial caracterizó el arribo a esta ciudad del embajador de la URSS en Chile, Nikolai Alexeev.

En el aeropuerto, la calorosa recepción a cargo de dirigentes y activistas del Partido Comunista, que recibieron a los hermanos y padres invitados al acto, y al secretario de la Embajada, Leonid Tsvetkov, que llegó con su esposa, Nina Alexeev, procedente de Moscú, vía París. Una hora más tarde, llegó a Lima, desde Santiago de Chile un corresponsal de la radio y televisión central de la URSS, Lev A. Novikov, quien filmó la entusiasta acogida que recibió el embajador del país y cubrió luego todas sus actividades oficiales. Durante la noche del viernes, el avión que llegó al aeropuerto, el presidente soviético dejó en su habitación del hotel Imperial una carta de felicitación en la que decía: "El señor Alexeev es muy aficionado a la pintura. Sus cuadros pueden ser calificados de buenas. Pintó paisajes. Una de sus aficiones favoritas es el ajedrez. Es muy buen ajedrecista".

La Dirección de Seguridad del Estado de la Policía de Investigaciones del Perú (DPI), movilizó un buen número de agentes para proteger al embajador soviético. De modo similar, se desencadenó un sólido cordon humano que lo siguió los militares. Alexeev recibió con un breve discurso de bienvenida, por parte de su esposa, a los dirigentes y activistas comunistas que fueron a recibirla al aeropuerto. La policía filmó y fotografió a todas las personas que se acercaron al embajador e intentaban hacerlo, así como a la mayoría de los que participaron en la masiva y entusiasta recepción. Algunas de las jóvenes simpatizantes lograron entregar algunos ramos de flores al embajador y a su esposa.

Algunos, que habla perfectamente el español, fue abordado después por algunos periodistas peruanos.

Decidió opinar sobre el estado de las relaciones entre el Perú y Estados Unidos y informó sobre una anterior visita suya a Lima, cuando esta ciudad le sede de la reunión parlamentaria mundial.

Ministerio de Relaciones Exteriores informó que el próximo viernes 7 de febrero

deberá a Lima una misión comercial presidida por el Director de Asuntos Comerciales del Ministerio de Comercio Exterior y por varios representantes de organismos estatales del mismo ministerio.



La azafata Donna Goldinher, que indica la forma en que se le colocó un arma cuando su avión fue secuestrado y llevado a Cuba en marzo de 1968, estaba entre la tripulación del DC-8 de la National Airlines que fue desviado a Cuba. (AP Radiotexto).

## Estudiantes hostilizaron al general De Gaulle cuando éste visitaba Brest

BREST, FRANCIA. 1o. (AFP).- La llegada del General De Gaulle a Brest fue turbada esta mañana al tiempo que hacían flamear banderas con los colores de Francia.

El grupo de estudiantes rebeldes, mezclado con los varios miles de personas que se habían congregado en la plaza de la municipalidad de dicho puerto de Bretaña, lanzó gritos hostiles al Presidente de la república francesa: "Liberalización de Bretaña", "Parlement breton", "Todos somos de Quebec". Mientras tanto, jóvenes contramanifestantes gaulis-

tas y la multitud respondían: "viva De Gaulle", "Somos franceses", al tiempo que hacían flamear banderas con los colores de Francia.

El enfrentamiento, que revistió más bien el aspecto de una algarada de estudiantes, duró 25 minutos todo el tiempo en que el General de Gaulle permaneció en el interior de la municipalidad a cuyos salones llegaron los ecos, sin caso el mandatario parecería prestarles atención.

Al salir del local, el General de Gaulle fue aclamado por la mul-

## GENERAL JUAN VELASCO PASO A RETIRO AYER

LIMA, 1 (INTER PRESS SERVICE).- En una ceremonia especial e impresionante, el Presidente de la Junta se retiró.

"Esto es muy triste... muy enoso" - declaró después comentando su paso al retiro luego de 35 años de actividad - los militares tenemos tres momentos importantes: cuando ingresamos a la Escuela Militar, cuando egresamos de ella y finalmente cuando pasamos al retiro".

Minutos antes Velasco presentó visiblemente emocionado el desfile en su honor que le tributó el ejército.

Por decisión expresada hace algunos días por los tres comandantes generales de las Fuerzas Armadas, el General Velasco mantiene su condición de Presidente de la Junta de Gobierno. Fue recibido y despedido como tal, con 21 cañazos que atraeron el aire del centro de instrucción militar de Perú, en donde se realizó la ceremonia.

Hablando en el almuerzo que le fue ofrecido, Velasco reiteró la voluntad de las Fuerzas Armadas del Perú de hacer respetar la dignidad del Perú hasta sus últimas consecuencias, porque hemos comprometido el honor en el logro de la soberanía, iniciada con la ocupación de Talara el 9 de octubre".

## LAS CONVERSACIONES SOBRE VIETNAM PODRÍAN DEPENDER DE "QUIEN AGUANTA MAS" EN UNA PRUEBA DE RESISTENCIA

PARIS 1 (AP).- El futuro de las conversaciones de Vietnam puede depender ahora de "quien aguanta más" en una prueba de resistencia y los norteamericanos y survietnamitas hacen saber que tienen mucha poder de resistencia.

¿Cuál de los bandos, en busca de paz se encuentra bajo la mayor presión para lograr alguna clase de arreglo? ¿Qué pasará si los norteamericanos y los survietnamitas se hacen tan inflexibles como Hanoi y los del Frente de Liberación Nacional?

La creencia general aquí es que no pasará gran cosa en las grandes sesiones oficiales de las negociaciones. Los observadores de lo que evidentemente se convertirá en un ritual semanal de los jueves están convencidos que hasta que haya pequeñas reuniones secretas entre las partes en conflicto, existe muy poca esperanza del fructífero resultado que pueda conducir a paz relativa en Vietnam del Sur.

Los que quieren hacerlo pueden ver cosas ocultas en las declaraciones en Paris, aunque una cuidadosa revisión de las fojas podría indicar que otros habían visto significados similares en declaraciones similares hace meses.

**Carnavales con Sansui !!**

... BAILE, DIVERTASE CON LA MEJOR MUSICA de ALTA FIDELIDAD - ESTEREOFONICA... ... con la linea MAS FINAL DEL MUNDO...

### "CASA TUDOR"

Avda. Carancho esq. Loayza No. 1399.  
DISTRIBUIDORES ECLUSIVOS PARA BOLIVIA.

## UNA FAMILIA SANA Y FELIZ con:

**LECHE EVAPORADA SIN AZUCAR (EVAPORATED MILK)**

**EL BEBÉ HOLANDES**

Pureza - Calidad

LA PAZ, Cochabamba, Oruro, Potosí,  
Santa Cruz, Sucre, Tarija y Villazón

Casa BERNARDO S.A.  
LA PAZ - COCHABAMBA - SANTA CRUZ

# Será incrementado el intercambio comercial entre Santa Cruz y Salta

Santa Cruz, 1 (PRESENCIA).- En forma activa se ha incrementado en los últimos meses, el intercambio comercial entre Santa Cruz y Salta, siendo posible que los principales representantes de ambas zonas productivas, se reúnan próximamente en las denominadas jornadas interregionales celebrarse en el norte argentino, a fin de analizar minuciosamente los intereses y necesidades para platicar el intercambio entre las regiones mencionadas.

Con esta finalidad, permanecieron aquí por espacio de 48 horas, los delegados comerciales de la provincia de Salta, dirigidos por el señor Agustín Usandívaras, Presidente de la Cámara de la Producción de Salta, que arribó en compañía de Jorge Alvarez Leguizamón, de la Sociedad Rural; Carlos Duran Guasch, exportador de maquinaria.

Los argentinos, una vez más, demostraron su interés para aumentar el volumen de adquisición de diferentes tipos de frutas y maderas del oriente, asimismo, comenzaron la internación a Salta de palmito, café, algodón y otros productos más. De su parte ofrecieron cooperar a los agricultores y ganaderos de Santa Cruz, con la exportación de maquinaria

productor agropecuario y Luis Ernesto López, banquero de Salta.

Durante su corta estadía visitaron los principales centros agropecuarios del norte de Santa Cruz,

apreciando directamente la actividad que desarrollan estos, de otra parte, celebraron importantes conversaciones con los directivos de la Cámara Agropecuaria del Oriente, sobre tópicos relacionados al incremento del intercambio comercial entre este departamento y Salta.

Los delegados salteños, al emprender viaje de retorno a sus países expresaron su reconocimiento a los agricultores y ganaderos de este departamento por las manifestaciones de agradecimiento, y al mismo tiempo, reiteraron su criterio de intercambio para alcanzar nuevos niveles de entendimiento positivo entre ambas regiones de Bolivia y la Argentina.



El Embajador de Estados Unidos, Raúl Castro, junto a los participantes del curso de inglés realizado en Santa Cruz.

## SENAC RECOMIENDA HABILITACION DEL TRAMO AIQUE-LA PALIZADA

y sobre el particular se consultó con el Servicio Nacional de Caminos cuyo Ingeniero distrital Ives Clumacero, en entrevista concedida a PRESENCIA manifestó que dicho proyecto es factible pero no el mejor, puesto que existe otro.

Sobre 1 (PRESENCIA).- El Servicio Nacional de Caminos es partidario de la habilitación del tramo Aique-La Palizada para una conexión directa entre Sucre y Santa Cruz, en lugar de un proyecto propugnado por la Federación de Chóferes y la Fábrica de Cemento sobre el tramo Villa Serrano Nuevo Mundo-Pucarí-Vallegrande-Santa Cruz.

Según el Ing. Distrital del SENAC el camino Nuevo Mundo-Pucarí debe ser construido porque ello significaría un gasto aclarado para la vertebración y desarrollo zonal, pero no sería conveniente, de momento, convertirlo en troncal por el mucho costo que significaría su construcción y habilitación. En cambio el tramo Aique-La Palizada se encuentra a punto de ser terminado en su rehabilitación lo que significaría que en corto tiempo se dispone de un camino más directo entre Sucre y Santa Cruz para reducir fundamentalmente los tiempos de cemento, azúcar y otros productos,

## PIANISTA PRECOZ EN SANTA CRUZ



Santa Cruz, 29 (PRESENCIA).- Con marcado éxito ofreció aquí su único concierto la precoz pianista cochabambina Elizabeth Fajardo Rivero. La numerosa concurrencia que asistió al paraninfo universitario de esta ciudad le brindó cordial reconocimiento a su capacidad artística.

Anteriormente, Elizabeth que tiene 8 años de edad, se presentó en La Paz, Cochabamba y Oruro mereciendo comentarios elogi

osos sobre sus dotes de pianista precoz. Aquí, de igual manera, recibió el afecto del público que le escuchó interpretar varias composiciones de maestros clásicos.

Arriba la pequeña Elizabeth, salvada delicadamente a la concurrencia que asistió al paraninfo universitario de esta ciudad oriental. El concierto se desarrolló anoche con el patrocinio de la Universidad Gabriel René Moreno.

Abogados de nuestra ciudad pidieron la exoneración del Juez Cuarto de Instrucción en lo Penal. En oficio dirigido al Presidente de la Corte Superior del Distrito, diez y ocho miembros del foro solicitan que se destituya al indagado magistrado "por desprestigiar la judicatura pacífica".

La solicitud de exoneración fue presentada ayer a la Secretaría de la Presidencia de la Corte Superior del Distrito. Está basada en el recurso de queja interpuesto contra el Juez 4to. de Instrucción en lo Penal por Jaime Ríos Chacón y que fue declarado procedente por Sala Plena el 28 del mes pasado.

Los abogados que solicitaron la exoneración del Juez son: Walter Flores Torrico, Justo Villegas, Luis Llerena G., Ernesto Barriga, Rodolfo Sublet, Juan Leyton, Raúl Cruz, Fernando Rodas, Ramón Vera, Sergio Soto Clavería, Wálter Tudela, Jaime Rodríguez, Vicente Fernández, Daniel Aramayo, Alvaro Neyra, Remigio Gemio, Humberto Durán y Mario Rivero Boyán.

## CUBIERTOS DE ACERO INOXIDABLE INOXA

## UNIVERSITARIOS ORUREÑOS

Se cita a los señores universitarios orureños a la reunión que se realizará el día lunes 3 del mes en curso a horas 18,00 en el trece piso de la Universidad Mayor de San Andrés.

Por tener que tratarse asuntos de mucha y especial importancia se ruega puntual asistencia.

La Paz, 1º de febrero de 1969.

LA COMISION

## EL CARNAVAL DE LOS TRAJES!

### LA MAS FABULOSA PROMOCION DE VENTAS!

30 - 40 y hasta 50% menos de su valor

#### OFRECEN BOUTIQUES

"Desirée" - "El Once" - "Romina" y "Le Paris"

#### DE GALERIA LUZ

Trajes sicodélicos - nueva oleros - go-go - pantalones - capas - tapados - blusas - zapatos y lo que usted necesite!

Comienza miércoles 5 y dura una semana; todas las damas invitadas a Galería Luz

## BANCO BOLIVIANO-AMERICANO

Resultados del SORTEO realizado el día viernes 31, entre todas las CUENTAS DE AHORRO

Libreta N° 3456	de	Jorge Atristain Machicado	con 1 Radio SANYO Mod. 6-1111
Libreta N° 2794	„	Sonia Calderón Rodríguez	con 1 Radio SANYO Mod. 6-C260
Libreta N° 0136	„	Martha Paciente Blanco Ramírez	con 1 Radio SANYO Mod. 8-C310
Libreta N° 1979	„	Zoraida Zambrana Covarrubias	„ 1 „ SANYO „ 6-C19A
Libreta N° 3032	„	Celia Alvarez de Monje	„ 1 „ SHARP 6-H104

EL SORTEO fue fiscalizado por el NOTARIO PÚBLICO, Dr. Mario Vásquez Uria, Directivos del Banco y numeroso público asistente.

NOTA.- Los premios serán entregados el día de mañana LUNES a horas 16 (4 de la tarde). Se ruega puntual asistencia.

PROXIMO SORTEO: ¡¡SORPRESA!!... con muchos, pero muchísimos PREMIOS.

## CINCO DETECTIVES DE ORURO FUERON DETENIDOS Y CONDUCIDOS A LA PAZ

ORURO 1 (PRESENCIA).- Cinco detectives de la Dirección de Investigación Criminal de esta ciudad fueron trasladados a La Paz, custodiados por funcionarios de la DIC y acusados de haberse repartido el producto de un robo efectuado a 200 mil pesos bolivianos. Uno de los autores, Juan Flores, alias "Nudo Cortado" y Andrés Mamani, alias "El Churcho" uno de los cuales fue capturado en Oruro junto con el botín.

Entre los principales de la DIC local, existe absoluto hermetismo sobre este hecho. Entre los que fueron llevados a La Paz figuran el ex Jefe de la Sección Delitos Contra la Propiedad, Nabor Hinojosa y los agentes Victor Ríos, Félix Alegre, Jaime Zabalza e Ignacio Méndez.

Nabor Hinojosa sorpresivamente fue destituido de su cargo y reemplazado por el detective Guillermo Murguía, venido de La Paz, quien fue posesionado el miércoles y en su discurso de posesión, pidió que la ciudadanía "denuncie todos los casos de extorsión o robo que pudieren cometer los agentes de la institución con el propósito de moralizar sus funciones".

### En Cochabamba

## Director Distrital de Educación anuncio iniciación de año lectivo

Cochabamba, 10. (PRESENCIA).- A partir del lunes 3 de febrero se iniciarán las labores en los ciclos básico, intermedio y medio de la capital, así como en provincias, según informó el Director Distrital de Educación, profesor Renato Coca.

### ASISTENCIA

Los profesores como los estudiantes en declaraciones formuladas han expresado su deseo de asistir normalmente a la inauguración de clases, sin olvidar los problemas pendientes que tienen con el gobierno sobre diferentes aspectos de la educación nacional.

La Federación de Estudiantes de Secundaria en un comunicado de hoy indica que la asistencia de sus afiliados será normal a partir del lunes próximo como una demostración del espíritu de superación que les anima.

Indican también que no dejan de considerar la situación de algunos dirigentes del magisterio nacional que actualmente se hallan detenidos por órdenes del gobier-

no mencionado, se proponen la semana pasada, en la zona denominada "Soto" ubicada en la esquina Cochabamba-Murillo en La Paz, alcanzando el monte y sustrayendo a 200 mil pesos bolivianos. Uno de los autores, Juan Flores, alias "El Nudo Cortado" después de cometido el latrocinio, se fugó a esta ciudad, con una gran cantidad del botín.

En Oruro los agentes de la DIC preventivos acerca del robo fuga de Flores, consiguieron de su hermano, apoderándose también de las joyas las mismas que, se dieron versiones, fueron repartidas entre los cinco detectives ladrones. Sin embargo, ante la llegada de agentes de La Paz, se vieron obligados a depositarlas en las oficinas de la DIC.

Esta tarde, el Jefe de la DIC local, expidió un comunicado en el que señaló que los autores del robo fueron detenidos el miércoles y en su discurso de posesión, pidió que la ciudadanía "denuncie todos los casos de extorsión o robo que pudieren cometer los agentes de la institución con el propósito de moralizar sus funciones".

Nabor Hinojosa sorpresivamente fue destituido de su cargo y reemplazado por el detective Guillermo Murguía, venido de La Paz, quien fue posesionado el miércoles y en su discurso de posesión, pidió que la ciudadanía "denuncie todos los casos de extorsión o robo que pudieren cometer los agentes de la institución con el propósito de moralizar sus funciones".

En el plano rural se informa que a partir del lunes próximos comienzan las inscripciones para las normales superiores Vacas y Paracaya, así como los institutos de Educación Física "General René Barrientos Oyola" de Tarata.

También se recibirán inscripciones en el Instituto de Educación Musical de la misma población provincial.

### ATROPELLO.

Dirigentes de los maestros denunciaron que el ejecutivo nacional Nestor Valdivia fue víctima de un atropello en su domicilio por parte de las autoridades de la DIC, indican que su domicilio allanado causando la muerte a su familiares de ese dirigente magisterial rural de Cochabamba.

Reclaman garantías para el mal desempeño de las autoridades docentes.



# Militares exhortados a la lucha por el desarrollo

CON SOLEMNIDAD SE INAUGURÓ EL AÑO ACADÉMICO MILITAR EN LA PAZ.

El Capitán General y el Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, instaron a los militares a luchar por el desarrollo nacional, superándose social y profesionalmente.

El Presidente Barrientos y el Gral. Ovaldo hablaron durante el acto cívico realizado ayer en la mañana en el Colegio Militar. Asistieron a la ceremonia el jefe de la Unidad Cívica y el inaugurador del año académico militar. Asistieron algunos representantes diplomáticos, agregados militares acreditados en Bolivia, Jefes y Oficiales del Ejército.

## EL PROGRAMA

Se inauguró con la presencia de los oficiales de la Escuela Militar de Ingeniería, Batallón de cadetes, postulantes del Colegio Militar de Ejército, de la Fuerza Naval y alumnos de la Escuela militar de música, el Comandante de Ejército Gral. David Lafuente, el Jefe de Estado Mayor General, Gral. Rogelio Miranda y el Contralmirante de la Fuerza Naval, Almirante Albarracín.

Dijo lectura a las actas del año académico militar de la Escuela de Ingeniería, del Colegio Militar del Ejército, de la Escuela Naval y de la Escuela Militar de Música. A continuación se hizo entrega del certificado de egreso de la Escuela Militar de Ingeniería al Teniente Guillermo García Suárez, de la República hermana de Nicaragua. Los generales Barrientos y Ovaldo fueron encargados de entregar los respectivos certificados.

## HONOR AL EJERCITO

El General Alfredo Ovaldo dijo que es de trascendental importancia para las Fuerzas Armadas la preparación para el desarrollo general del país, al margen de la preparación cívica. Dijo el Gral. Ovaldo que era necesario, además, contar con una preparación moral que permita a los integrantes de las FF.AA., conocer a su patria y a su pueblo, porque es la razón de ser de su existencia.

## MORAL Y PROFESIONALMENTE

Luego de la breve alocución del Comandante en Jefe de las FF.AA., habló el Primer Mandatario de la Nación.

Barrientos manifestó que la separación de los institutos militares para el presente año lectivo, permitirá a todos sus componentes convertirse en dignos defensores de la patria.

Dijo que la profesión militar es la más digna y sacrificada y que no hay ninguna profesión como la de los militares de honor que se caracterizan por el renunciamiento a las ventajas de tipo individual.

## DESPARROLLO ECONOMICO

El Presidente Barrientos expresó que la parte más importante de la defensa nacional es el desarrollo económico, con la incorporación activa de todo el pueblo a la integración nacional. "Debemos desarrollar nuestros recursos naturales para transformarlos en riquezas reales. Debemos fortalecer nuestra defensa con la modernización de las minas, instalación de hornos de fundición. Al respaldar el campo del desarrollo integral, el militar moderno tiene que estar alerta a los nuevos fenómenos de la vida nacional", dijo y agregó que existen deserciones, sofismas y hombres que se alquilan, lo cual

debe ser motivo de preocupación en las Fuerzas Armadas.

Reiteró también que existen condiciones para desacreditar los miembros del Ejército y provocar conflictos disidentes; sindicó a los que quieren dividir a las FF.AA., la guerra psicológica de engaños y cabumnas que utilizan para debilitar a la Nación.

## LOS SUVERORES

En otra parte de su alocución, el Primer Mandatario afirmó que Bolivia ha sido señalada como el punto central de los ensayos aeronáuticos más macabros del hemisferio. Acotó que todos sabían lo ocurrido en Nancahuazu con la invasión foránea que fue financiada por fuerzas mercenarias que querían desconocer a Bolivia, pero que las FF.AA., solas con su pueblo derrotaron esa invasión. "Hoy día tenemos dijo RBO: un nuevo desafío. Debemos prepararnos social y profesionalmente para luchar por la soberanía de los bolivianos. Las FF.AA., son el único medio de seguridad, libertad y orden de la Patria. Cada uno de sus integrantes tiene una misión muy noble que cumplir en este sentido".



Arriba, el Primer Mandatario de la Nación, General René Barrientos exhorta a los militares a prepararse social y profesionalmente para defender la soberanía del país. Abajo, el General Reque Terán, Comandante del Colegio Militar "Gualberto Villarroel".

# Viaja hoy delegación boliviana al Congreso Interamericano de Vivienda

Hoja viaja a Caracas, Venezuela, la delegación boliviana acreditada ante el Segundo Congreso Interamericano de Vivienda, que fue inaugurado ayer y tendrá una duración de nueve días. Asisten además 400 delegados del Hemisferio Occidental y observadores de otros países, como España, Francia, Italia, Alemania, Inglaterra e Israel.

La delegación boliviana está integrada por el Dr. Carlos Quevedo Molina, Director Administrativo del Consejo Nacional de Vivienda; arquitecto Gustavo Knaut, Gerente Técnico de la misma entidad y el ingeniero Jaime Tavolaro, representante de la Cámara Boliviana de la Construcción.

El temario, al que se sujetará dicho Congreso, según hizo saber el Comité Organizador, que preside Leopoldo Olavarria, director del Banco Obrero de Venezuela, contempla los siguientes aspectos importantes:

Vivienda como elemento del desarrollo social del desarrollo urbano; la vivienda como base del desarrollo social; las organizaciones nacionales de la vivienda. Además será considerado un tema especial de información que presentará cada uno de los países asistentes, sobre los siguientes aspectos: Estado de la vivienda en América; situación actual de la vivienda; fundamentos doctrinarios y política de vivienda, planes de ejecución, resultados.

**SOBRE BOLIVIA**  
El informe que presentará la delegación boliviana en torno a la situación actual de la vivienda en el país, contiene importantes aspectos, como aquel en lo que a vivienda urbana se refiere de que "el país acusa uno de los déficits

más altos del Continente", ya que se calcula una demanda aproximada de 180.000 unidades".

Explica que ese elevado déficit es considerado como efecto de causas más profundas, cuyas raíces se encuentran en problemas característicos del país, tales como fallas estructurales de tipo físico, político, social, económico e institucional.

Agrega que en el aspecto social, puede observarse que hasta el año 1964 "las inversiones en vivienda prácticamente nulas, debido a la inestabilidad política nacional había creado un clima de tensión socio-social desfavorable para la iniciativa privada. Por otro lado -continúa- una inadecuada legislación en la materia, determinó fuerte contracción de las inversiones. Tal es caso del decreto de congelación de alquileres que, tratando de beneficiar al sector de inquilinos en la práctica desincentivó las inversiones en nuevas unidades habitacionales".

El informe señala que en el orden económico, es necesario señalar que el reducido ingreso per cápita de la población, "uno de los más bajos de América" (sus, 120.-), no permite destinar un porcentaje al alquiler, lo que se traduce en la imposibilidad de invertir.

Sin embargo -anota- es cierto que Bolivia en la actualidad no afronta en igual grado que otros países el problema de los barrios marginados, conocidos en otras naciones como "barriadas", "barrios degradados" o "favelas".

"Villanueva". En ese sentido, hoy se dedican esfuerzos tendientes a prevenir este fenómeno atenuando sus efectos.

En lo que respecta al ámbito rural, apunta que la vivienda acusa un déficit aún mayor que el urbano, agravado por la existencia de unidades precarias antihigiénicas y sin las más elementales condiciones de habitabilidad. Así solo algunas instituciones y organismos de los sectores público y pri-

vado, como las cooperativas agrarias y los programas de desarrollo de comunidades campesinas, aunque en forma precaria, debido a la falta de créditos y asistencia técnica, han iniciado estudios y, en algunos casos, construcciones.

Agrega que el Consejo Nacional de Vivienda, por su parte, atento a la importancia social del problema, realiza en la actualidad estudios para el logro de la extensión de sus planes y programas al ámbito no urbano.

**PCB AFIRMA QUE NO TUVO NINGUNA VINCULACION CON LAS GUERRILLAS**

El movimiento guerrillero dirigido por Ernesto "Che" Guevara y patrocinado por el gobierno cubano, que actuó en nuestro país en 1967, no tuvo vinculación ni compromiso con el Partido Comunista de Bolivia. Una moscovita

que llegó la cuarta Conferencia Regional de dicho partido, que se reunió en esta ciudad los días 25 y 26 de enero.

El Secretario Regional del PCB mediante comunicado que firma Hugo Maita Retamalo, ha hecho conocer las conclusiones de dicha asamblea política, en las que participaron 55 delegados de los organismos celulares de la ciudad y del campo. La Conferencia Regional consideró problemas políticos y de organización, habiendo elegido a los miembros del Comité Regional, cuyos nombres, empero, no da a conocer.

Los comunistas moscovitas entre las principales resoluciones de su reunión, acordaron intensificar su lucha contra Estados Unidos en el marco de los principios del marxismo-leninismo y libre de las "desviaciones de derecha e izquierda". Finalmente, decidió unificarse con fuerzas populares y políticas de su tendencia para formar el Frente Popular Antimperialista.

Al tratar sobre la cuestión checo-estalinista, los comunistas bolivianos de la línea moscovista dicen que entienden que es de "responsabilidad del movimiento comunista internacional y de cada uno de los partidos que lo integran, el análisis y la vigilancia revolucionaria para contrarrevolucionar la ofensiva contrarrevolucionaria".

Sostienen que ello se desprende de la debilidad política e ideológica del Partido Comunista Che-

scoloviano, que "habiéndolo perdido su fuerza directriz en la clase obrera, ha desciulado la lucha ideológica en la juventud e intelectualidad; esta situación es aprovechada por la contrarrevolución interna, lo cual es canalizada en su provecho por el revisionismo alemán y el imperialismo yanqui.

Al aseverar que existe penetración imperialista en Bolivia y calificando al gobierno del general Carrillo de dictadura, el PCB moscovita señala que el Impuesto Único Agrícola estuvo originado en los planes norteamericanos y tiene a liquidar la reforma agraria. Además, que los programas de desarrollo buscan sólo liquidar a los pequeños propietarios y convertirlos en simples obreros asalariados al servicio de latifundistas, consorcios extranjeros y campesinos ricos. El PCB hace un llamado al campesinado para que rechace dicho impuesto.

El Comité Central del PCB ha sido criticado fuertemente por la Conferencia Regional y ésta ha aprobado una resolución para que se realice el tercer congreso nacional de ese partido.

Los comunistas moscovitas entre las principales resoluciones de su reunión, acordaron intensificar su lucha contra Estados Unidos en el marco de los principios del marxismo-leninismo y libre de las "desviaciones de derecha e izquierda". Finalmente, decidió unificarse con fuerzas populares y políticas de su tendencia para formar el Frente Popular Antimperialista.

SE RESUELVE: 10.- Prohibir definitivamente la utilización de locales escolares fiscales para el funcionamiento de colegios particulares, tanto diurnos como nocturnos.

20.- Los establecimientos de educación particular que vendan ocupando edificios públicos los desocuparán a partir del 10. de febrero del corriente año.

Regístrate, hágase saber y archievese.

Los directores de colegios fiscales que no observen la presente disposición serán pasibles al correspondiente proceso.

LOCALES DE COLEGIOS PARTICULARES

Una segunda resolución dice: VISTOS Y CONSIDERANDO: Que dentro de la ejecución de la reforma educativa es necesario contar con mayor comodidad posible en el ambiente escolar del país;

Que para tal efecto, los edificios escolares deben mantenerse con sumo cuidado y para uso exclusivo de la educación fiscal del país;

10.- Las alumnas de los colegios fiscales y particulares en los ciclos básico, intermedio y medio adoptarán el uso de mandiles blancos.

20.- Los alumnos del ciclo bá-

sico e intermedio usarán mandiles blancos.

30.- Los alumnos del ciclo medio usarán traje oscuro de calle. No es obligatorio el mismo color de traje.

40.- Se prohíbe el uso de cuellos de colores, corbatas u otros distintivos. Solamente podrá ostentarse en el brazo izquierdo la insignia del plantel respectivo.

50.- Los colegios particulares que no cumplan con esta disposición serán pasibles de multas en beneficio de movilario escolar.

Los directores de colegios fiscales que no observen la presente disposición serán pasibles al correspondiente proceso.

SE RESUELVE: 10.- Prohibir definitivamente la utilización de locales escolares fiscales para el funcionamiento de colegios particulares, tanto diurnos como nocturnos.

20.- Los establecimientos de educación particular que vendan ocupando edificios públicos los desocuparán a partir del 10. de febrero del corriente año.

Regístrate, hágase saber y archievese.

Los directores de colegios fiscales que no observen la presente disposición serán pasibles al correspondiente proceso.

10.- Título de bachiller.

20.- Certificado de trabajo que acrediten 5 ó más años de ejercicio del periodismo.

Las inscripciones se recibirán en la Secretaría del Sindicato de La Prensa de La Paz, calle Campero No. 52, en horas de oficina.

AVISO

Se comunica a los interesados, que en reunión conjunta de los

representantes de la Universidad Católica, Asociación de Periodistas de La Paz, Sindicato de Trabajadores de la Prensa y del Sindicato de Trabajadores en Radio de La Paz, se ha acordado aplazar

hasta el 10 de febrero la iniciación del curso que estaba fijada para el 3 de este mes.

En consecuencia, el plazo de inscripciones queda ampliado

hasta el sábado 8 de febrero a horas 12.00.

Los interesados deberán acompañar su solicitud con los si-

guientes documentos:

10.- Título de bachiller.

20.- Certificado de trabajo que acrediten 5 ó más años de ejercicio del periodismo.

Las inscripciones se recibirán en la Secretaría del Sindicato de La Prensa de La Paz, calle Campero No. 52, en horas de oficina.

LA DIRECCION

La Paz, febrero de 1969.

# MINISTRO LARREA HIZO CONOCER LOS PROYECTOS QUE FINANCIARA EL BID

-Como resultado de las conversaciones entre el Ministro de Economía Nacional y la misión del Banco Interamericano de Desarrollo presidida por Orlando Lettieri, ha quedado aprobado el programa de financiamiento por \$60 millones de dólares, de los proyectos que serán ejecutados en el biénio 1969 y 1970 con créditos del Banco Central de Bolivia y el Banco Agrícola.

Este tema fue enfocado ayer por el Ministro Alberto Larrea, en conferencia de prensa que convocó en su despacho al medio. Se refirió en su reunión que sostuvo con dicha misión del BID y los resultados que obtuvieron PROYECTOS CAMINEROS

El Ministro de Economía se refirió al financiamiento de los proyectos camineros La Paz-Puerto Salinas, dividido en dos tramos, uno de La Paz, a Yolosa que es de mejoramiento o, como llaman, "rocalización" de la ruta, y el otro de Sapecho a San Borja a Puerto Salinas.

Dijo, que dentro del plan vial, se incluyen el camino Camino Apolo y Estudios para los proyectos Apolo - Iquitos - Puerto Trinidad - Puerto Encuentro - Oromeno - Ascension - Guayrapo - Cobija - Puerto Heat - San Ignacio - Puerto Villazón - San Matías - Ixamas - Puerto Heat y San José Ravelo.

El monto total para financiar la construcción y estudios de carreteras, dijo que está estimado en \$38 millones de dólares. El préstamo será realizado a 25 años, con el 3 y un cuarto por ciento de interés anual, 1/4 por ciento de comisión y 5 años de gracia para el primer pago de la deuda.

Estos proyectos deberán ser ejecutados entre 1970 y 1974 y los estudios entre 1970 y 1971. Posteriormente, en base a tales estudios, se gestionará la construcción de los proyectos de acuerdo a las prioridades que se establezcan.

**DESARROLLO GANADERO**  
El Ministro Larrea anunció haber programado un préstamo para desarrollo ganadero por un monto total de

11.800.000 dólares, de los cuales

el BID prestaría 7 millones y medio, el 20 por ciento del total del préstamo sería proporcionado por los propios ganaderos y el 13 por ciento restante por las entidades financieras o los sujetos de ejecución del proyecto, que serán el Banco Central de Bolivia y el Banco Agrícola.

Paralelamente a este préstamo de desarrollo ganadero, dijo que también se ha programado un préstamo para un plan de control sanitario, principalmente para erradicar mixto de acuerdo a la latitudinal y en la flotación, lo que quiere decir -señaló el Ministro- que si los métodos a adoptar fueran alemanes u holandeses, estos países que tienen los estudios, estos países que tienen convenios con el BID y convienen a él, participarán en la ejecución del proyecto.

MINERIA E INDUSTRIA

El Ministro Larrea señaló que se ha programado un préstamo global de 12 millones de dólares, por intermedio de la Corporación Boliviana de Fomento, destinado a sub - préstamos para el sector minero y para el industrial. La CBF promoverá proyectos de la minería mediana y del sector industrial.

Dijo que en el programa se incluye también un préstamo para la construcción de la planta de volatilización de minerales de estado, que será extendido a una planta de flotación. El monto estimado para la construcción de ambas plantas es de 7 millones de dólares.

TURISMO

Dijo también que se ha solicitado financiamiento para la construcción de la represa de la laguna Poopó. Dijo que el monto estimado del proyecto es de 30 millones de dólares y el estudio de factibilidad, cuyo resultado se ha solicitado oficialmente al BID, está calculado en mil y medio de millones de dólares.

**LA DNIC SEGUIRA UN JUICIO POR INJURIAS A DIRIGENTES FABRILES**

El Director Nacional de la DNIC, Cap. Tito Vargas, en declaraciones a PRESENCIA dijo que esta institución seguirá un juicio "por injuria a los dirigentes del Sindicato Textil Forno y de la Federación de Fabricantes de La Paz por declaraciones a la prensa que no están ajustadas a la verdad".

"La columna infame de la Federación de Fabricantes contra nuestra institución, tiene tras de sí objetivos netamente políticos que persiguen el des prestigio de esta institución, cosa que no permite brindar ningun punto de vista", agregó.

Las declaraciones del Jefe de la DNIC fueron hechas con referencia a una publicación aparecida ayer, en la cual la Federación de Fabricantes afirma que agentes de la DNIC hicieron el enterro clandestino de ocho cadáveres en el cementerio de Villa San Antonio la noche del 24 de enero pasado.

Al respecto, el Cap. Vargas dijo que efectivamente dicho entierro se realizó, declarando que no fue en forma clandestina sino con los trámites legales.

Afirmó que los cadáveres pertenecían a la morgue del Hospital de Clínicas y que no habían sido reclamados por familiar alguno. Añadió que este es un servicio de colaboración que presta el DIC a dicho nosocomio desde hace mucho tiempo y que en varias oportunidades se han realizado entierros de la misma naturaleza sin que hayan existido observaciones.

"Los oficiales jóvenes que estamos en funciones de gobierno, no

admitiremos que elementos soportados por tráficantes políticos y prestigiosos que en una institución que recibe el respeto y la consideración de la ciudadanía, porque esto presenta también un desprecio para el gobierno", dijo el Cap. Vargas.

"Agregó que ya se estaban haciendo las diligencias para la iniciación del juicio respectivo, pero aún esperaba que los dirigentes fabriles se presentaran en las dependencias del DIC y en caso de no hacerlo los hará detener como a los demás detractores.

Con relación a otra denuncia por los familiares del Sr. Osvaldo Arispe sobre la incertidumbre de la vagueta en la casa del Sr. Salomón Cardona Becker, el jueves en la noche, el Cap. Vargas dijo: "nosotros tenemos la obligación de recoger todas las cosas del Estado que han sido apropiadas ilegalmente".

Agregó que allí quedaron dolidos con las respectivas órdenes y continuaremos allá hasta recuperar todos los vehículos del Estado".

Señaló que la mencionada ciudad, junto a otra que continúan buscando, fueron adquiridos en 1966 para prestar servicios a la Acción Cívica, pero posteriormente fueron usados por elementos subversivos, concretamente el Gral. Marcos Vásquez Semprún.

Afirmó que actualmente el 40% de las movilidades que el Estado han desaparecido y continúan las pesquisas para dar con ellas.

Se comunicó a los interesados, que en reunión conjunta de los representantes de la Universidad Católica, Asociación de Periodistas de La Paz, Sindicato de Trabajadores de la Prensa y del Sindicato de Trabajadores en Radio de La Paz, se ha acordado aplazar

hasta el 10 de febrero la iniciación del curso que estaba fijada para el 3 de este mes.

En consecuencia, el plazo de inscripciones queda ampliado

hasta el sábado 8 de febrero a horas 12.00.

Los interesados deberán acompañar su solicitud con los si-

guientes documentos:

10.- Título de bachiller.

20.- Certificado de trabajo que acrediten 5 ó más años de ejercicio del periodismo.

Las inscripciones se recibirán en la Secretaría del Sindicato de La Prensa de La Paz, calle Campero No. 52, en horas de oficina.

LA DIRECCION

La Paz, febrero de 1969.

# Cursillo de tráfico aéreo se realizó en esta ciudad

-Organizado por Aerolineas Peruanas (APSA) y el Departamento del Lloyd Aéreo Boliviano, se realizó en esta ciudad un cursillo de instrucción sobre tráfico aéreo internacional.

Asistieron al cursillo miembros del personal del LAB, APSA y de las agencias de turismo establecidas en La Paz.

Luis Rapizza, jefe de Entrenamiento de Tráfico de APSA, que llegó de Lima expresamente

para impartir el cursillo, se efectuó en la ciudad de Cochabamba entre el 20 de enero y el 2 de febrero.

Los temas disertados estuvieron relacionados con el manejo e interpretación de manuales internacionales, instrucción de tarifas, boletaje, emisión de órdenes de canje internacional, regulaciones, revisión de boletos y transporte de carga.

Un curso similar, a cargo del mismo instructor, se efectuó en la ciudad de Cochabamba entre el 20 de enero y el 2 de febrero.

Los temas disertados estuvieron

relacionados con el manejo e interpretación de manuales internacionales, instrucción de tarifas, boletaje, emisión de órdenes de canje internacional, regulaciones,

revisión de boletos y transporte de carga.

Los temas disertados estuvieron

relacionados con el manejo e interpretación de manuales internacionales, instrucción de tarifas, boletaje, emisión de órdenes de canje internacional, regulaciones,

revisión de boletos y transporte de carga.

Los temas disertados estuvieron

relacionados con el manejo e interpretación de manuales internacionales, instrucción de tarifas, boletaje, emisión de órdenes de canje internacional, regulaciones,

revisión de boletos y transporte de carga.

Los temas disertados estuvieron

relacionados con el manejo e interpretación de manuales internacionales, instrucción de tarifas, boletaje, emisión de órdenes de canje internacional, regulaciones,

revisión de boletos y transporte de carga.

Los temas disertados estuvieron

## 50 periodistas de los Estados Unidos llegarán a Bolivia

Cincuenta periodistas norteamericanos llegarán el próximo martes a Bolivia con el objeto de hacer reportaje sobre la realidad boliviana, según se informó en círculos oficiales.

Los periodistas estadounidenses entrevistarán al Presidente de la República y a otras autoridades y posteriormente, con los auspicios de la Dirección de Informaciones de la Presidencia, realizarán una gira por los principales distritos del país.



De izquierda a derecha, doctor Juan Gómez Restrepo, doctor Héctor Posada, Omar Londoño, Radí Moreno, Diego Villegas y Carlos Alberto Robles, representantes del sector privado colombiano, durante la conferencia de prensa realizada ayer.

## "CONAVI" adquirirá terrenos para los petroleros de YPF

En Junta de Almonedas del Consejo Nacional de Vivienda, fueron abiertas doce propuestas para la compra de terrenos ubicados en El Alto de La Paz y en Calacoto Alto y Bajo, con destino a los trabajadores petroleros estatales. Los terrenos, luego de ser adquiridos, servirán para la construcción de viviendas de interés social. Las propuestas abiertas pasaron a una comisión técnica - económica para que, luego de estudio detallado, presente un informe sobre cada una de ellas, a fin de definir la adquisición.

## Secretario Privado de S.E. provocó incidente público

El Secretario Privado del Presidente y ex-Ministro de Educación Daniel Salamanca, provocó ayer grave incidente al agredir a funcionarios de Tránsito cuando -según la información oficial- éstos detuvieron el automóvil que Salamanca conducía en estado de ebriedad. Debió al escándalo que protagonizó junto con un amigo en las mismas oficinas de Tránsito, donde también agredió a un oficial de esa dependencia oficial, el Secretario Privado del Presidente fue detenido en el dormitorio de tropa, donde descansó varias horas vencido por el sueño.

Los incidentes comenzaron en la calle Socabaya, a la altura del Bulevar Hipódromo de Bolivia cuando un taxista denunció al varita de servicio en la esquina Potosí-Socabaya que el automóvil particular 1588 estaba siendo conducido por un elemento en estado de ebriedad. El varón exigió al conductor del automóvil particular que resultó de Daniel Salamanca, su brevet, negándose este a exhibirlo. Otro varón de servicio en la equina Socabaya-Mercado acudió también, pero ambos fueron insultados y agredidos por la otra persona que iba al volante de Salamanca.

El Capitán de Servicio Sbito, Gustavo Rojas, informado del suceso, se presentó en el lugar del incidente y condujo a Salamanca y a sus amigos detenidos a la Comisaría de Tránsito. El Secretario Privado de Tránsito y su amigo ingresaron a esa oficina dando golpes a los funcionarios que encontraban a su paso, incluyendo al Capitán de Servicio a quien Salamanca amenazó con hacerlo dar de baja.

Por el estado en que ambos se encontraban, fueron conducidos al dormitorio de tropa, donde vencidos por el sueño durmieron durante varias horas.

## FALANGE PROHIBIO A SUS MIEMBROS EMITIR DECLARACIONES PUBLICAS

Ningún dirigente o militante falangista podrá en lo sucesivo declaraciones a la prensa, ni pena de ser sometido a un proceso sancionar y ser sancionado severamente. Solo los organismos o personas facultadas por la Carta Fundamental de FSB, incluido el jefe de ese partido, podrán emitir pronunciamientos o hacer declaraciones.

La medida, dispuesta por un decreto del Tribunal de Honor de Falange, ha sido tomada ante las

## Ministro Larrea...

(Vieja de la página 8)

Igualmente, dijo que se ha programado asistencia técnica para la Secretaría Nacional de Plataforma y Coordinación, mediante la venta de expertos que determinen la reorganización de esa dependencia estatal. En abril, a su vez, llegarán tres expertos del BID para hacer ese estudio.

Anunció haberse requerido el financiamiento para la instalación de una bolsa de valores e informó que el BID ha sostenido ya conversaciones con Mihik Kibol, experto en este campo.

Por otra parte, dijo que se ha programado el financiamiento para que un grupo de expertos realice un estudio para la reorganización del Comité de Obras Públicas de Santa Cruz, a solicitud de esa entidad que, añadió, tiene el propósito de convertirse en un organismo de financiamiento, tanto para obras sociales y de infraestructura como para la industrialización del departamento de Santa Cruz.

## HANSA

Sinónimo  
de

confianza

Y el lema de la página 8)

## Capitalistas colombianos llegaron en misión de acercamiento comercial

Bajo la divisa de la integración latinoamericana, representantes industriales y del comercio de Colombia, pretenden estrechar lazos económicos de nuestro país con su nación. Llegaron para analizar las posibilidades de intercambio de productos y la inversión de capitales.

Presididos por Diego Villegas, que ejerce las funciones de Vice-Consul Honorable de nuestro país en Medellín, cinco miembros del

sector privado quieren establecer un estrecho contacto con las industrias y el comercio nacionales. La delegación se halla integrada por Carlos Alberto Robles, miembro del directorio de una empresa textil, Raúl Moreno, ingeniero civil, gerente de una empresa de tejidos (CONTEJER), Omar Londoño, industrial dedicado a la producción de materiales eléctricos y de gas de propano; doctor Héctor Posada, Presidente de CANACOL, Cámara Colombiana de la Construcción y Juan Gómez Restrepo, productor de papel, vidrio, productos de caucho y dueño de El Diario, periódico antioqueño.

### OBJETIVO

Los industriales y comerciantes colombianos llegaron a nuestro país, para observar en los terrenos las verdaderas posibilidades de intercambio comercial que existen entre Colombia y Bolivia. El contacto personal con los industriales nacionales -señalaron- constituye el factor principal para el éxito de la misión.

Preocupados por el funcionamiento del Grupo Andino, consideran que sólo a través de mecanismos regionales, será posible salir del subdesarrollo y lograr la complementación de nuestras economías.

«Haciendo una evaluación nuestra en América Latina, podemos salir de la influencia de las presiones de capital extranjero al continente», manifestaron. Los representantes del sector privado de Colombia señalaron que su política económica está basada en el mutuo interés de los países. «La industria norteamericana viene a Latinoamérica a ensanchar sus mercados, no

sotros venimos a intercambiar», puntualizaron los colombianos.

### ESTRATO

Dentro del régimen de producción nacional, el que más interesa a los industriales colombianos, es el relativo al estrato fundido. Señalaron que Colombia está en posibilidad de absorber de 1.500 a 2.000 toneladas de metal de estrato.

En Colombia está instalada una planta de hojalata electrofísica, que al presente consume estrato de Estados Unidos y de ultramar. Los industriales colombianos informaron que proponían al Presidente de ENAF, General Eduardo Méndez Pereira, la posibilidad de fijar una cuota de exportación de estrato, una vez que la empresa de fundiciones entra a una fase de producción.

### LÍNEAS DE PRODUCCIÓN

El sector privado colombiano informó que el sector textil se halla en el primer puesto de la industria de su país. La producción metal mecánica, del caucho, plásticos, papel y productos de cuero, también tiene un puesto de importancia en la industria de Colombia.

La producción lanar es otro de los ramales que interesa a los industriales colombianos, para el sustento de su industria textil. Actualmente Colombia importa el 80 por ciento de lana para su industria. Las importaciones las realiza de la Argentina y Uruguay.

Volvieron a referirse al problema del mercado y la comercialización

## FRANZ ONDARZA SE ENTREVISTARÁ EN CARACAS CON RAFAEL CALDERA

-El Presidente de la Cámara de Diputados, Franz Ondarza Linera, sostendrá entrevistas en Caracas con el Presidente electo de Venezuela, Rafael Caldera, y con el Presidente de la Cámara de Diputados de aquél país, César Rondón Lovera. Dichas entrevistas las realizará en la segunda semana del presente mes, con motivo de la visita que efectuará a la capital venezolana.

Ondarza Linera viajará hoy a los Estados Unidos atendiendo a una invitación de Brantif International para visitar San Francisco, con motivo del vuelo inaugural de esta noche que unirá Bolivia con la costa oeste de aquel país.

Refiriéndose a su viaje, que se prolongará por dos semanas, Franz Ondarza indicó que durante su permanencia en los Estados Unidos, aparte de ponérse en contacto con el Embajador Julio Sanjines, se interesará por expli-

## El Presidente apoya gestiones para mejorar relaciones económicas entre América Latina y los Estados Unidos

### Nelson Rockefeller será bien recibido en Bolivia

El Presidente Barrientos recibió con entusiasmo las informaciones acerca de las gestiones que realizó ante el Presidente Richard Nixon el Secretario General de la OEA, Galo Plaza, con el objetivo de mejorar las relaciones económicas entre los Estados Unidos y la América Latina.

Sostuvo también que el gobernador de Nueva York, Nelson Rockefeller, de aceptar la misión que le deseaba encomendar Nixon, serían recibido en Bolivia.

Galo Plaza propuso a Nixon eliminar las restricciones que encuentran los productos latinoamericanos en el mercado de los Estados Unidos y la necesidad de absorber de 1.500 a 2.000 toneladas de metal de estrato.

Asimismo, se le pidió a Nixon que aumentara las relaciones diplomáticas entre los países de menor desarrollo económico "relativo", sugirió el Jefe de Estado.

Explicó que el problema de un sistema preferencial de los Estados Unidos hacia América Latina a cualquier otra región ha sido estudiado y definido en las conferencias de comercio y desarrollo de Ginebra y Nueva Delhi, estando ligado a la solución que se da al tema del tratamiento discriminatorio.

Barrientos opinó

«Es conocida nuestra posición

de defensa de los precios remunerativos y mercados estable para nuestros productos», declaró el Presidente de la República en una entrevista concedida a PRESEN-

CIAS.

Añadió que Bolivia ha sostenido

y apoyado en varias oportunidades

y conferencias internacionales la

demandas de eliminación de las

restricciones existentes en los merca-

dos de los países desarrollados pa-

ra la importación de productos ori-

ginarios de los países en desarro-

llo, «sin reciprocidad y deven-

tos de gracia y a bajo interés».

El Ministro de Hacienda, Rolando Pardo Rojas, atribuyó a simple maniobra destinada a desestabilizar la explosiva que decretó el MPC en su contra y anunció que está dispuesto a dejar las funciones que desempeña, si presentan querellas contra su medida.

La declaración la hizo ayer en

Santa Cruz, durante el almuerzo

que le ofrecieron en el Jardín Botánico chofores de esa ciudad,

a quienes, el Ministro, les facili-

tó la adquisición del vehículo.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

tística de créditos a largo plazo,

con períodos de gracia y a bajo interés,

que sirva para impulsar tanto el

desarrollo económico como el de-

sarrollo social», dijo refiriéndose a la otra propuesta del Secretario General de la Organización de Estados Americanos.

Este año asistió a la sugerencia de Galo Plaza para que los Estados Americanos, co-participen de los beneficios de los adelantos científicos. «Consideramos que es un compromiso de los conocimientos tecnológicos es de interés general de la comunidad internacional», declaró.

«Hemos apoyado también una po-

# Mario Estenssoro explicó importancia educativa de la Televisión Boliviana

-El Presidente de la Empresa Nacional de Televisión, Mario Estenssoro, explicó ampliamente la importancia educativa de la Televisión Boliviana y sostuvo el principio de que sólo a través de la televisión estatal se pueden lograr beneficios en el proceso de desarrollo del país.

Estenssoro habló ante una numerosa concurrencia, en la cena-foro ofrecida por UNIAPAC - Bolivia, en el Club de La Paz. En esa misma oportunidad usó de la tribuna el ingeniero Gonzalo Muñoz.

Estenssoro y Muñoz hicieron exposiciones diferentes, pero complementarias la una de la otra. El técnico Muñoz se refirió a la historia de la televisión, desde la primera concepción de Julio Ver-

ne, sobre la posibilidad de transmitir imágenes a larga distancia, hasta la televisión en cuores y transmisiones de continente a continente, con uso de satélites.

Muñoz dio detalles técnicos de la TV Boliviana, señalando que hay dificultades técnicas que tienen que salvarse poco a poco. Dijo que inicialmente la TV se limitaría a un radio de expansión de ondas de 100 kilómetros aproximadamente.

Mario Estenssoro expuso el problema del alfabetismo y de la incorporación de los grupos marginales de la población del país a la nacionalidad boliviana. Dijo que la Televisión Boliviana es el medio más adecuado para acelerar el proceso del desarrollo

nacional, y poderoso instrumento de influencia estatal".

El Presidente de la empresa afirmó que se dará a la TV un carácter preferencialmente educativo, en los campos de la alfabetización, escuela, ilustración cultural y científica, extendiendo los beneficios de esta función a otras ciudades del país, consiguiendo de esta manera organizar la Red Nacional de Televisión.

Indicó que los planes de difusión educativa alcanzarán a las poblaciones de Achacachi, Patacocha, Palca y Pillapi, comprendidas dentro del radio de 100 kilómetros de expansión de onda.

Es posible, dijo Estenssoro, que a partir de abril próximo ya se inicien las transmisiones de la TV en La Paz.

## Reaparece programa "Crónica"

.-El programa radial "Crónica", de informaciones y variedades culturales, reaparece mañana, bajo la conducción de su director, Lic. Alfredo Estefaniz Cardozo.

La reaparición de "Crónica" tendrá nuevas modalidades y se trasmisirá por las emisoras Universo, Cruz del Sur y Progreso de La Paz, en cadenas con Emisoras Bolivia, de Oruro; La Plata, de Sucre; Indoamérica, de Potosí; Luis de Fuentes, de Tarija y Santa Cruz de Santa Cruz de la Sierra.

"Crónica" tiene financiamiento publicitario como empresa privada e independiente. Su reaparición después de cuatro meses de silencio viene a enriquecer al periodismo radiofónico nacional.



## Aznavour asumirá papel de Zapotek en un film

.-París, 1 (Inter Press Service).- El cantante y compositor francés Charles Aznavour ha regresado en estos días de Praga. Se dirigió a la capital checoslovaca para ofrecer un recital de canciones y tomar los primeros contactos con el atleta Emil Zapotek, la ex-almocotora humana" que vive en Praga desempeñándose en el servicio militar con el grado de Coronel.

En el film que Aznavour se apresta a interpretar "The Games"

## HANSA

*Sinónimo  
de  
confianza*

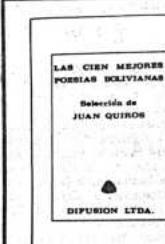


**CAFIASPIRINA**

el cantante hará las veces de un conocido atleta en decadencia, coronel y checoslovaco; pese a que el nombre de Zapotek no se pronunciara, la referencia al atleta checo es evidente.

En la capital francesa, Aznavour fue entrevistado por los periodistas sobre sus impresiones del viaje más que sobre su film. Aznavour dijo no haber podido mantener la promesa de cantar en un local de Praga a causa de un inesperado retardo del avión que de Varsavia lo condujo a la capital checoslovaca, pero precisó que participó en los funerales de Jan Palach y haber sido profundamente afectado.

“En cuanto a Zapotek- continuó- no es posible oír hablar de política; es más prudente que un sioux”. El único punto abordado por el atleta en el curso de su conversación con Aznavour fue, en efecto, el deporte, “todo de demás”, tal, concluyó Aznavour.



Distribuye:  
**DIFUSION**  
Mcal. Sta. Cruz 1224/32  
Cas. 1510

## BOEING B - 17

AVION PARCIALMENTE SINIESTRADO SE OFRECE A PRECIO CONVENIENTE.  
COLON 288 - 6to. PISO.  
TELEFONO 29643.

COMPANIA BOLIVIANA DE SEGUROS S.A.

DEPTO: SEGUROS GENERALES.



MARIO ESTENSSORO

## Agenda Cultural

-GALERIA NAIRAS. Muestra de pinturas de autores crucenos. Exponen Tito Kuramoto y Jorge Rozsa, hasta el sábado 8.

SALÓN MUNICIPAL DE EXPOSICIONES.- Exposición de grabados y dibujos de Hugo Aguirre Macuaga, hasta mañana.

TALLER ITURRI. Muestra permanente de cerámica, mosaico y pinturas de Manuel Iturri Guzmán.

CENTRO BOLIVIANO AMERICANO.- Exposición de treinta cuadros de Julio César Téllez.

GALERIA EL TAMBO.- Programa para hoy: Hs. 18:30, sesión de Cine - foro. Se exhibirá el film "Resurrección", producción soviética basada en la obra de León Tolstoi, el film dura tres horas.

AUDITORIO DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA.- Representación de la pieza teatral "Mayta Purisánchez", a cargo del conjunto nativo "Kollasus", de la Universidad Técnica de Oruro.

## Salvador Dalí pintará cartel para Eurovisión

Madrid, 10. (AFP).- Salvador Dalí pintará el cartel anunciador del Festival de Eurovisión, que se celebrará en Madrid la próxima primavera.

El Festival de Eurovisión será transmitido por televisión en color, pero el ministerio español de Información aún no se ha decidido por el sistema en color que se empleará.

La canción española, que será interpretada por Salomé, se elegirá entre 210 presentadas a con-

## DONACION DE LIBROS PARA I.B.E.A.S.

EL Instituto Boliviano de Estudios y Acción Social recibió la donación de un lote de libros de parte de los servicios culturales de la Embajada de Francia en Bolivia. Los libros son de especialización en Ciencias Sociales.

Jaime Ponce, Director de Investigaciones de IBEAS, recibió los libros del Agregado Cultural de Francia, Gerard Barthelemy, en acto realizado en las oficinas de la institución beneficiaria.

En la Opera de París se representó el ballet de Roland Petit, con la pieza "Extasis", representada por Noelle Portois y Rudolf Nureevo. Ambos actores tuvieron éxitos incalculables en sus representaciones.



En la Opera de París se representó el ballet de Roland Petit, con la pieza "Extasis", representada por Noelle Portois y Rudolf Nureevo. Ambos actores tuvieron éxitos incalculables en sus representaciones.

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ ELECCION DE LA REYNA DEL FOLKLORE Y DE LA DELEGACION PACEÑA AL FESTIVAL DE LA CANCION BOLIVIANA

TEATRO AL AIRE LIBRE "JAIME LAREDO U."

DOMINGO 2 DE FEBRERO A HORAS 10.00

Entrada General \$b. 2.00

# EPOCA ESCOLAR ...

COMPRE SU MATERIAL ESCOLAR Y TEXTOS DE ENSEÑANZA EN GENERAL POR



MATEMÁTICA MODERNA, Págy.  
INTRODUCCIÓN AL SIMBOLISMO LÓGICO Busch  
INTRODUCCIÓN A LA TEORÍA DE LOS GRUPOS, Aleksandroff  
INTRODUCCIÓN A LA TEORÍA DE CONJUNTOS Ondra  
ALGEBRA MODERNA Y ÁLGEBRA DE LOS CUATRO Varsavsky  
INTRODUCCIÓN AL ÁLGEBRA MODERNA Salinsky  
ÁLGEBRA MODERNA, Dolciani  
ÁLGEBRA MODERNA, Gelfand  
GEOMETRÍA MODERNA, Ceci  
VECTORES Y TENSORES, Santaló  
ESTRUCTURA MATEMÁTICA FINTAS Kemeny  
CONJUNTOS Y SUBCONJUNTOS, Stoyanoff  
MATEMÁTICAS RECREATIVAS Perelman  
ÁLGEBRA RECREATIVA Perelman  
TABLA DE LOGARITMOS Y EXPONENCIAS  
EL HOMBRE QUE CALCULABA, Malte Tahen  
ECONOMÍA POLÍTICA, Núñez  
TEORÍA, EJERCICIOS Y PROBLEMAS QUÍMICA, Domínguez  
ÁLGEBRA ELEMENTAL, Balder  
ARITMÉTICA, Balder  
GEOMETRÍA Y TRIGONOMETRÍA, Balder  
60 MODELOS CRISTALOGRAFICOS RECORTABLES  
GRAMÁTICA ESTUCHE Mario Frías  
ESTUCHE DE PLÁSTICO (col. 1 al 6) Alipio Valencia  
LA NIÑA DE SUS OJOS, Vilma  
LA CHASKAÑAWI, Medinaell  
JUAN DE LA ROBA, N. Aguirre  
RAÍZ DE BRONCE, Arguedas

POR TODA  
COMPAÑIA DE  
MATERIAL  
ESCOLAR

GRATIS

EXTRA UN  
CUENTO  
TODO COLOR...

BODAS DE SANGRE, García Lorca  
LÓGICA FORMAL, Juventud Canedo  
TEORIA DE LOS CONJUNTOS, Hessen  
TRADICIONES PERUANAS, Ricardo Palma  
MARIA DELLA, Gárate  
RIMAS Y LEYENDAS, G. Bequer  
EL CANTO DE LAS SIRENAS, Gómez  
LA ILADA, (col. Z.) Homero  
LA OIDEA (col. Z.) Homero  
EL PLATERO Y YO, Jiménez  
DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA  
DIC. LAROUSSE BÁSICO ESCOLAR  
DICTIONNAIRE FILOSOPHIE  
DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Cervantes  
ELEMENTOS DE ANATOMÍA, Cendrero  
NOCIONES DE ANATOMÍA, Cendrero  
SILABARIO REFORMADO AMERICANO, Lectura y escritura  
ROMEO Y JULIETA, HAMLET, EL REY LEAR  
MACBETH, Shakespeare  
LOS TRATADOS, Pitarro  
LA RIBERA, Gómez  
LA CANCIÓN DE ROLDAN, Col. Crisol  
LA CABRA DEL TIR, TOM Co., Crisol  
MADAME BATTY, Flaubert  
LA CELESTINA, Hoyos  
LA DOROTEA Lope de Vega  
POEMA DEL CID  
LA ENEDIDA - LAS BUCOLICAS - LAS GEORGICAS - Virgilio  
EL MUNDO ES ANCHO Y AJENO, C. Alegria

## BIBLIOTECA BILLIKEN

COPAZON - MARIA - LA ENEDIDA - RAMAYANA - LA DIVINA COMEDIA - DON QUIJOTE - LA ILADA - LA OIDEA - POEMA DEL CID, etc  
FOGLIETTI, Roldan  
MATEMÁTICAS ELEMENTALES - QUÍMICA - TRIGONOMETRÍA - CONTABILIDAD - GEOMETRÍA - ANALÍTICA - MATEMA TICASSU - PERIODOS - 500 PROBLEMAS DE ÁLGEBRA - 500 PROBLEMAS DE ARITMÉTICA Y CÁLCULO MERCANTIL - 250 PROBLEMAS DE ARITMÉTICA.

## PRONTUARIO KOEL

HISTORIA DE LA LITERATURA UNIVERSAL - HISTORIA DE LA LITERATURA ESPAÑOLA - GEOGRAFÍA UNIVERSAL - GEOGRAFÍA GENERAL - ECONOMÍA - POLÍTICA - CIENCIAS NATURALES, etc, etc.

## VARIOS:

MI PRIMER LAROUSSE en colores  
GEORGICAS - BUCOLICAS - LA ENEDIDA - LAS BUCOLICAS - LAS GEORGICAS - Virgilio  
TEORÍA DE LOS PRECIOS, Alpín  
Y UN GRAN SURTIDO DE TEXTOS ESCOLARES

LIBRERIA  
La UNIVERSAL  
JUAN JUANES 536  
FRENTE DE CINE ERIC

**Misas**

Elena Ortiz v. de Balderrama, esposa; Rosario Balderrama, hija; Maximiliana C. de Cordero, Meleci Cordero, padres; Raquel v. de Ortiz, madre política; Alicia, Ismael, Hilda, Gaby, Mario (ausente); Rodolfo, hermanos; los hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos, y demás familia del que en vida fue abnegado esposo y ejemplar padre don:



**HUMBERTO BALDERRAMA CAMACHO**  
(Q.E.P.D.)

ruegan a la Honorable Alcaldía Municipal, Federación de Juntas Vecinales de La Paz, Junta de Vínculos del Gran Poder, Asociación de Fútbol La Paz, Club Social Deportivo y Cultural Whiteman, Club Atlético La Paz, Dirección General del Registro Civil de Bolivia, y demás Instituciones Sociales, Culturales y Deportivas a que pertenecía, a sus relaciones, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa, que en sufragio de su alma y recordando el segundo año de su sensible fallecimiento se mandará oficiar en la parroquia Jesucristo del Gran Poder (Antonio Gómez) el día de mañana Lunes 3 del presente a horas 11 a.m. Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo.

La familia del que en vida fue:

**Dr. ANTONIO VICENTE ARDAYA ORTIZ**  
(Q.E.P.D.)

Invite a sus amistades, Instituciones a las que perteneció y personas piadosas se dignen asistir a la MISA VIGILIADA que recaudará el PRIMER ANIVERSARIO de su sensible fallecimiento, mandará oficiar en el templo de NUESTRA SEÑORA DE LA MERCE, el día lunes 3 de febrero a horas 11 y 30. Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, 1º de febrero de 1969.

**Fallecimientos**

En la paz del Señor y confortada con los Auxilios de la Santa Religión Católica y Bendición Papal ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar hija, esposa y madre, señora doña:

**ROSA ELVIRA RUIZ de AGUIRRE**  
(Q.E.P.D.)

Angel Aguirre Guerra, esposo, Edgar (ausente), Ramiro y Rosa Amalia Aguirre Ruiz, hijos; Sabina G., vda. de Ruiz, madre, Adela R. de Del Tato, Ma. Hortensia Ruiz, Jorge Ruiz, Armando Ruiz (ausente) y Ma. Cristiana R. de Bendiner (ausente) hermanos; Agar A. de Maldonado, Enrique, Humberto, Jorge y Hugo Aguirre G., hermanos políticos, los primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes y amigos se dignen asistir a la Misa de cuerpo presente, el día de hoy Domingo 2 de febrero a horas 11.00 (a.m.) y a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el mismo día a horas 16.00 (4 p.m.). El cortejo fúnebre partida de la Plaza Mariscal Sucre 1483. (San Pedro).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. CASA GUZMAN, Figueroa final, frente a Barraca Sáenz. Tel. 3014.

"Bolívar S.A." de Seguros Generales, participa el sensible fallecimiento del que en vida fue su asegurado Sr.:

**MANUEL CHURA M.**  
(Q.E.P.D.)

Fallece doña Chura, esposa; Bertha, Frotián, Isabel y Yola Chura, hijos; Félix Díaz, hijo político; Félix Chura, hermano; Germán, Erasmo y Lucio, sobrinos; los nietos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas se dignen asistir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy Domingo 2 a horas 17.00. El cortejo fúnebre partirá del primer Callejón Entre Ríos s/n. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Febrero de 1969.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue

**Señor Lic. Dn. FRANCISCO RODRIGUEZ CUENCA**

Yola Marquez de Rodríguez, esposa; María del Rosario Rodríguez Márquez, hija; Lolo Rodríguez de Alexander, José Emilio, y Alfonso Rodríguez Cuena (ausente), hermanos; Carmen Rosa Sanjinés de Márquez, madre política; los hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos y personas piadosas, se dignen asistir al traslado de los restos mortales del extinto al Cementerio General, el día de hoy domingo 2 de febrero a horas 11:30. El cortejo fúnebre partirá de la Avda. 6 de Agosto No. 2549.

El Gerente General, Gerente y Personal del Banco Industrial S.A. participan el sensible fallecimiento del que en vida fue Sub Gerente de Préstamos, y estimado camarada de labores, señor

**Lic. FRANCISCO RODRIGUEZ CUENCA**

e invitan a los miembros del Directorio y Personal de la institución a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy, domingo 2 de febrero a horas 11:30. El cortejo fúnebre partirá de la Avda. 6 de Agosto No. 2549.

El Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, participa el sensible fallecimiento del que fuera meritorio profesor de la Facultad de Economía:

**Lic. FRANCISCO RODRIGUEZ CUENCA**

e invita a la traslación de sus restos mortales el día domingo 2 del presente mes, a horas 11.- El cortejo fúnebre partirá del Edificio Central de la Universidad. (Av. Villazón).

La Paz, febrero de 1969.

El Decano y Cuerpo Docente de la Facultad de Economía de la Universidad de San Andrés participa el fallecimiento del que fue distinguido profesor:

**Lic. FRANCISCO RODRIGUEZ CUENCA**

e invitan a la traslación de sus restos mortales el día domingo 2 del mes en curso, a horas 11.- El cortejo fúnebre partirá del Edificio Central de la Universidad, (Av. Villazón)

La Paz, febrero de 1969.

**PRESENCIA**

peranza Michel Vargas con el señor Osvaldo Mancilla Justiniano.

El sábado, en la iglesia de San Miguel, Calacoto, se celebrará la boda de la señora Margarita Montesinos con el señor Walter Moa Aranda.

**NACIMIENTO**

El hogar de los esposos Luis F. Valle y María Isabel Velasco ha sido alegrado con el nacimiento de su primogénita. La madre y la niña reciben atención en la Clínica Santa Isabel.

**ENFERMOS**

Dedicado de salud el señor E. milio Carvajal.

Después de una intervención quirúrgica en Buenos Aires ha retornado el asesor de Asuntos Culturales del Cancillería señor Raúl Botello Gosalvez.

Recibe atención médica en la Clínica Santa Isabel, la señora Yola Martínez de Larriau.

**VIAJEROS**

A Estados Unidos el señor Franz Ondara Linares, Presidente de la Cámara de Diputados.

De Río de Janeiro Jorge Guillermo Patiño Sarcinelli.

A Chile la señora Hortensia Gonzales Durán.

De Buenos Aires el doctor Guillermo Monje en compañía de su esposa e hijos.

De Fotos a Estados Unidos, el ingeniero Augusto Souza Sanjines

**MISAS**

Mañana en la Iglesia de los Padres Carmelitas se oficiará una misa recordando los 8 días del fallecimiento de la señora Rosa Adela Flores de Vargas.

El Sector Femenino del Partido Social Demócrata hará oficiar el martes una misa en la Iglesia de los Padres Carmelitas en memoria de la señora Fresia Schiele de Arellano.

**Asistente Social**

Señorita MARÍTA JIMÉNEZ BULLAN, que ha sido seleccionada para ocupar una beca de capacitación profesional en el Instituto de Solidaridad Internacional de la Fundación "Konrad Adenauer" de la República Federal de Alemania para estudiar los problemas de las estructuras políticas y socio - económicas de los países andinos. Su viaje se efectuó el día 6 de enero del año en curso.

**BODA SUAREZ L. - IRUSTA L.**

En días pasados y con misa de esponsales, se realizó en la parroquia de los padres Carmelitas, la boda de la señorita Miriam D. Irusta Luján con el Arquitecto F. Javier Suárez Linares.

Fueron padrinos por parte de la novia el Dr. Carlos Ardiles y Sra. Mo. Luisa de Ardiles; por parte del novio el Sr. Antonio Barón y Sra. Josefina M. de Barrón.



Dr. SALUSTIO LISSON C., Presidente del Colegio de Abogados de La Paz, en reemplazo del Dr. Humberto Mendizábal que asumió la Presidencia de la Federación; ambos fueron posesionados en la Clausura del Congreso Nacional de Abogados, realizada en esta ciudad.

**NUEVA PROFESIONAL**

Señorita MARÍA J. GUZMAN ESPINOZA, ex-alumno del Colegio Lourdes, culminó exitosamente sus estudios profesionales, graduándose con el título de Bioquímica Farmacéutica en la Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil, prestó juramento de ley el 24 del p. p. mes.

**NUEVO PROFESIONAL**

Señor CARLOS TAMEZ GUARIDA, estudiante de Potosí, que el 15 de Diciembre de 1968, recibió su título de Médico Cirujano en la Universidad de Río de Janeiro.

**Viajó al exterior**

Señor CARLOS V. GUZMAN ESPINOZA, bachiller del Colegio "La Salle". Viajó a los Estados Unidos del Brasil, a cursar estudios de Odontología en la Universidad de Río de Janeiro.

**NO HAY CLASES**

Hasta el día 3 de Febrero no hay clases, aproveche su tiempo para alistar su Mochila o Carpeta para ello la única casa que le ofrece calidad a bajo precio es FREUDENTHAL en calle Potosí 967.

Y.... salió el Apolo 9 en Freudenthal ! ! !



ADEMÁS DISPONEMOS DE LOS SIGUIENTES TÉS MEDICINALES:

**ESTOMACAL • HEPATICO BILIAZ • VESICULA RENAL y otros**

Ventas: en todas las farmacias del país

# Avisos Económicos



**ATENCION ESTUDIANTES!**  
Tercera especial para el año escolar 1969

N.º I. P. Camacho  
Avda. No. II-Por  
Bolivia, por  
el mundo\*, Por  
nuevos horizontes, las libres.

**Gisbert y Cía. S.A.**  
Avda. 236 Casilla  
ELAZ.

**QUIMICA Y FISICA**  
EN LA ESCUELA PRIMARIA, Aprobado por el Ministerio de Educación, Util para profesores y alumnos. Pedidos por mayor. Teléfono 25421.  
(29-9/27720.)

**JISK'A**

PEQUEÑO SILABARIO AYMARÁ. Para alfabetizar y castellanizar al indio. Pedidos por mayor. Teléfono 25421.  
(29-9/27720.)

**Departamentos-Habitaciones**

**EN SOPOCACHI**  
Alquilo a dos personas hermoso dormitorio Ilíneo de sol, mucho confort. Teléfono 28079.  
(28-3/27675.)

**NECESITO**  
Departamento independiente, 2 dormitorios, dependencias, en contrato anticréito, ofrecer \$8.40.000, zona Miraflores Central. Referencias: Teléfonos 28244-28240. (28-3/27744.)

**ANTICRÉTICO**  
Dos piezas Villa Villarreal, 6.000 pesos VERTICE Socabaya 3-40, primer piso oficina 106. (2-3/27851.)

**ALQUILER NECESITO**  
Departamentos pequeños o piezas sueltas para personas solas. Comercial Loayza Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.

**COMERCIAL LOAYZA**  
Plaza Murillo 519, Tel. 25026. Alquiler amplio depósito o para industria San Pedro por 700 Soles.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Alquiler departamento con un solo dormitorio por 90 Dólares. Una cuadra Instituto Americano.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Alquiler tienda traslada por 500. Zona Norte.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Alquiler ofreco habitación amplia por 450 sobre calle Comercio.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 519, Tel. 25026. Alquilo pieza amplia San Pedro por 450. o sea calle Murillo.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 19, Teléfono 25026. Anticréto departamento dos dormitorios, dependencias, Calle Bolívar, pasaje Braun 4.000.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto tres piezas Villa Fátima por 3.000.

**COMERCIAL LOAYZA**

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto dey dejartamiento Calle Juan de Vargas 100.000.

**DYO ANTICRÉTICO**

Departamento para matrimonio solo 30.000 Echeverría 342, a media cuadra de Cervantes. (2-3/27851.)

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticréto dey dos habitaciones servicio machimbreadas San Pedro tras del Panóptico solo por 6.000.

## ANTICRÉSIS

Departamento tres dormitorios y dependencias final Otero de la Vega \$b. 45.000 Teléfono 20694. (2-3/27854.)

## Casas

## CHALET CALACOTO

900 metros, en calle 17, vendido, 5 dormitorios, jardín, garaje y demás dependencias, todo confort, reconoce deuda bancaria de \$b. 64.000 largo patio precio \$b. 530.000, acepta primera oferta razonable. Teléfono 29910-297678. (30-5/27755.)

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticréto necesita casas, departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto, Obras, San Pedro y cualquier otra zona. Propietario no paga comisión.

## VENDO CASA

Obras, terreno 1.000 metros, alto La Paz, Villa Dolores. Tratar teléfono 20270, Sra. PTD- (30-3/27756.)

## VENDEMOS CASAS

Villa Armonia nueva amplia, trece habitaciones agua lúpula, alcantarillado. Otra zona Tarcagua ocho habitaciones, precio regulado facilidades VERTE Socabaya 340 primer piso oficina 106. (2-3/27851.)

## CASAS COMPROBAMOS

Cualquier zona, pago al contado, clientes seguros, antes de vender su casa consulte nuestras Oficinas, Comercial Loayza Plaza Murillo 519, Tel. 25026.

## CASA VENDO

Calle Chaco por 120.000 Comercial Loayza Plaza Murillo 519, Tel. 25026.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Tel. 25026. Alquiler Ofreco casa junta Socopachi una cuadra Colegio Aleman semi amoblada, por 170 Dólares entrega inmediata.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Tel. 25026. Alquiler necesito casas departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto, Obras, San Pedro y cualquier otra zona. No alquile sin antes consultar nuestras Oficinas.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto damos casas, departamentos, habitaciones tiendas antes de tomar o dar consulte nuestras Oficinas.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Casita con tres habitaciones 30 M2. Superficie Villa San Antonio por \$3.000 entrega inmediata.

## CASITA FINAL GENERAL LANZA

Por \$7.000 COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519, Tel. 25026.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Alquiler ofreco habitación amplia por 450 sobre calle Comercio.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Tel. 25026. Anticréto dos dormitorios, Villa Villarreal por 6.000.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto tres piezas Villa Fátima por 3.000.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto dey dejartamiento Calle Juan de Vargas 100.000.

## DYO ANTICRÉTICO

Departamento para matrimonio solo 30.000 Echeverría 342, a media cuadra de Cervantes. (2-3/27851.)

## FAMILIA

Recibe pensionistas, especialmente estudiantes. Referencias EE.UU. esq. Panamá, 116. (1-5/27800.)

## LABORATORIO TECNICO "SASCU"

DE CARLOS ARTEAGA E HIJOS. Mecanógrafos con certificados de fábrica, especializados en reparaciones de máquinas de escribir, máquinas de sumar, cajas eléctricas o manuales, consolas sobre armado y revisión. Calle Bueno 240, esquina Av. Camacho, La Paz, Bolivia. (1-3/CPC.)

## TINTORERIA

STELLA ILUSTRAS. Tiene ropa todo color en 24 horas. Ingavi 723. (1-6/28715.)

## REFACCIONES

Pintura techos, vidrios, pulido, plastificado, pisos. Teléfono 28131. (1-7/27816.)

## INGENIERIA

Se realizan proyectos, presupuestos, construcciones. Dirección de obras, cálculo de estructuras, lotes, topografía. Yanacocha 301, 5to. piso, oficina 7. (2-8/27689.)

## ORQUESTA BOMBA OLE!

Antonito Hostos, Garita de la Jiribilla, Altos Suburbios. Precio: (21-5/27515.)

## MAQUINA

Para hacer helados, industria alemana "FRIGO" nueva 220 v, capacidad 6 litros con fórmulas y esencias, se vende por precio \$b. 14.000. Referencias: Sargent Flores 685-ORURO. (29-3/27710.)

## UNDERWOOD

REMINGTON 12 y 16 calibre modernas, precios bajísimos. Comercio 9, 4, oficina 6. (2-4/27848.)

## MAQUINA TEJEDORA

Doble vendo precio de regalo. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Tel. 25026.

## COCINAS GAS VENDO

Precio de ocasión. Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

## ATENCION VENDO. MAQUINA

De coser general Electric Grabadora Acordéon 120 bajos, por solo lunes y martes. Comer. 1a. Loayza Plaza Murillo 519, Tel. 25026.

## MAQUINAS DE COSER

Escribir compramos, pagos al contado recibimos comisiones. Comercial Loayza Plaza Murillo 519, Tel. 25026.

## REFRIGERADORES

Cocinas pagos al contado, recibimos comisiones. Antes de vender consulte nuestras Oficinas.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Damos casas, departamentos, habitaciones, tiendas, Calacoto, Obras, San Pedro y cualquier otra zona. No alquile sin antes consultar nuestras Oficinas.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Ofreco casa junta Socopachi una cuadra Colegio Aleman semi amoblada, por 170 Dólares entrega inmediata.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Tel. 25026. Alquiler ofreco habitación amplia por 450 sobre calle Comercio.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto dos dormitorios, Villa Villarreal por 6.000.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto tres piezas Villa Fátima por 3.000.

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519, Teléfono 25026. Anticréto dey dejartamiento Calle Juan de Vargas 100.000.

## DYO ANTICRÉTICO

Departamento para matrimonio solo 30.000 Echeverría 342, a media cuadra de Cervantes. (2-3/27851.)

## MUEBLES COMPRO

Pago al contado, recibimos comisiones antes de vender o comprar consulte nuestras Oficinas, Comercial Loayza Plaza Murillo 519, Tel. 25026.

## VENDO

Un ropero usado antiguo por 350 y una cómoda 200. Tumusla 492, esquina Tamayo. (30-4/27762.)

## Vehiculos

Ya llegaron las famosas golde-cabina Volkswagon modelo 1969. Compradas en HANSA LTDA. Yanacocha 1000, Mercado, (2-3/25026.)

## VENDO VAGONETA

CHEVROLET modelo 61. Santa Cruz 465. (25-2/27082.)

## AUTO 64

PEUGEOT 404, equipado, vendido. Referencias: Teléfono 23891 (1-4/28714.)

## VOLKSWAGEN

Vendo urgente camioneta 16.000 \$b. Yanacocha 365, oficina 2. (2-3/28742.)

## Prestamos-Dinero

CHEVROLET modelo 61. San Juan 6122. (2-3/23512.)

## FABRICA DE FIDEOS

Vendo o permuto con movilidad, máquinas de procedencia italiana marca Brumate completa automáticamente en actual producción. Verlo en Quintillana Uzqui, No. 300. (1-4/27825.)

## COMERCIAL LOAYZA

Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Dijo necesita alquilar temporadas desde 15 días pesos 60 diarios. Reservas: Escritor casilla 1868, COCHABAMBA. (2-8/23515.)

## TEMPORADA COCHABAMBA

Confortable chalet, jardín, callejón, dos dormitorios, situado Avenida residencial alquiler anualizado, temporadas desde 15 días pesos 60 diarios. Reservas: Escritor casilla 1868, COCHABAMBA. (2-8/23515.)

## FOTOCARLO

Comercio 926

## FOTOGRAFIA DE LA SEMANA

Sandra Princesita Cabrera

## FOTOCARLO

Comercio 926

## ¿FLACA?

He aquí una nueva y fácil manera de ganar el peso que necesita para tener una bella figura.

Si es delgada y falta de peso, come PLUS-FORMA y gane los kilos que necesita para tener una figura llena, firme y saludable.

PLUS-FORMA le suministra las calorías que contribuyen al aumento de peso y las proteínas y otras beneficiosas materias nutritivas.

Con PLUS-FORMA se pierde peso y se gana peso.

PLUS-FORMA es una fórmula de sabor agradable, de venta en todo el mundo.

COMPRELA HOY MISMO EN SU FARMACIA.

PLUS-FORMA EMULSION

EMULSION

## TERRENOS CUALQUIER

zonas compramos, pagos al contado, recibimos comisiones. Antes de vender o comprar consulte nuestras Oficinas, Comercial Loayza Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.

## VENDO

Telefonos

## COMPRO TELEFON.

Particular Comer. pago al contado. COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

## VENDO TELEFONO

Particular, Comercial, cualquier zona COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

## Radios-Tocadiscos

Particular, Comercial, cualquier zona COMERCIAL LOAYZA Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

## RADIOS RADIOLAS

Particular Comer. pago al contado, recibimos comisiones antes de vender o comprar consulte nuestras Oficinas Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Teléfono 25026.

## OPORTUNIDAD

Por motivo viaje, se vende dos casas juntas con 1.100 metros cuadrados de superficie en la calle General Achá, diagonal Correo. Referencias: Junín 6122 COCHABAMBA. (30-3/23512.)

## YERKO

Secundado por el conocido conjunto LOVING DARKS, tomara parte también GUILLERMO BUTIKOFER y su órgano electrónico y "LOS SOUVENIR".

El Show se iniciara a horas 11 y 30 a.m.

## EL DIRECTORIO

La Paz, 31 de enero de 1969.

## ORDEN DEL DIA

- Lectura del acta anterior.
- Informe de Labores del Directorio
- Informe del Gran Consejo
- Informe de los Revisores de Contabilidad
- Renovación del nuevo Directorio mediante elecciones
- Varios.

La Paz, 2 de febrero de 1969

El Directorio

## CLUB ANDINO BOLIVIANO

## Convocatoria

Por resolución del Directorio, la Asamblea General Ordinaria que debía realizarse el viernes 31 de enero, ha sido postergada por falta de quórum para el viernes 7 del pte., a las 20:00. De acuerdo a los estatutos se cita nuevamente a los señores socios para esa fecha.

## CLUB SOCIAL PETROLERO

Invita a sus Asociados, familiares, simpatizantes y a niños al gran Show Dominó en el que hará su presentación principal en nuestra ciudad, el consagrado cantante de Radio y T.V., artista exclusivo de RCA. Víctor:



## YERKO

Secundado por el conocido conjunto LOVING DARKS, tomara parte también GUILLERMO BUTIKOFER y su órgano electrónico y "LOS SOUVENIR".

## EL DIRECTORIO

La Paz, 31 de enero de 1969.

## FREUDENTHAL

Compre AQUI su CARPETA ESCOLAR Y LE REGALAMOS

- Carnet del Cliente
- CON EL 10% DE REBAJA

• Carnet del Cliente

• CON EL 10% DE REBAJA

• Carnet del Cliente

DE AGOSTO Tel. 23829  
Matinal OPERACION SALCHICHA matinée, tanda y noche EL HOMBRE QUE RIE. Actualidades mundiales No. /69. Carrousel Británico No. 32. Precios matinée 3,10 y 3,60, tanda y noche 3,80 y 4,30.

ABAROA Tel. 10252  
Matinal LA VUELTA AL MUNDO BAJO EL MAR, matinée, tanda y noche RINGO EL ROSTRO DE LA VENGANZA Y MINA ALASKA. Precios matinée 1,60 y 2,60, tanda y noche 1,60 y 2,70.

VARIETADES Tel. 24071  
Matinal LA CENICIENTA, de Walt Disney, matinée, tanda y noche gales. EN TERRITORIO ENEMIGO GO AVENTURA EN FLORENCIA. Precios matinée 1,60 y 2,60, tanda y noche 1,60 y 2,70.

SCALA Tel. 23535  
Matinal EL ANFORA MAGICA, matinée CARA DE ANGEL con Hinge Wood, tanda y noche MON AMOUR, MON AMOUR. Precios matinée \$b. 1,60 y 2,10, matinée \$b. 5,10 y 5,60, tanda y noche \$b. 4,80 y 5,30.

LA PAZ Tel. 23842  
Matinal HASTA EL ULTIMO HOMBRE, matinée, tanda y noche EL HOMBRE QUE HIZO EL MILAGRO. Además con la presentación especial de LOS CAMINANTES. Precios matinée \$b. 1,60, matinée \$b. 5,10, tanda y noche \$b. 3,80.

MERAFLORES  
matinal EL TESORO DE TITA-

# Hoy Cines

## PRESENCIA

MURILLO Tel. 11647

Matinal EL DOLAR SANGRIENTO Y LA CONQUISTA DEL UNIVERSO matinée, tanda y noche LA FUGA DE TARZAN Y LA DANZA DE LOS VAMPIROS. Precios \$b. 2,50-1,50.

PEDRO DGO. MURILLO  
Alto La Paz

Matinée LA VICTORIA ES DE LOS VALIENTES Y EL DOLAR JERERO, tanda LA VICTORIA ES DE LOS VALIENTES Y ESCALAS MUSICAL.

TRIANON Tel. 21320

Matinal BUENOS DIAS ACAPULCO y FUERTE AUDAZ Y VALIENTE. Desde las 14 horas funciones continuadas LA LEY DEL GAVILAN

AMERICA

Matinée, tanda y noche BILLY THE KID Vs. DRACULA - A FLECHA Y FUEGO.

IMPERIO Tel. 10451

Matinal DIBUJOS ANIMADOS Y MONSTRUOS DE LA ESTRATOSFERA, matinée, tanda y noche CIEN MIL DÓLARES PARA RINGO Y UNA VEZ ANTES DE MORIR. Precios matinée \$b. 0,80-0,40 M.T.N. \$b. 2,00-1,50.

EBRO

Matinal AHI VIENEN LOS ROSOS OPERACIÓN FLOR DE LOTO. matinée, tanda y noche GENOVEZA DE BRAVANTE - Y POTRON, Precios matinée 1.- 0,70, matinée 2,60-1,60, tanda y noche 3,20-1,60.

AVENIDA Tel. 25409

Matinal EL NIÑO Y EL PUMA y FESTIVAL DE TOM JERRY, matinée OJO ESPIA Y ROBINSON CRUSOE SIGLO XX, tanda y noche OJO ESPIA. Precios matinée 1,10-0,80, matinée 2,60 2,10, T. y N. 3,20-2,20

BOLIVAR Tel. 25051

Matinal HERCULES CONTRA LOS HIJOS DEL SOL, matinée, tanda y noche GERMIN DE LAS BESTIAS. Precios matinée 1,10-0,80, matinée 2,60-2,10 T. y N. 3,20-2,20.

PARIS Tel. 29704

Matinal FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS, matinée, tanda y noche LOS CORRUPTORES. Precios matinée \$b. 3,10, tanda y noche \$b. 3,20.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinal MISION SECRETA, matinée, tanda y noche LA FIESTA INOLVIDABLE. Precios matinée \$b. 5,10-3,10, tanda y noche \$b. 5,80-3,80.

ESMERALDA Tel. 25576

Matinal LA NOCHE DEL GRAN ASALTO- EL FESTIVAL DE LAUREL Y HARDY, matinée, tanda y noche EL CIRCO DEL TERROR QUIERE CASARSE CONMIGO. Precios matinée \$b. 1,20, matinée \$b. 2,20, tanda y noche \$b. 2,70.

BUSCH

Matinal EL CASO DEL CABALLO SIN CABEZA-SUDAN, matinée, tanda LA REBELION DE LOS

CARNETS PLASTIFICADOS

Libretas de Servicio Militar, Servicio Auxiliar, Redenciones etc. Pasaportes en 48 Hs. Brevets, Títulos de Bachiller, Asuntos Renta, Poderes Judiciales y otros. Tramitaciones rápidas

Yanacocha 365, Of. 2.

BARBAROS- AMETRALLADORA RAY, noche AMETRALLADORA RAY- STRIP TEASE.

COLON Tel. 23477

Matinal LOS 4 JUANES Y SANTOS REYES, matinée, tanda y noche S.O.S. CONSPIRACION BIKINI - DENGUE DEL AMOR, Luneta 2,50 y 1,50, matinal 1,00 y 0,50.

ILLIMANI Tel. 12765

Matinal YO EL VALIENTE- CANINO, tanda y noche LOS MALVADOS-JUAN COLORADO. Precios matinée \$b. 0,60, matinée \$b. 1,10 tanda y noche \$b. 1,60.

VUELVE POR EL

LLOYD AEREO BOLIVIANO

HANSA

Sinónimo de confianza

!VIVA LA VIDA!

SIN dolores...

CON CAFIASPIRINA

...JAN ATRAYENTE COMO "SCARAMOUCHE" EN COLOR EASTMAN

El Hombre Que Rie

casa JEAN SOREL LISA GASTONI EDMUND PURDOM ILARIA OCCHINI

PRONTO Cine 6 de AGOSTO

## COTAS LIMITADA

### Llamamiento a Propuestas

Se convoca a las Empresas Constructoras del País, de primera y segunda categoría, a presentar propuestas para la ampliación del edificio social.

Los PLIEGOS DE CONDICIONES, ESPECIFICACIONES TECNICAS, PLANOS DE CONSTRUCCION Y FORMULARIOS DE PROYECTOS podrán retirarse, previo pago de \$b. 120,- de nuestras oficinas de la Calle Bolívar o pedirse, por vía aérea, a Cotas Limitada, Casilla 567.

Las propuestas deberán presentarse acompañadas de boleta o depósito de garantía de seriedad equivalente al cinco por mil del monto de las mismas. El plazo para presentación de propuestas fenece el día 3 de Marzo de 1969, a horas 18.

Santa Cruz, 25 de Enero 1969

LA GERENCIA

## CINE 6 DE AGOSTO - HOY

### SU PROGRAMA FAVORITO DEL CINE

#### MATINAL

#### OPERACION SALCHICHA

Tecnicolor

#### MATINEE TANDA Y NOCHE

Un drama basado en la inmortal obra de Victor Hugo



ACTUALIDADES MUNDIALES No. 3/69

## MARTES CINE MEXICO

OTRO GRANDIOSO EXITO ESTRENO EXCLUSIVO LA MAS GRANDE SUPER PRODUCCION MEXICANA TIPO WENSTER



ESPELUZNANTE RELATO DRAMATICO AL MAXIMO.....

Culpable-  
Inocente?!



Un hombre atrapado en una mortifera red de intrigas!

Doble vida DESPIERTO, ERA INOCENTE - DORMIDO, ERA QUIZAS UN ASESINO!

MARTES

Presentación Exclusiva

CINE UNIVERSO

Y un horrible secreto de muerte!

DE AGOSTO Tel. 23829

Matinal OPERACION SALCHICHA matinée, tanda y noche EL HOMBRE QUE RIE. Actualidades mundiales No. /69. Carrousel Británico No. 32. Precios matinée 3,10 y 3,60, tanda y noche 3,80 y 4,30.

ABAROA Tel. 10252  
Matinal LA VUELTA AL MUNDO BAJO EL MAR, matinée, tanda y noche RINGO EL ROSTRO DE LA VENGANZA Y MINA ALASKA. Precios matinée 1,60 y 2,60, tanda y noche 1,60 y 2,70.

VARIETADES Tel. 24071  
Matinal LA CENICIENTA, de Walt Disney, matinée, tanda y noche gales. EN TERRITORIO ENEMIGO GO AVENTURA EN FLORENCIA. Precios matinée 1,60 y 2,60, tanda y noche 1,60 y 2,70.

SCALA Tel. 23535  
Matinal EL ANFORA MAGICA, matinée CARA DE ANGEL con Hinge Wood, tanda y noche MON AMOUR, MON AMOUR. Precios matinée \$b. 1,60 y 2,10, matinée \$b. 5,10 y 5,60, tanda y noche \$b. 4,80 y 5,30.

LA PAZ Tel. 23842  
Matinal HASTA EL ULTIMO HOMBRE, matinée, tanda y noche EL HOMBRE QUE HIZO EL MILAGRO. Además con la presentación especial de LOS CAMINANTES. Precios matinée \$b. 1,60, matinée \$b. 5,10, tanda y noche \$b. 3,80.

MERAFLORES  
matinal EL TESORO DE TITA-

TEATRO "16 de Julio"

PERSEGUIDOS... ACECHADOS... SIEMPRE A UN PASO DE LA MUERTE!

**A FUEGO DE METRALLA**

DOUG McClure  
KATHARINE Ross  
Ricardo Montalban  
Padre Sanchez

(The Longest Hundred Miles)

Technicolor

Génesis de WINSTON MILLER - Adaptación de PAUL MASON Basado en un argumento de HENRY LEON - Dirigida por DON WEIS Producida por JACK LEWIS - PELÍCULA UNIVERSAL

MAÑANA GRANDIOSO ESTRENO  
MATINEE TANDA Y NOCHE

DISTRIB. "ANDINA" S.A.-

SIERRAS CIRCULARES

**BOSCH**

CON DOBLE AISLACION  
TAPA PROTECTORA  
INCLINACION REGULABLE  
HASTA 45°

PARA CORRIENTE DE 220 V.  
50 c.s.

PROFOUNDIDAD DE CORTE  
DESDE 55 mm. (2 1/4") HASTA

87 mm. (3 1/2")

DEPARTAMENTO TECNICO

Tels. 12836-25219-23661

SUCURSAL COCHABAMBA-ORURO-POTOSI-SANTA CRUZ-SUCRE-TARIJA-VILLAZON

HANSA LTDA.

**VENDO CASA**

Zona Buenos Aires, construcción moderna, 2 amplios departamentos, patio, amplia terraza, 2 plantas, 2 tiendas. Referencias: Teléfono - 10086. (28-10/CCV-)

**EN COCHABAMBA**

Ocasión vendo chalet dos departamentos independientes, zona residencial Avenida Papa Paulo. Dirigirse Sr. La-relo casilla 92, teléfono 1108. (31-3/23514-)

**JEEPSTER**

Se vende sin uso equipado de lujo. Capitán Ra-velo 2131 teléfono 22217

(1-3/28718-)

**EN SANTA CRUZ**

Se vende aserradero, completo, en funcionamiento, incluyendo tractores camión, chata, dos motores extras y cepilladora. Una construcción para hotel proyectada para tres pisos, ubicada a dos cuadras de la Plaza Principal. Dirigirse calle Libera-tad 365, teléfono 4057, SANTA CRUZ. (31-3/27686-)

**OFRESCO**

Venta \$b. 88.000 ó anticrético \$b. 45.000 ca-sa 500 m2, dormitorios baño, living, comedor, cocina, hall, jardín, Sopocachi alto. Referencias: Vincente 1070, pa-sando James Freyre. (29-3/27733-)

**EN VALLEGRANDE**

Vendo casa media cua-dra Plaza, 10 habitacio-nes, servicio, agua, luz, 1.000 mts, motivo viaje precio ocasión. Referencias: SANTA CRUZ teléfono 2495 casilla - 1024. (31-8/CPC-)

**COMPRO**

Monedas de plata para colección, libros anti-guos, estampillas, In-daburo 1037, 12-16. (30-3/27742-)

**CAPITALISTAS**

De oportunidad vende-mos fábrica en funcio-namiento de inversión segura y beneficio ga-rantizado. Referencias: Casilla 2079. (31-10/27777-)

**VENDO CASA**

Excelente ubicación, 3 departamentos. Referencias: Dr. Adalid Ve-ra Centella, Yanaco-chaca 428. (1-4/27799-)

**COLEGIO LIBERTAD**

Primaria, intermedia, secundaria. Enseñamos educando, bajo una disciplina consciente. Número limitado de alumnos, local confortable, inglés intensivo. Pro-fesorado selecto, Pen-siones modicas. Inscripciones Aspialuz 356 teléfono 22546. (1-3/27807-)

**VENTA O PERMUTA**

Camioneta Jeep Gladia-dor, doble cabina, nue-va 1968. Referencias: Socabaya No. 340, 4to. piso ascensor, oficina No. 420. (1-3/27811-)

**VENDE DIPLOMATICO**

Vagoneta RAMBLER A-merican modelo 66. Referencias: Teléfono - 27864. (1-11/27802-)

**SOLO PARA BACHILLERES**

Cursos intensivos, 10 meses, para auxiliares de oficinas públicas o privadas Instituto "Eva Perón" Ayacucho 251 altos stge. (1-3/28723-)

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel.

29734.- Vende casa cuatro dormitorios, depen-dencias Miraflores.

**Avíos Notables****EN ALQUILER**

Precios chalet en Ca-lacoto, para estrenar, 2 dormitorios amplias de-pendencias. Teléfono - 32183. (1-3/27823-)

**TRAMITES MILITARES**

Gestiona benemérito, Daniel Roberto Ardúz, procurador causas ex-secrario tribunal justicia militar, 30 años práctica, Sagarnaga 161 casilla 3807. (2-3/27832-)

**JOVEN**

DE BUENA PRESEN-CIA buscamos Presen-tarse Lunes de 14 a 17 hrs, en Otero de la Vega No. 258. (2-4/27837-)

**CARNAVALES**

En Iruana piscina, a-lojamiento Reservacio-nes Teléfono 22149, Av. Saavedra No. 1991 op-ción a venta. (2-4/27821-)

**EN COCHABAMBA**

VENDE CASAS: Muy confortable Teniente A-rávalo Sus. 27.000 Calacoto cuatro dormito-rios y dependencias Sus \$p. 500.- VENDE TE-RENO 980 M2, Avda. Blanco Galindo \$b. 69.000 Ref. Comercial "Alas" Tel. 29734.- ca-Paz-Cochabamba 2674.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético: de-partamento cuatro dor-mitorios, dependencias \$b. 15.000 Villa Fátima Dos habitaciones baño, cocina \$b. 12.000 Mira-flores.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Alquila: Dos ha-bitaciones machim-bradas, baño, para ofi-cina. Calle Indaburu - Tienda Obrajes. - Tienda Linares. - Dos habitacio-nes, cocina, Jaimes Freyre. - Dos habitacio-nes, cocina, baño \$b. 300 Mira-flores alto.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende linda casa cinco dormitorios, dos baños, dos solariums, escritorio, dependencias empleada garaje, jardín, Sopocachi.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende hermosa casa cinco dormitorios, tres baños, dependencias empleada jardín piscina, garaje, Avda. Arce.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende linda casa amplia Cinco dor-mitorios, tres baños, dependencias empleada Estación Central.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende casa cuatro dormitorios, dependencias Avda. Las Delicias Villa Fátima.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Vende terrenos: 1000 M2, Sopocachi alto 314 M2. Segulemento, 208 M2, Plaza Villa-rroel, 641 M2, Villa Fátima, 252 M2, Santiago La Caya Mireflo-res, 298 M2, con tres habitaciones La Ventila Calacoto 200 M2. Obrajes.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético de-partamento estrenar tres dormitorios, de-pendencias empleada te-rraza, Misca casa de-partamento tres dor-mitorios dependencias em-pieada lavandería Mi-raflores.

**COMERCIAL "ALAS"**

GALERIA LUZ. Tel. 29734.- Anticrético de-partamento estrenar tres dormitorios, de-pendencias empleada te-rraza, Misca casa de-partamento tres dor-mitorios dependencias em-pieada lavandería Mi-raflores.

**PRESENCIA****A los cuatro vientos****VIDA Y MUERTE DE MOLIERE**

Molière (Jean-Baptiste Poquelin) fue el gran autor y actor cómico francés de la época de Luis XIV, siglo diecisiete.

La filosofía de la obra teatral de Molière era racional: aconsejaba al hombre no sobrepasar nunca la medida, permaneciendo dentro de los límites que el buen sentido a-conseja a la naturaleza humana.

Cuando Molière escribía una co-medía, la primera persona que la leía era la portera de su casa. Sus relaciones y juicios los consideraba de un valor definitivo.

Al morir, en 1673, el Arzobispo de París se opuso a que recibiese cristiana sepultura. En aquellos tiempos, la Iglesia, que era muy poderosa, consideraba a los cómicos como pecadores impenitentes. Pero Luis XIV, más tolerante, no opinaba lo mismo que el Arzobispo y, finalmente, Molière fue enterrado como los demás cristianos.

**EL ARTE DE LA DEDUCCION**

Serlock Holmes recibe la visita de su querido amigo, el doctor Wat-

**Ganadores de Bibliomania****recogieron sus premios**

Alfredo Negrón (en la parte de-  
recha de la foto superior) y Wil-  
fredo Vásquez (izquierda de la  
foto inferior), que resultaron ganadores  
de los premios primero y  
terceros en el sorteo de la Bi-  
bliomanía No. 182 que semanal-  
mente realiza nuestro diario, re-  
tiraron de los almacenes de los  
distribuidores de los productos  
NATIONAL, sus respectivos  
miembros. Al primero le corres-  
ponde un cepillo eléctrico mar-  
TANOL para dientes y al se-  
gundo una plancha eléctrica de la  
marca. En la composición de la  
firma aparece también el rep-  
resentante de la firma auspiciante  
nuestra Bibliomanía haciendo  
trega de los mencionados pr-

**GUARDERIA INFANTIL**

Se reciben niños de 3 a 6 años en la GUARDERIA  
DE CENAFI.

calle Ballivián 1354 Telf. 1281



**PRESENTA: RADIO MENDEZ**  
MARTES Y VIERNES Hrs. 21.00  
CON LOS GRANDES DEL HUMOR X TINO LOZADA  
X RAFFO MORY  
X TOTA ARCE  
X ELENA ORTIZ DE ZARATE

**PRODUCCION: ROBERTO CUEVAS R**

## RADIO CENTRO TRANSMITIRA MATCH DE HOY

Radio Centro de Cochabamba transmitirá el encuentro entre **Liverpool** y **Bolívar** por la **Copa Libertadores de América** esta tarde. Ayer llegaron Carlos Dalence y Raúl Pérez Méndez, encargados de llevar los resultados de ese encuentro correspondiente a la **Copa Libertadores de América**.

Radio Centro de Cochabamba cumplió con las altas expectativas de los cobajos deportivos que se cumplen dentro y fuera de la ciudad del Valle. En esta oportunidad ha destinado a su jefe de deportes y Ramiro Méndez para hacer llegar hasta la afición cochabambina todo lo que ocurre hoy en Miraflores.

## Liga de Comercio convoca a torneo local de fútbol

La Liga Deportiva y Cultural de Comercio convoca a sus socios al campeonato de la Primera División, en la que tomarán parte los clubes afiliados, en las divisiones **PRIMERA "A"** y **PRIMERA "B"** respectivamente, bajo las siguientes bases:

1. Podrán inscribirse a partir de la fecha los clubes clasificados en la Primera División, en la que participarán los clubes que no pertenezcan directamente al club que no lo hiciera. La División "B" podrá hacerlo los clubes afiliados a agencias de servicios de casas comerciales que no estuvieran afiliados a la representación de la correspondiente sociedad.

2. Cada Club podrá inscribir 11 jugadores como mínimo y 20 como máximo, cumpliendo de acuerdo a lo establecido en las bases de la Primera División.

3. Los jugadores que no estuvieran empleados regulares y no ejecutantes de las diferentes casas comerciales.

4. Los clubes harán conocer a la LIGA:

• Nombre del Club y Casa Comercial a la que pertenece y apellido de los Delegados, titular y suplente.

• Color del uniforme.

• Domicilio social, carné paratécnico correspondiente.

• Número completo de jugadores.

5. El derecho de inscripción queda establecido en \$50.00.

6. Cada Club nuevo o de tiempo de inscripción deberá depositar \$1.60.- como garantía de seriedad.

7. Se permitirá intervenir en este Torneo jugadores profesionales afiliados en la Asociación de Fútbol de La Paz en su totalidad.

8. Las inscripciones se cerrarán inmediatamente el día 21 de febrero del presente año dejando iniciarse el campeonato el 25 de febrero.

9. Los clubes que no cumplan con el efecto de todos los clubes participantes en ambas categorías, en la cancha que les corresponda operar.

10. El Campeonato Comercial de Fútbol se jugará en una sola rueda y por

### DISTRIBUIDOR

CON DEPOSITO - SE BUSCA

Empresa o persona activa para distribuir un producto ya introducido se necesita - venta en estaciones de servicios y tiendas - con amplio apoyo en material de propaganda para la ciudad de La Paz. Ofertas a casilla 566, Cochabamba.

### PREVENCION

Se previene a la opinión pública, para evitar conflictos judiciales, que los arrendatarios ANDRES HUALLPA, MARGARITA DE HUALLPA, VICENTE y ANTONIO HUALLPA, no son dueños, y por consiguiente no pueden vender los terrenos ubicados en la región de Pacasa (Villa Copacabana) por pertenecer los mismos a la sucesión Rovira-Sagamaga.

La Paz, 31 de enero de 1969.

LOS PROPIETARIOS

## ESTADIO "HERNANDO SILES"

### Iniciación del Torneo Sudamericano por la Copa "Libertadores de América"

## BOLIVAR

La Paz

Venta de entradas a partir del día de hoy de horas 9.00 a 12.00 y de 14.30 a 19.00, en las oficinas de la Asociación de Fútbol de La Paz, Club "Bolívar" y Almacenes "Siete Mares".

Se deja claramente establecido, que por ningún motivo se dará valor alguno a las listas, memorándums y otros documentos ajenos a la AFLP.

Además, se insinúa al público que a tiempo de adquirir su boleto exija que el mismo lleve el sello del Club "Bolívar".

# Méjico da hoy primer paso internacional en organizar el torneo mundial de 1970

PARÍS, 10. (APF).- México dará este domingo 2 de febrero en París, su primer paso internacional en la organización del mundial de fútbol de 1970, al tratar el primer contacto oficial con la comisión de prensa de F.I.F.A. (Federación Internacional de Football Asociado).

El representante mexicano en esa reunión, que se celebrará a puerta cerrada en esta capital, será Ramón Alatorre, secretario

general del recién constituido comité de organización del mundial, que llegó esta mañana a su procedencia de México.

La representación mexicana deberá haber sido doble pero, desgraciadamente, Raimundo Cuervo, responsable de la información en el comité organizador del mundial, como lo fue en el de los recientes Juegos Olímpicos, tuvo que quedar en México, afectado por una pulmonía, que le obligó a anular su viaje.

Ramón Alatorre lamentó ante este representante de France Press la dolencia de su colaborador, pero indicó que esa ausencia no revisaría gran importancia ya que el objetivo esencial de la presencia mexicana en París, "es escuchar a los representantes de la comisión de prensa de la FIFA".

Esta última se reunirá el domingo bajo la dirección de su presidente, Bartogio, de Italia, jefe de prensa de la Federación Italiana de Fútbol, con René Court, secretario general adjunto de la FIFA, Antoine Herbauts, secretario general de la Asociación Internacional de Prensa Deportiva (AIPS), Jacques Ferran, presidente de la comisión de Fútbol de la AIPS, y Vilcek, jefe de los programas de televisión de la Unión Europea de Radiotelevisión.

El doctor Gerhardt, de Alemania Occidental, asistirá a la reunión en calidad de observador del comité organizador del mundial de fútbol de 1974.

Ramón Alatorre nos indicó que se espera también la presencia, pese al carácter "técnico" de esta



conferencia, de Sir Stanley Rous, presidente de la FIFA.

Para el secretario general del comité organizador mexicano, se tratará en primer lugar de escuchar las sugerencias que podrían formular los representantes de la comisión de prensa con relación a la organización de la información en el noveno campeonato mundial de fútbol.

Algunas de esas sugerencias podrían derivar de las observaciones recogidas por unos y otros en el plano de la organización de los Juegos Olímpicos de octubre pasado, que fueron considerados, en general, como un gran logro de los organizadores aztecas.

**BOLÍVAR EN SEGUENCOMA.**

El Comandante de la Policía Nacional, René Mattos, conversando con dirigentes y jugadores de Bolívar en la concentración de Seguencoma. Los celestes agradecieron por la cooperación brindada.

Permanecerán allí por todo el tiempo que demande su participación en la **Copa Libertadores de América** que se inició con el partido que en Asunción jugaron Cerro Porteño y Olimpia y que finalizó con el triunfo de Cerro Porteño por 4 a 1.

## CLUB UNIVERSITARIO

### Promoción de socios 1969

Hincha del cuadro azul, si quieras ver a tu equipo primero en las glorias del fútbol nacional, inscríbete como socio.

Lugares de Inscripción:

Club Universitario calle Montevideo No. 52 Edificio Central UMSA 2º Piso (Caja) Facultad de Odontología Miraflores (Caja). Facultad de Ingeniería (Obelisco) Caja.

## FRANK Y MARIA



## RADIO NUEVA AMÉRICA EN COLABORACIÓN CON HOY PRESENTAN

### Clases teatralizadas de inglés

A partir de mañana todos los LUNES, MIERCOLES y VIERNES el diario "HOY" publicará las lecciones de inglés que RADIO NUEVA AMERICA transmitemos los mismos días a las 18:15 Hrs. La serie comprende 104 lecciones.

TRANSMITIRÁN EN EL INTERIOR  
DE LA REPUBLICA:  
RADIO AMBORO, EN SANTA CRUZ Y RADIO  
LOS ANDES, EN TARIJA.

## DIRECCIÓN GENERAL DE LA RENTA

### Requisitos para autorización de bailes de carnaval

Se comunica a las empresas y clubes sociales interesados en realizar bailes de carnaval que se amplía el plazo hasta el día viernes 7 de los corrientes para la presentación de los documentos señalados anteriormente a objeto de obtener la autorización correspondiente.

En caso de incumplimiento se aplicarán las sanciones previstas por ley de 26 de octubre de 1960 sin perjuicio de la clausura del local.

Mayores informaciones en la Sección Espectáculos Públicos.

La Paz, 31 de enero de 1969.

LA DIRECCIÓN

## DOMINGO 2 DE FEBRERO

## LITORAL

Cochabamba



# QUE PIENSAN LOS NUEVOS OBISPOS?

*No queremos vivir en palacios, demostrando riquezas que no tenemos.*

*sentimos la miseria y la  
pobreza injusta e  
inhumana de nuestros  
campesinos*

*la situación actual es tan  
infrahumana que  
constituye obstáculo  
grave a la predicación  
de la Palabra*



*El Altar de la Confesión, con sus colores dorados que reflejan la luz que ilumina la Basílica Madre de la Iglesia, aparecen los nuevos Obispos postrados durante el canto de la Letanía de los Santos.*

Durante nuestro tiempo en Roma reflexionamos mucho sobre la nueva responsabilidad que hemos aceptado como Pastores del Pueblo de Dios en Bolivia. Ahora otra vez en nuestra tierra muchos están preguntándose: ¿Dónde van a vivir? ¿Qué clase de trabajo van a realizar? ¿Qué piensan de los cambios actuales en la Iglesia? ¿Es verdad que los nuevos sacerdotes son medio-comunistas? ¿Cuál debe ser el papel de la Iglesia en nuestro desarrollo, etc., etc.?

En este artículo no quiero contestar ni a todas, ni a ninguna de las preguntas en particular, sino en general decirles algo sobre el pensamiento de un nuevo obispo en Bolivia en los momentos actuales. El mejor programa para cualquier obispo en la Iglesia postconciliar se encuentra en el Cap. 3 par. 22 de "Lumen Gentium".

que dice: "El Padre de obispo, enviado por el Padre de obispo, para gobernar su familia, tenga siempre ante los ojos el ejemplo del Buen Pastor que vino a servir y no a ser servido, sino a servir y a regresar con sus ovejas". Tomada de entre los hombres y rodeado de misil de flaquezas, pero apoyado de los ingratos y de los arruinados. No se niega a oír a sus súbditos, a los que como a verdaderos hijos suyos abraza y a quienes exhorta a cooperar a un nacimiento con él. Conciencia de que de ha de dar cuenta a Dios de sus almas, trabaja como puede la oración, con la predicación y con todas las obras de caridad por otros y también por los demás que todavía no son de la unicidad grey, a quienes debe tener piedad encantada en el Señor. Poco da de el deudor para con todos a la manera de Pablo, estando dispuesto a evangelizar a todos y no deje de exhortar a sus hermanos a la actividad apostólica misionera".

I. SOMOS PASTORES

Hasta ahora hemos vivido como un círculo mágico, en el que todo es bueno, sin embargo, entre ellos viven, compartiendo los mismos sufrimientos, deseos, esperanzas y frustraciones. Es absurdo luchar contra lo que no queremos mantener.

No queremos vivir en palacios, vestidos como reyes, demostrando unas riquezas que no tenemos. Cualquier signo o símbolo del triunfalismo o del paratismo es totalmente rechazado por nuestro pueblo por Cristo mismo como una contra-Cristo. Hemos dedicado nuestro trabajo pastoral sacerdotal a todos los que vivieron en nuestras parroquias sin distinción o discriminación de acuerdo a clase o color, pero principalmente a los más pobres abandonados. Queremos seguir en esto, porque es el espíritu de Cristo y del Concilio. "Tenemos los obispos, en efecto, para promover y defender la unidad de la fe y la disciplina común en toda la Iglesia, instaurar a los fieles en el amor de todo el Cuerpo Místico de Cristo, principalmente de los miembros pobres y de los que sufren o son perseguidos por la justicia. . ." Cap. 3, párr. 23. L.G.

Tenemos que preocupa mucho sobre las injusticias sociales, institucionales y estructurales, que existan y han existido por generaciones en nuestro pueblo. Particularmente sentimos la miseria y la pobreza injusta e inhumana de nuestros campesinos, con quienes hemos vivido y colaborado por muchos años. Hemos visto como nuestros propios ojos los engaños políticos, las designaciones sociales y la esclavitud económica en que viven nuestros hermanos en el campo. Desgraciadamente tenemos que confesar que a veces no hemos hecho mucho para aliviar esta injusticia, sino que las estructuras que existen, hemos dado la impresión a todos de estar en favor a "status-quo". Ahora nuestra responsabilidad es tal que no podemos quedarnos con una auto-crítica, sino con todos los demás buscarnos soluciones concretas y realistas. No queremos ver la violencia sangrienta en nuestro pueblo, pero tampoco queremos ver la violencia inhumana unos cuantos.

mos ver la importancia del misterio profético en la memoria de los padres conciliares. La seguida pensamos en la condición actual de nuestro pueblo particularmente en el campo. Hasta 70% son analfabetos en muchas partes de nuestras diócesis la mayoría de los bautizados ni hablan ni entienden castellano. Actualmente la mayoría de los pueblos y comunidades tienen educación primaria, pero se nota el descenso de la educación de las niñas. Pero no todos tienen la posibilidad de desarrollar sus cualidades. Sabemos muy bien que un nivel cultural muy alto es una precondición a la fe. Pero también sabemos que la situación actual es tan infranqueable que constituye obstáculo grave a la predicación de la Palabra. Es absolutamente urgente que colaboremos, con todos en el mejoramiento efectivo

de nuestro sistema educativo.

Otro problema grave con que hemos luchado por años es la ignorancia, superstición y superficialidad de la Fe. Teneamos que los profesores, los teólogos y sacerdotes estén realmente dedicados al problema con resultados clarísimos, pero eso no es bastante. ¿Qué vamos a hacer? ante la falta de agentes pastorales realmente conscientizados de su labor de evangelizadora. ¿Qué vamos a hacer? Necesitamos programas vivenciales de la realidad en la que vivimos, diáconos casados en las comunidades cristianas báseas, equipos pastorales integrados y un buen uso de los medios modernos de comunicación. Tenemos que reflexionar mucho sobre las mismas estructuras parroquiales y diocesanas de la Iglesia. Debemos preguntarnos:

mayoría de nuestro clero, religiosos y agentes pastorales están identificados con nuestro pueblo.

-Una de las enseñanzas doctrinales del Concilio casi como una definición de fe es la que la plenitud del sacerdocio establece.

identificación muy especial con ambos polos, Dios y los Bolivia-  
nos. Como San Pablo dice: "por-  
que todo pontífice, tomado de  
entre los hombres, es constitui-  
do para intervenir a favor de  
los hombres en sus relacio-  
nes con Dios, para que ofrezca  
dones y sacrificios por los pe-  
cados." Heb. 5:1. Tenemos que  
quitar totalmente la comercia-  
lización de los sacramentos que  
a veces ha hecho mucho daño  
a la Iglesia de Cristo, que  
siempre debe ser una iglesia  
pobre y peregrinante. El Bautis-  
mo debe simbolizar exterior-  
mente la conversión interior,  
madura y libre en la fe en Cristo,  
y no tanto una costumbre  
social y protección personal  
contra castigos divinos. La pe-  
nitencia no debe ser una obliga-  
ción individualista entre Cristo  
y el penitente para limpiar un  
alma manchada, sino una cere-  
monia comunitaria, pidiendo  
perdón a nuestro Señor por las  
ofensas contra Dios y la comu-  
nidad humana.

#### IV CONCLUSION

Tal responsabilidad es grave y verdaderamente feroz. Pero muestra consolación constante es ser cristiano con nuestro pueblo, comodísimo para San Agustín. No somos obispos para recibir honores, títulos y privilegios, sino para servir a nuestro pueblo en todo lo que sea posible. Otra consolación grande es el sentido de colegialidad con nuestros hermanos presbiteros en la diócesis y con los otros pastores en la colegialidad episcopal. Separados no podemos hacer nada. Sola mente buscando a Cristo en todo y con todos, podemos hacer algo en común. "Ay nadie puede arrancarse su hogar si no es llamado".



*El Santo Padre felicita a Mons. Costa después de terminada la ceremonia de ordenación episcopal.*

# PRESENCIA

SEGUNDA SECCION

## Actualidad cinematográfica

# "Lutring: despierta y mata", los criminales son los otros

El panorama cinematográfico de la semana es más bien gris, sin ninguna obra que descuelle claramente, LA FIESTA INOLVIDABLE (THE PARTY) de Blake Edwards, es una comedia que da menos de lo que podíamos esperar de su autor, OPERACIÓN SAIGON (OPERATION CIA.) de Nyby, y YPOTRON de George Finley, films de espionaje mediocres. WARKILL (BATALLA DE HEROES) de Ferde Grofé, una valiente requisitoria contra la guerra, donde los enfáticos "héroes" quedan reducidos a "criminales de guerra". MON AMOUR, MON AMOUR de Nadine Trintignant, más importante por su frescor de lenguaje y el tacto de la dirección femenina, que por su ideología objetable. EL GERMEN DE LAS BESTIAS (THE CHILDREN OF THE DAMNED) de A. M. Leader, un film de ciencia ficción con sentido simbólico, y consciente realización. Y en fin, LUTRING, DESPIERTA Y MATA de Lizzani, un film ideológico de gangsters, con la agradable sorpresa de que los criminales son los otros.

LA FIESTA INOLVIDABLE (THE PARTY) de Blake Edwards es una comedia encilada siguiendo una tendencia atenuada en su autor. El "party" explosivo que hay en DESAYUNO CON DIAMANTES (BREAKFAST AT TIFFANY'S) era sólo una secuencia, aquí se convierte en la situación básica del film.

LA FIESTA INOLVIDABLE, que inicialmente parecía iba a ser una crítica de las fiestas opulentas de Hollywood, decanta inmediatamente hacia una comidilla mecánica y poco natural. Los gags cómicos no tienen, ni con mucho, la ingeniosidad y profundidad de los de Buster Keaton, ni la malicia y ternura de Chaplin.

Peter Sellers centra el peso del film, al representarse a un actor indio, que, por su carácter anárquico e ingenuo, sólido arruina una filmación, sino que provoca el caos dentro de la fiesta mundana.

La comidilla de LA FIESTA INOLVIDABLE es bastante convencional con el camerino borrracho, las caídas, zambullidas y utilización de los controles de los plafones que cubren las piscinas. En algunos momentos la comidilla es estirada y basta, sobre todo cuando Sellers no encuentra dónde orinar. Al final del film lo cómico deriva hacia la anarquía histórica, con el baile del elefante y la invasión de la espuma.

Una cierta exageración en la interpretación y en las situaciones es el defecto principal del film. También es poco eficaz el ritmo narrativo, con momentos vacíos y de indecisión, originado por alargar las situaciones más allá de lo que dan de sí.

--ooooooo--

OPERACIÓN SAIGON (OPERATION CIA) de Nyby es un film de agentes secretos, pero esta vez en el marco del Vietnam. Como era de esperar, el protagonista está asediado por traidores y espías enemigos que atentan repetidamente contra su vida.

Es bastante inverosímil la actitud del agente, camuflado de catedrático de agricultura, y que observa una conducta tan sospechosa y prepotente, desde el primer momento, por ejemplo, burándose en casa del profesor vietnamita. En cuanto a inverosimilitud es ya un caso límite la persecución a pie, a través de Saigón camino de la embajada de Estados Unidos, y la lucha en los sótanos de la misma. El espectador se pregunta por qué no toma un vehículo y cómo es que cualquiera puede entrar en el sótano de la embajada. Además, estas escenas están alargadas más allá de todo suspenso.

Desde un punto de vista ideológico, a pesar de la simpática



personalmente al héroe de sus libros, pero se da cuenta en seguida de que aquel coronel es un monstruo de crueldad y una deshonra para la humanidad; asesina a los prisioneros indefensos, utiliza un herido grave como cebo para una celada contra los japoneses, los caza como a fieras vallenándose de los perros y las ratas hambrrientas. Es cierto que Hannegan es un hombre valiente, pero esto no basta, también lo son los tigres.

El pensamiento central del film lo expresa un voluntario filipino, al indicar que el hombre hay que serlo, pero la guerra exaspera este aspecto hasta convertirlo en un ser animalesco. El film no va, pues, contra el hombre sino contra la guerra que lo embrutece. Pero el epitafio, sobre el cadáver de Hannegan es rotundo: es un bastardo aunque lo van a tener por un héroe.

El personaje del coronel es el mejor dibujado, con rasgos energéticos y sobrios, pero no caricaturescos; ya que estos, aflojan su fuerza humana, y ello se queda a defender el hospital hace enterrarse a los muertos, o se cargar a cuestas al escritor herido en la pierna. Su carácter va expresado en unos pocos rasgos su mirada dura, el gesto de cambiarse el sombrero de dirección y las señales con el brazo para avanzar o detenerse.

WARKILL es un film ambientado en el verbor de la selva, con sus peligros y el cansancio del agente por los niños vietnamitas, no hay que hacerse ilusiones. Hay una confesión trágica; en el coche, es más seguro poner la bandera francesa; antes la colonia, que la "ayuda" militar norteamericana.

--ooooooo--

YPOTRON de George Finley es un film de espionaje inspirado, sin duda, en el James Bond de SOLO SE VIVE DOS VECES; también aquí se trata de un artefacto secreto para interceptar el vuelo espacial Gemini; acabando también con la destrucción de la base espacial pirata. Pero YPOTRON establece de la perfección técnica del film de Lewis Gilbert.

El guión es algo caótico, para dar desdén a la acción y acumular pinitazos y trucos. No obstante, a ratos, se hace pesado y el ritmo es desfavorable.

Como exige el género, el detective puede luchar solo contra cuatro, sin romperse ninguna costilla. Por lo demás, los "malos" son perfectamente identificables por sus uniformes negros, tratando al público, como si fuese estúpidamente infantil. Tampoco faltan los aparatos de ciencia ficción: el encendedor-emisora, la maquinilla de afeitar que es un micrófono ultrasensible, el canuto lanzadardos, el maletín con agujón envenenado, y el chaleco acorazado. El ambiente exótico, en YPOTRON queda reducido al "cante jondo" los toros, y las dunas del desierto.

--ooooooo--

WARKILL (BATALLA DE HEROES) de Ferde Grofé es un film al que, como en otras ocasiones, se le ha dado un sustituto equivalente; porque WARKILL no presenta ningún héroe, sino precisamente la desmitización de los llamados "héroes de guerra".

Un escritor llega al lugar de las operaciones para conocer

## PRESENCIA

El lenguaje cinematográfico de MON AMOUR, MON AMOUR, está lleno de frescor y belleza plástica. El sonoro asincrónico, con una serie de máximas sobre una filosofía del amor aumentan la idealización de este film.

Un montaje discontinuo expresa, con gran originalidad, la espera y la duda. Una minima transposición de las vivencias de ella, por ejemplo al recorrer el pasillo de la clínica que se transforma en largo corredor del colegio agobiante. El parpadeo de la imagen, por el paso del tren, al final del film, parece expresar toda esta concepción del amor que tiene más de noviazgo y de juego informal. Por eso es también tan significativo el rompecabezas montado con Lutring, con tal de atraparlo con las manos en el agua.

--ooooooo--

EL GERMIN DE LAS BESTIAS (THE CHILDREN OF THE DAMNED) de Anton M. Leader, es un film de ciencia ficción pero con sentido admisible.

Es tanto pueril la investigación sobre el origen de estos niños prodigo o si misma manera sería y estética de actuar; pero esto entra dentro de la convención del género.

El tema parece ser paralelo al del antiguo GOLEM de Wegener. Ante los grandes progresos de la humanidad, la tentación es quererlos emplear para la destrucción o aniquilar el mismo progreso como si fuese algo malido, por el malestar que se produce de él. Nosotros seríamos los "condenados", estigmatizados, por la guerra y el temor atómico; por esto reaccionamos violentamente ante todo lo nuevo. Estos hijos del futuro, amenazados por nuestro miedo, se refugian en la iglesia en ruinas, como acogiéndose al antiguo derecho de asilo. También sus conocimientos y su poder se acrecientan cuando están juntos, como una imagen del progreso unitario en la futura humanidad. Por otra parte, cuando ya se habrá iniciado el diálogo para el entendimiento mutuo, es la simple caída de un destornillador la que provoca el catástrofe, por culpa de la sicción de recelo y matanza. El mismo niño que resulta parece ser la fuerza del progreso, que nadie podrá parar ni atajar. Todo este cuadro de simbolismos es rebasado y artificial.

Los niños aparecen demasiado tiernos, serios y sin sonrisa; parecen robotizados por la sincronización de sus reacciones; debido a la intercomunicación del pensamiento. Pero, por otra parte, este sentido de extrañeza hace falta para el impacto del film.

--ooooooo--

LUTRING DESPIERTA Y MATA de Lizzani, trata de la dramática vida de un gangster malandrín obsesionado por la droga del rock que es más fuerte que él. Atrapado por el miedo, cada vez peor más, y poco a poco, por la pendiente fatal va cayendo en la violencia y el asesinato. Su esposa le quiere tratar y por ello lo quiere entregar a la policía; ante la carcela que la tumba.

Però el verdadero propósito del film de Lizzani es la crí-

tica social. El film condena una prensa que se ensaña con el gangster, con tal de hacer sensacionalismo; o también los precios astronómicos que le exigen por una sola noche de dormir en una cama; o el joyero que le compra lo robado casi por nada, abusando del hambre de Lutring Peru, sobre todo, Lizzani señala la inmoralidad y el cinismo de la policía que acosa al gangster, que parece tan cruel como él. La policía no duda en usar los métodos más sucios y repugnantes; intenta comprar a la esposa, o planea un robo en combinación con Lutring, con tal de atraparlo con las manos en el agua.

Por los temas, la rivalidad entre la policía francesa y el inspector italiano muestra que lo único que mueve a los agentes es el prestigio personal, sin ningún sentido comunitario de bien común. Así LUTRING DESPIERTA Y MATA es un film de acusación, que no exalta al bandido, pero nos lo muestra perseguido por una sociedad al menos tan criminal como él. Tal vez, por esto su tragedia es algo fría.

LUTRING DESPIERTA Y MATA es un film muy bien interpre-

Luis Espinal

**TODOS FELICES CON OPOTONICO vitaminado**

**Opotónico**  
vitaminado

**PIDA EN SU FARMACIA**

Pida en las mejores librerías

## "EL HAMPA EN BOLIVIA"

Aprenda a perseguir al delincuente. Por el Capitán ADALID DELGADILLO M. Policía reconocido internacionalmente.

## INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PÚBLICA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

### CURSO DE AUDITORIA FISCAL

#### NOMINA DE ELEGIDOS AL CURSO DE AUDITORIA FISCAL PARA LA CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1.- Egr. Guillermo Gómez Villa        | 2.- Egr. Pedro Monjón Ramírez        |
| 3.- Egr. Max Castillo Simbrón         | 4.- Lic. Edmundo Gonzales Baldívieso |
| 5.- Lic. Santiago Mardesich Echenique | 6.- Egr. Fernando Arteaga Zenteno    |
| 7.- Egr. Pablo Pacheco Villafán       | 8.- Egr. Hugo Archondo Birbuet       |
| 9.- Egr. Moisés Rodríguez Espinoza    | 10.- Lic. René Zavala Miranda        |
| 11.- Egr. Walter R. Fernández O.      | 12.- Egr. Eliodoro Rojas Morales     |
| 13.- Egr. Nicolás Nogales Pool        | 14.- Egr. Antonio Quiroga Galarza    |
| 15.- Lic. Faust Ismael Acle H.        | 16.- Egr. Humberto Torrico Pacheco   |
| 17.- Egr. Fernando Roca Crespo        | 18.- Egr. Angel Delgado Castro       |
| 19.- Egr. Roberto Torres Flores       | 20.- Egr. Arturo Rocabado García     |
| 21.- Egr. Isidoro Bedoya Cáceres      | 22.- Egr. José Cossío Zabalaga       |
| 23.- Egr. Gastón Loma Gomez           | 24.- Egr. Gonzalo Peña Vega          |
| 25.- Egr. Juan Carlos Torrez          | 26.- Egr. Simón Balboa Miranda       |
| 27.- Egr. Hugo Sanzeteño Ocampo       | 28.- Egr. Guido Rojas Bustillos      |
| 29.- Egr. Roberto Leyton López        | 30.- Lic. Paul Rivero del Castillo   |
| 31.- Lic. Luciano Justinianno H. y B. |                                      |

Los interesados deberán presentarse en las Oficinas del INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PUBLICA (ISAP) Calle Ballivian 1333 Edificio de la Renta 50, piso hasta horas 18:30 del JUEVES 13 de febrero IMPERDIBLEMENTE a fin de firmar el respectivo Contrato. Los que no se presenten hasta esa fecha, quedarán automáticamente eliminados.

**NOMINA DE POSTULANTES QUE DEBERAN PRESENTARSE A UNA NUEVA ENTREVISTA EN LAS OFICINAS DE ISAP, PARA OPTAR CINCO BECAS QUE OTORGARA USAID/B, HASTA EL 13 DE FEBRERO.**

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1.- Egr. Pedro Ali Conde            | 2.- Egr. Humberto Alcoba Sánchez   |
| 3.- Egr. Eduardo Aviles Lavin       | 4.- Egr. Rubén Barrios Centeno     |
| 5.- Lic. Humberto Cáceres Bascopé   | 6.- Lic. Juan Chavarria Palomo     |
| 7.- Egr. Fernanda Escobar Kastel    | 8.- Lic. Juan Flores Semperegui    |
| 9.- Egr. Nelson Roca Soruco         | 10.- Lic. Benjamin Sanchez Escobar |
| 11.- Egr. Oscar Sejas Ledezma       | 12.- Egr. Fausto Terrazas Miranda  |
| 13.- Egr. Hernando Troche Pefaranda | 14.- Lic. Claudio Viscarra Cruz    |
| 15.- Egr. Roberto Calisaya Ajuhucho |                                    |

La Paz, 2 de febrero de 1969.

## ACABAMOS DE RECIBIR

### "KEW"

#### INSTRUMENTOS TECNICOS DE MEDIDA

VOLTIMETRO - AMPERIMETRO - OHMIMETRO DE GANCHO PARA ELECTRICISTAS, DIFERENTES MODELOS.

MULTITESTERS PEQUEÑOS DE BOLSILLO Y MEDIANOS  
MULTITESTERS TIPO PROFESIONAL Y ELECTRONICOS  
GRID-DIP-METERS A TRANSISTORES.

INSTRUMENTOS DE MEDIDA PARA TABLERO.  
MICROAMPERIMETROS  
MILIAMPERIMETROS  
AMPERIMETROS PARA A.C. y D.C.  
VOLTIMETROS DE C.A. y C.D.  
SMITERS, VU METERS, ETC.

Establecimientos "Marconi"



# Uso de la Computadora Electrónica para la investigación petrolífera

Por ALFREDO ARCE CARPIO

DANIEL F. MERRIAN

Cuando en la Decadencia del Occidente, Spengler habla del "sentido de los Números", anuncia una nueva era en las matemáticas que conforma la mentalidad occidental. Las culturas "mágica, apófnea y fauscas", que establece, se hallan ligadas a la concepción de un mundo nuevo. La cultura fausca, que corresponde a nuestro occidente, está representada en la arquitectura, por la catedral gótica y en la música, por la fuga desarrollada por Bach.

Spengler compara la matemática egipcia y la matemática de Pitágoras, en la cultura griega, con la matemática de Descartes, Newton y Leibniz, en el mundo europeo. El sentido del tiempo y del espacio, cambian con el nuevo concepto sobre las matemáticas que logra el hombre occidental.

El camino del hombre hacia el infinito, ya sea sobre el macrocosmos o sobre el microcosmos, está basado en el nuevo concepto matemático del occidental.

Tanto para la conquista del espacio, como para el dominio de los elementos de la tierra, las matemáticas son instrumentos fundamentales. Este quehacer humano, eminentemente tecnológico, en la actualidad, es posible gracias a los instrumentos que ha creado para facilitar las cálculos que requieren pre-

cisión y economía de tiempo. Entre estos instrumentos -y como símbolo de nuestra era- se encuentran las "computadoras electrónicas".

## LA COMPUTADORA ELECTRÓNICA

Las computadoras electrónicas permiten saltos en el tiempo. Estos instrumentos significan la realización de cálculos que, de otra manera, matemáticos de gran eficiencia, requerirían meses y tal vez años para cumplir.

La geología, ciencia que pretende arrancar los secretos de la formación de la tierra, ha ingresado en el mundo de la computadora electrónica. Los cálculos que necesita realizar, los datos que debe analizar, son objeto ahora del trabajo preciso de las computadoras electrónicas.

Para la conquista del espacio, como para el dominio de los elementos de la tierra, las matemáticas son instrumentos fundamentales. Este quehacer humano, eminentemente tecnológico, en la actualidad, es posible gracias a los instrumentos que ha creado para facilitar las cálculos que requieren pre-

## LA COMPUTADORA EN YPFB

Yacimientos Petrolíferos Bolivianos, para entrenar a sus técnicos en prospección, dentro de los avances científicos que el mundo moderno cuenta, ha organizado un seminario sobre el uso de la computadora electrónica en el campo de la prospección. Para ello, ha invitado a dos concesionarios en la materia. Los ingenieros Daniel F. Merrian y John Davis, de la State Geological Survey, dependiente de la Universidad de Kansas, son los encargados de iniciar en el aprovechamiento de la computadora electrónica a los geólogos de YPFB.

De acuerdo a los organizadores del seminario, los ingenieros de la Geologic-cal Survey de Kansas son especialistas en la materia. Daniel Merrian es Bachiller en Ciencias, doctor en Filosofía y Master en Geología, hizo cursos en Leicester, Inglaterra, y es autor de "La Geología en Kansas", "Aplicación de la Computadora en el Análisis Estratigráfico" y editor de una serie publicitaria sobre la aplicación de la computadora electrónica a la geología.

John Davis, también Bachiller y Master en ciencias, es coautor con Merrian de un libro sobre "Uso de la Computadora Electrónica para Geólogos". Jefe Petrógrafo del Geological Survey de Kansas es profesor de la Universidad de Wichita, Kansas. La solvencia técnica de los dos geólogos norteamericanos ha servido para que el Gerente de Exploración de YPFB los invite a enseñar los secretos de la aplicación de la computadora a los trabajos de prospección. El contacto con profesores del curso lo realizó el ingeniero José Doria Medina, que los conoció en el Geological Survey en uso de una beca que le concedieron YPFB y Naciones Unidas para el estudio de la especialidad de Merrian y Davis.

Los geólogos que han conver-

tido su ciencia en un sacerdote que sólo los "iniciados" llegan a comprender en todo su alcance para facilitar sus estudios y acelerar sus cálculos, deben incursionar en el uso de la Computadora electrónica después de un aprendizaje metodológico que equivale al proceso de preparación precedente a la ordenación sacerdotal de los curas de almas.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos. Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los resultados del seminario de YPFB los observaremos pronto. La prospección en Bolivia, ha entrado en el mundo de la computadora y se halla integrada a las nuevas corrientes técnicas que permitirán un avance acelerado en la obtención de nuevas áreas petrolíferas.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE SERVICIO SOCIAL

### Licenciatura en Servicio Social

La Facultad de Servicio Social de la Universidad Mayor de San Andrés presenta el programa de estudios a nivel de Licenciatura a partir del año académico de 1969.

**OBJETIVOS.** Ofrecer a los estudiantes calificados la ocasión de alcanzar un nivel de especialización avanzada que los habilite como profesionales del desarrollo.

**CONDICIONES DE ADMISIÓN.**

1.- Poseer el título de Trabajador Social otorgado por una Universidad.

2.- Cumplir con los requisitos de inscripción exigidos por la Universidad de San Andrés.

### PROGRAMAS.-

#### 1.- Cursos teóricos:

- Política Social
- Investigación en Servicio Social
- Administración en Servicio Social
- Supervisión en Servicio Social
- Planificación Social
- Psicología Social

2.- Práctica supervisada en Investigación en Servicio Social.

3.- Cursillos y Seminarios que complementan la formación del estudiante.

El programa pondrá énfasis en la formación del estudiante en el tipo de intervención elegida de acuerdo a sus intereses (clínica, social administración, planificación, investigación).

### TITULO OTORGADO

Para optar el título de "Licenciado en Servicio Social" debe cumplir los siguientes requisitos:

1.- Vencer satisfactoriamente los cursos teóricos

2.- Aprobar las prácticas supervisadas

3.- Aprobar una Tesis de Grado

### DURACIÓN.- Un año académico

### HORARIO.- Para 1.969:

Materias teóricas 8 a 9 a.m. y 18,30 a 20 hs.  
Prácticas: 14 a 17 hs.

Mayores informaciones en la Secretaría de la Facultad de Servicio Social, Av. 6 de agosto No. 2080, casilla No. 787, Teléf. 10521, La Paz - Bolivia.

Yolanda de la Quintana  
DECANO

## INSTITUTO EDUCACIONAL "OBRAJES"



El mejor y más prestigioso de la zona. AHORA, refaccionado y ampliado es de piscina de natación y campos deportivos.

Ciclos: BÁSICO, INTERMEDIO Y MEDIO cuenta con el mejor Instituto de Primera Cartera.

Asegure de inmediato la inscripción de sus hijos en este importante Instituto de Primera Cartera.

Solicite prospectos en Secretaría Obrajes calle 12 final, a la Caja postal 1323 o al Teléfono 20925.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN SIMÓN" BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO Construcción del Edificio de Ciencias Básicas Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Rector de la Universidad Mayor de "San Simón" se invita a todas las empresas constructoras del país, legalmente inscritas en la primera y segunda categoría en el Registro Nacional de Constructores y la Cámara de la Construcción, a presentar su propuesta para la construcción del Edificio de Ciencias Básicas en el Campus Universitario de la ciudad de Cochabamba.

Los interesados pueden recoger de la Gerencia del Proyecto BID-UMSS, Avenida Oquendo esquina Sucre, a partir del 23 del mes en curso, los juegos de planos y Pliegos de Especificaciones Generales y Técnicas, previo el pago de \$b. 500.- en el Tesoro Universitario.

Las propuestas deberán ser presentadas con las formalidades de Ley, papel sellado, boleta de garantía de \$b. 50.- más el 5 por mil del valor de la propuesta y timbres fiscales de \$b. 1.- por cada \$b. 10.000.- del valor de su oferta, hasta la hora 18 del 13 de febrero del año en curso.

Cochabamba, 19 de enero de 1969.

GERENCIA DEL PROYECTO "BID-UMSS"



La sala de computadoras de la Facultad de Ingeniería, donde se instruye a los ingenieros de YPFB sobre el uso de la computadora para la prospección petrolífera.

Los geólogos que han conver-

dido su ciencia en un sacerdote que sólo los "iniciados" llegan a comprender en todo su alcance para facilitar sus estudios y acelerar sus cálculos, deben incursionar en el uso de la Computadora electrónica después de un aprendizaje metodológico que equivale al proceso de preparación precedente a la ordenación sacerdotal de los curas de almas.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian y Davis consideran que el curso fue de mucho interés y que el nivel intelectual de los profesionales bolivianos es de alta calidad. Pretenden volver al país y establecer un intercambio de ideas y problemas técnicos.

Los asistentes al curso preparado por YPFB fueron previamente preparados principalmente en el lenguaje "Fortran IV" que es el que entiende la máquina electrónica. También se lo introduce en la técnica del manejo de las computadoras 1130 y 1620 que tiene la Universidad Mayor de San Andrés y que fueron usadas en el curso.

Para la preparación de las lecciones, fueron enviados a Kansas datos generales sobre las características geológicas del país, con los cuales se elaboró el texto de guía para el Empleo de Sistemas Electrónicos en la Geología.

"El uso de la computadora hace más fáciles, rápidos y con mayor margen de seguridad los cálculos", señala Daniel F. Merrian. Los geólogos cuentan con datos estratigráficos, sedimentarios, paleontológicos de perfiles de pozos, los cuales sirven de "alimento" a la computadora electrónica. Ella los interpreta en fracciones de segundos.

Los mismos datos usados por ingenieros sin uso de la computadora, serían interpretados en meses.

Como una prueba de ello señalaron los asistentes al curso se hizo un mapa en diez y siete minutos con ayuda de la compu-

tadora, que en caso contrario habría tomado un tiempo de ocho días, trabajando dos geólogos durante ocho o nueve horas diarias.

En general, Merrian



El Dispensario Médico de Callampaya, lo único decente en el barrio, construido con el esfuerzo del Comité Pro Dispensario, la Junta de Vecinos y los pobladores de la zona.

## Callampaya, barrio que pugna por su progreso

Por Víctor Hugo Carvajal

En los últimos años La Paz ha crecido en forma considerable. Han surgido una serie de villorrios en sus cuatro costados. Sus barrios han tenido un progreso admirable, se han construido nuevos parques, plazas y otros lugares de recreo. Se han levantado nuevos mercados, pavimentado calles, etc.

Pero a la par de este progreso existen algunos barrios donde vive gente pobre y sin ninguna influencia, en los cuales parece que el tiempo no habría transcurrido. A éstos no ha llegado el progreso. Se mantienen casi igual que hace muchos años en una pobreza espantosa. Este es el caso del Barrio de Callampaya que siendo céntrico no disfruta ni de las más mínimas comodidades para que sus pobladores puedan desenvolverse en el marco de una vida digna.

Callampaya ocupa una gran extensión al lado derecho de la Avenida Baptista entre la Garita de Lima hasta unas cuadras más arriba del Cementerio General. Está constituida por callejuelas estrechas, llenas de barro, grandes cenizales y casas de pobre construcción. No existe un mercado digno de llamarse así, pues en la Avenida Calatayud hay una serie de puestos de venta en malas condiciones de higiene que los vecinos llaman mercado. No hay un solo servicio higiénico público. Las callejuelas semi-alumbradas son refugio de maleantes que al amparo de la noche atraen a los viandantes. Además hay una gran proliferación de locales públicos, donde se expenden bebidas alcohólicas, los cuales, debido a los escándalos que protagonizan los parroquianos en plena noche, constituyen un atentado a la moral y son un ejemplo nocivo para la niñez. Estos pocos ejemplos demuestran que hay una discriminación patente de parte de las autoridades porque mientras los barrios donde habita gente acomodada tienen todo, los barrios donde vive gente pobre no tienen nada.

Pero no todo es malo. Lo bueno es que los pobladores no se cruzan de brazos y buscan con sus propios medios y con alguna ayuda de las autoridades el progreso de su barrio. Trabajando los domingos, han logrado construir un dispensario que en algo alivia el problema de salud de la vecindad; actualmente trabajan en la construcción de un promotorio de tierra para habilitar el espacio necesario para la construcción de un mercado y mingitorios. Los trabajos de los domingos son organizados por la Junta de Vecinos y su Comité Pro Dispensario.

La Junta, que fue elegida mediante voto secreto en diciembre pasado, está encabezada por el Sr. Manuel Mamani, quien en una entrevista dijo que la Junta buscará el progreso de su barrio por todos los medios a su alcance, porque

considera que significa el progreso de La Paz y de Bolivia. El Sr. Mamani, y sus colaboradores se han propuesto: 1) Lograr la apertura de la calle Apumalla por sus dos extremos; en la parte inferior quieren comunicarse con las avenidas Buenos Aires y Manco Kapac. Se construirá un puente para que pase la Línea férrea, financiado por la Alcaldía y la Empresa Nacional de Ferrocarriles, según compromiso verbal de éstas instituciones. 2) Construcción de un mercado modelo al final de la Avenida Calatayud y calle Apumalla. 3) Apertura de la Avenida Alejo Calatayud y de las calles 15 de Agosto, 10, de Mayo y otras. 4) Construcción de una plaza frontal al Cementerio General, donde también se levantaría un monumento al soldado desconocido. 5) Construcción de servicios higiénicos, una de las necesidades más sentidas del barrio.

### PRESENCIA

Desde luego que todo este programa está sujeto a que las autoridades cumplan sus compromisos.

Por otra parte, la Junta de Vecinos se ha propuesto ampliar el sistema de alcantarillado para lo cual están realizando trámites ante la Alcaldía. Los vecinos pagarán el cincuenta por ciento del costo total de la obra. Pero previamente será necesario ensanchar las calles, explicaron ellos.

Indicaron también que en la Alcaldía les han dicho que el terreno elegido para la construcción del mercado es inadecuado y que se tiene que buscar un terreno firme. Ellos indican que son pretextos que el Departamento de Arquitectura pone para retrasar el proyecto. La oposición viene especialmente del arquitecto Borda, agregaron. Afirman que parte de la culpa, la tienen los anteriores dirigentes de la Junta por su propia preocupación.

Explicaron que el barrio necesita de una escuela con suma urgencia. Los niños de la zona tienen que asistir a centros de educación que están muy alejados del barrio. Se sabe que la Alcaldía está expropiando la casa del Dr. Leonardo Nava, "pediremos que dicha casa sea destinada a una escuela" afirmaron.

Finalmente exteriorizaron su confianza en que la Alcaldía los coopere para hacer realidad sus deseos de progreso.

### COMITÉ DEL DISPENSARIO

En el transcurso del año pasado, los vecinos de Callampaya, mediante sus trabajos domésticos, han construido un dispensario médico que tiene mínimas comodidades para la atención de la gente pobre. Para dicho trabajo y para llevar adelante la obra han creado el Comité Pro Dispensario encabezado por Félix Andrade e Ismael Martínez.

El dispensario médico inaugurado el 23 de septiembre, fue construido con la colaboración económica de Acción Comunal, Alcaldía Municipal y los aportes de los vecinos más los materiales de construcción.

La historia del dispensario, empezo el año 1966. Pero antes en ese lugar, existía un local utilizado como sede del Comando Zonal del MNR y donde constantemente había milicianos armados. Después de la revolución del 4 de Noviembre el local fue entregado al párroco José Eduardo y desde entonces fue utilizado para celebrar misas y reuniones de la Junta de Vecinos. Posterior-

mente se realizó una colecta en el barrio para instalar un dispensario de primeros auxilios se compró instrumental e IBEAS sportó con drogas y medicinas.

En 1966 se creó el Comité Pro Dispensario Médico y en labor conjunta con la Junta de Vecinos el mes de marzo de ese año se inició la remodelación del dispensario.

Actualmente el dispensario es atendido por dos médicos profesionales y un estudiante de último año de medicina, todos trabajan "ad honorem" y sólo se les proporciona dinero para su movilidad; los médicos son Félix Quispe (médico cirujano) Guillermo Quisbert (dentista), Gabriel Aguilar (práctico). Además hay dos señoritas que cooperan en la atención del dispensario; Beatriz Quirós (trabajadora social de IBEAS) y Mercedes Valdivia (voluntaria ad honorem).

### LA PAZ - SAO PAULO

IDA Y VUELTA POR  
\$US. 158.-

LLOYD AEREO  
BOLIVIANO



La mayor parte de las callejuelas de Callampaya se encuentran pavimentadas con charcos de agua y anegadas de barro. Esta instantánea fue tomada en la principal calle del barrio, la Avenida de Calatayud. Es una foto que no necesita comentario.

Las drogas son proporcionadas por voluntarios de EEUU a través de IBEAS. El dispensario cobra cinco pesos bolivianos por consulta, pero a los que no los tienen, se les atiende gratuitamente.

El presidente del Comité, Félix Andrade, dijo que la labor del comité se concentrará en los siguientes puntos: 1) Ampliar la atención médica. 2) Intensificar la Cooperativa de Ahorro y Crédito, que actualmente tiene 60 socios. 3) Promoción del Club de Madres. 4) Creación del Lactario Infantil. 5) Realización de cursos sobre saneamiento ambiental,

formación artesanal, nutritiva, labores para amas de casa, labor comunitaria, cooperativo. Para todos estos casos se solicitará la colaboración de IBEAS, los cursos se dictarán en el dispensario donde se reunirá la Junta de Vecinos y otras organizaciones juveniles, deportivas y culturales.

Después de este breve análisis se llega a la conclusión de que hay un barrio pobre como hay muchos, que está abandonado. Pero donde sus habitantes están dispuestos a luchar por su progreso y esperar la cooperación de las autoridades comunales.

**VARIG**  
Líneas Aéreas Brasileñas  
**PRESENTA**  
**EUROPA '69**

### EL VIEJO CONTINENTE EN EXCURSIONES FINANCIADAS

#### NUESTROS PRECIOS INCLUYEN:

- PASAJE AEREO
- EXCURSIONES
- HOTELES
- COMIDAS
- GUIAS EN ESPAÑOL

CREDITO:  
24 MESES  
SALIDAS:  
TODO EL AÑO



PARA MAYORES INFORMES CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES O A NUESTRAS OFICINAS AV. CAMACHO 1233 - TEL. 21540

### DEUDORES MOROSOS

### DE SKOBOL S.A.

Invitamos a los deudores morosos a regularizar sus cuentas a través de los siguientes canales:

CARLOS ETCHENIQUE

EDGAR ANDREDE ULLOA

MARIA EUGENIA AMPUERO

WALTER PELAEZ

ROLANDO VILLACORTA

FELIX VELASCO

Y.P.F.B.

Calle Jemio No. 44

Obras

Alto de la Alianza No. 329

Obras

Isaac Tamayo No. 430

### SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

### Convocatoria a Propuestas N° 3-69

#### EQUIPO CAMINERO

Por orden del Señor Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, se invita a las firmas Importadoras legalmente inscritas en la Cámara de Comercio que estuvieran interesadas en la importación de:

DOS PALAS CARGADORAS FRONTALES SOBRE RUEDAS (2.5 yardas cúbicas).

Equipo completamente nuevo, de acuerdo a pliego de especificaciones que podrá retirarse en la División de Equipos del S.N.C.

Las Propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado, llenando todos los requisitos de ley, acompañando boleta de garantía de la cantidad de la propuesta por \$b. 50. por el primer mil más el 5 por mil del valor de la Propuesta, hasta horas 17.30 del día 28 de febrero de 1969, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, enero de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS

**EL TIEMPO SE CONVIERTA EN ORO**  
Cuando es bien aprovechado

He aquí su mejor oportunidad

Haga de su tiempo libre una fuente inagotable de ganancias, convirtiéndose en un Experto Técnico en Radio y Televisión, con el método más ameno, agradable y fácil existente, como es el SISTEMA VISUAL HEMPHILL.

MIENTRAS ESTUDIA GANARA DINERO

Capacítate para ganar dinero extra poco después de iniciar sus estudios, ejecutando diversas labores de Técnico para lo cual lo preparan nuestras modernas lecciones y el excelente Equipo de Práctica que usted recibe como parte de su enseñanza sin costo adicional.

Al concluir su estudio usted será un verdadero experto en: Radio y Televisión, Radio-Difusión, Transistores, Frecuencia Modulada, y otras muchas ramas a cui más interesante.

**CONSTRUYA UD. MISMO VALIOSO RADIO DE ALCANCE MUNDIAL**



GRATIS

VALIOSO FOLLETO ILUSTRADO. Inicie su progreso de inmediato... Didéndolo HOY MISMO!

RECORTA ESTE CUPON Y ENVIELO HOY MISMO

**Hemphill Schools Dep. ES2-2B**  
Boquerón pasaje 44, Defensores de Alihuatá, La Paz

SIRVANSE ENVIRME GRATIS SU FOLLETO QUE EXPLICA COMO ASEGUAR MI PORVENIR, APRENDIENDO RADIO-TELEVISION EN MI CASA

Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_ Prov. o Edo. \_\_\_\_\_

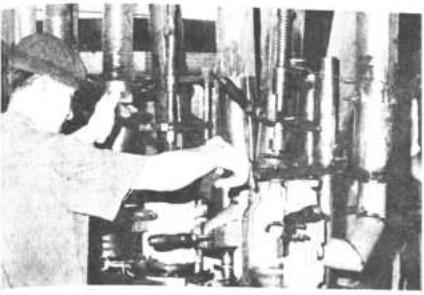
AYUDA A UN AMIGO ESCRIBA ABAJO EL NOMBRE DE ALGUNO DE SUS AMIGOS QUE TAMBIEN DESEE PROGRESAR

Nombre \_\_\_\_\_

Sin perjuicio de la acción ejecutiva.



En la Fábrica de Vidrios, de los 330 obreros y empleados, doce consumidores del pueblo que prestan sus servicios en esa empresa nacional. Del total de obreros, cuatro obreras realizan las ocho horas de trabajo a pie. Al respecto, el Ministro del Trabajo, dijo a los dirigentes sindicales de esa empresa, que debían reclamar por esta situación de las obreras y no asumir actitudes demagógicas.



El trabajo manual de los obreros de la fábrica de vidrios es considerado de alta calidad por los técnicos nacionales y extranjeros. En la fotografía se observa, el proceso de la fabricación de todo tipo de botellas, que se realiza en la sala de producción.

## SECRETARIAS BILINGÜES

Shorthand  
Typing  
English  
Filing  
Anti-etic  
Spanish

CURSO PREPARATORIO  
CURSOS COMPLETOS  
CURSOS DE VERANO  
(9 meses)

### Material Didáctico Totalmente Renovado

Tel. 2-3625 - Aspiazu 389, 4o. Piso

### THE BOLIVIAN INST.

## SOCIEDAD INDUSTRIAL MOLINERA S.A.

### S.I.M.S.A.

OFRECE A PRECIOS REBAJADOS PARA  
ENTREGA INMEDIATA HARINILLA  
AFRECHILLO AFRECHO

Distribuidores:

S.A.C.I., Ingavi No. 1058  
Hansa Ltda., Mercado esq. Yanacocha  
Ovisal S.R.L., Murillo esq. Santa Cruz  
Util Ltda., Av. Perú esq. Montes.



En La Paz  
Calle Jorge Sáenz  
Casi esq. Haití; Miraflores  
En Santa Cruz  
Av. Obispo Santiesteban 896.

CON Letraset

### Ud. no necesita saber dibujar

### LETRAS....

1. 2

3



DISTRIBUYEN: TRANSOCEANICA LTDA.  
Ingavi 1047 altos

FOTO CAPRI COLOR LTDA.  
Av. Mcal. Sta. Cruz esq. Colón 1299.  
Casilla 3202.

## Fábrica de vidrios y cristales

# Una muestra de lo que puede el esfuerzo nacional

Por Donald Zavala W.  
Fotos Freddy Morales

La Fábrica Nacional de Vidrios y Cristales es la única empresa en su género que abastece todo el consumo nacional y más allá, está en condiciones de exportar sus productos y competir con los mejores que se producen en el exterior. 35 años de vida, instalada como sociedad anónima y con capitales totalmente nacionales ha sobrelevado todos los niveles de una economía incipiente como era la de Bolivia. Hace pocos años estuvo a punto de quebrar, pero el esfuerzo que pusieron los trabajadores para levantar esta industria hasta convertirla en una de las más florecientes y prósperas del país, pudo salvarla.

#### TODO NACIONAL

El sistema de trabajo imparte en la Fábrica de Vidrios y Cristales, es en su mayor parte manual. Comenzaremos por señalar que todo es nacional. La producción de la Empresa por ser ésta la única en el país en esta actividad es completamente variada. Se producen las botellas y vasos de los más diversos. Frascos de todo tipo, ceniceros y otros artículos para el hogar, bloques de vidrio para construcciones, vasos y copas, especiales. Todo el personal ocupado por la empresa es nacional. Su Gerente General es un argentino que hace 25 años que vive en Bolivia José Raúl Enrico. Utilizan como materia prima la soda que se importa y otros elementos como el arsénico, cobalto, este último, mejor calidad del vidrio. La parte técnica la dirige el Ing. Walter Urquiza.

Muchas personas todavía creen que los envases de Crush, Fanta, Coca Cola, Pepsi, Bubble Up, Seven Up, Tunari y Cristal de Cochabamba, Corona de Santa Cruz, Taquilla, Cerveza Boliviana Nacional y todas las bebidas

días gaseosas que se consumen en el mercado, son recipientes importados. Pero la realidad es que la Fábrica de Vidrios y Cristales, tiene moldes para producir cualquier tipo de botella. Trabaja a pedido del consumidor.

José Raúl Enrico señala que la mano de obra nacional en lo artesanal es muy habilosa.

Produce esta fábrica 18 mil botellas por día. La producción promedio diaria de la Fábrica es de 35.000 piezas diversas, destacándose entre ellas las 18 mil botellas para ensalado de cerveza. Tiene un promedio de ingreso mensual de 700 mil pesos bolivianos. En lo referente a la botellería y especialmente a las que llevan etiquetas vitrificadas, la producción de la Fábrica ha logrado sustituir completamente las importaciones, con el consiguiente ahorro de divisas. Las materias primas empleadas en la fabricación del vidrio son de origen nacional. Las arenas son traídas de los yacimientos de la Isla del Sol (lago Titicaca) y de Laja (Departamento de La Paz). La piedra de caliza la transportan desde Collana (Departamento de La Paz) y de Sevarugo (Challapata). El porcentaje de materia prima nacional es superior en 80% a la importada. La Fábrica cuenta con un departamento de decoración que le permite atender a todas las embotelladoras del país, como a las embotelladoras que envasan con licencia del exterior sus productos. No existe a la fecha importación de botellas con etiquetas vitrificadas. En este departamento también se decoran vasos y copas con motivos diversos, para uso doméstico. Lo mismo se hace con los floreros, globos para luz, etc.

#### OTROS TRABAJOS

La Fábrica de vidrios no produce vidrios planos. La explicación del Gerente señala que el mercado interno establece el uso de este vidrio para construcción. Pero si atiende pedidos de los laboratorios farmacéuticos para elaboración de frascos blancos y verdes de tota dimensión y forma. Atiende con preferencia pedidos de los Laboratorios Inti, Vida, Minerva, Bayer, Quimfa y otros.

Las instalaciones de la Fábrica

de Vidrios y Cristales están ubicadas en la Avenida Vásquez de esta ciudad. Cuenta con una sala de composición para producir vidrio verde y otra para elaborar vidrio blanco. Todo el sistema de elaboración es a base de aire comprimido. En la sección mezcla se confunden la arena, sílicea, carbonato de sodio carbón de calcio y se agregan algunos colorantes y agentes de afinado. La sala de producción es lo más espectacular a la vista de un profano. Allí están ubicados los hornos donde se producen los diversos artículos que fabrica esta empresa.

Nos indicó el señor Enrico

que en 1966 la Fábrica puso en marcha el sistema de automatización pero que en año se produjo la cantidad de ochocientos miles de botellas y solamente se vendieron cuatro millones. En los almacenes todavía queda el otro cincuenta por ciento sin venderse.

#### LAS RAZONES

Los ejecutivos de la Fábrica de Vidrios alegan que este fenómeno se produce principalmente debido a la falta de mercado. Anotan que la Fábrica no produce a toda su capacidad. Puntualizan que el sistema automático de botellas está penalizado porque la producción es superior al consumo. "Podríamos incluso producir más y automatizar más. No podemos salir del sistema manual por falta de mercado". Estas expresiones dan una idea cabal de lo que sucede con esta industria nacional.

A ello hay que agregar que la importación de la cristalería quita mucho mercado a esta industria que mantiene a 330 entre obreros y empleados, cuyo sueldo promedio alcanza mensualmente a la suma de 770 pesos bolivianos. Luego hay que expresar que los ejecutivos están convencidos de que existiendo el contrabando en este campo comercial, Bolivia podría exportar estos productos.

A ello se incluyen también los propósitos de técnicos y obreros. La expansión del mercado de consumo interno, permitirá a la Fábrica de Vidrios

y Cristales reestructurar sus sistemas por otros más modernos, disminuyendo los costos de producción y sustituyendo el trabajo manual por el automático.

#### ACCION SOCIAL

Según los personeros de la Fábrica los trabajadores gozan de todos los beneficios sociales que acuerda la Ley General del Trabajo. A ello hay que sumar, la dotación de una escuela propia para enseñanza de los hijos de obreros y empleados. Su ciclo de enseñanza es el básico. La Empresa también coopera en la expansión deportiva de sus empleados y obreros y existe una cordial relación obrero-patronal.

Sin embargo de ello, por nuestra parte, debemos anotar que el progreso de la Fábrica no está acorde con la protección que se debe prestar a la mano de obra. Sus servicios higiénicos y comedores sólo lo son de nombre. La Empresa debe inmediatamente dotar de estas necesidades a su personal; sus ejecutivos lo han comprendido así y esperan cumplir a breve plazo. También notamos que hay doce mujeres del pueblo que trabajan como obreras. Cuatro de ellas durante las ocho horas de trabajo, lo hacen de pie.

En este renglón también la Empresa deberá buscar la forma de hacer más cómodo el incansable trabajo de estas mujeres que económicamente soportan las condiciones de su medio de subsistencia.



El Gerente Ejecutivo de la Fábrica de Vidrios, José Raúl Enrico, enseña al autor de esta nota, las botellas de distintos tipos y que en escala nacional produce la fábrica a su cargo. La fábrica cuenta con un sistema automatizado, que no está en práctica debido a los factores negativos que presenta el mercado de consumo.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

RECT: 0045/69

### AVISO VICERRECTORADO DEPARTAMENTO DE BIENESTAR SOCIAL

Se necesitan habitaciones para estudiantes, con preferencia en zonas próximas al edificio central de la Universidad y a la Facultad de Medicina en Miraflores.

Ref.: Departamento de Bienestar Social, planta baja de la Universidad, Telf. No. 25935.

La Paz, 29 de enero de 1969



**CUBIERTOS DE ACERO INOXIDABLE**  
**INOXA**



"Todo lo que sea botella me interesa", exclamó el Ministro del Trabajo a quien se lo acompañó del Dr. Alberto Gutiérrez, Director del Instituto de Salud Ocupacional. Ambas autoridades comprobaron algunas instalaciones que debían subirse a breves plazos en la Fábrica de Vidrios. La foto, corresponde a la visita que realizó el Ministro Villanueva a la Fábrica de Vidrios.

# Ted Kennedy: Hacia la presidencia?

Por  
Luis Miro  
Izquierdo



Los esposos Kennedy durante una conferencia de prensa.

## Tiene 37 años, es el mejor "político de la familia" pero demasiado joven

Alguien ha insinuado ya que Edward Kennedy (Ted para la familia y los amigos) puede aspirar a suceder a su hermano en la candidatura para la Presidencia de los Estados Unidos. Desde luego, si se presentara, no tendría opositor capaz de vencer el halo de emoción y condena que el asesinato de Robert ha producido en todo el país y en todo el mundo.

Es dudoso, muy dudoso, sin embargo que Ted se lance ahora a esa pretensión. Por supuesto que, si se reserva para las elecciones de 1972, no habrá quien lo pare.

MAS POLITICO  
QUE NINGUNO

Aunque con menos popularidad que Robert, Ted es el más aficionado a la política de toda la dinastía de los Kennedys. Cuando su padre les dio a elegir profesión, el primero que contestó diciendo que quería dedicarse a la política fue Ted. Por disciplina familiar -una disciplina no impuesta sino nacida de convencimiento- Ted cedió siempre los lugares de mayor resonancia para sus hermanos mayores. Primero, a John, luego, a su inmediato sucesor en edad, Robert. También cedió a Robert el ser representante en el senado por Nueva York, conformándose él con serio por Massachusetts. Durante su permanencia en el Senado, Ted cedía galantemente a Robert los papeles más lucidos, reservándose él otros de carácter eminentemente internos (temas sanitarios, ayuda a los necesitados, beneficio general), en los que siempre conseguía, con paciencia, éxitos notables, pero no de relumbrón.

Ahora, sin embargo, lo que no cabe dudar es que este joven senador, que cuenta sólo 36 años, reelegirá la bandera que defendieron sus hermanos. Poco antes de presentar su candidatura a la Presidencia, el venerable Joseph P. Kennedy -hoy inválido y casi sin habla- nombró "jefe de la familia" a Robert. Esta jefatura recaerá ahora, por derecho propio, sobre Edward F. Kennedy, un hombre astuto y la astucia es el "alma-mater" de la política, capaz de llegar, calladamente, a conseguir todos sus objetivos. El ser senador a los 34 años ya constituye un éxito casi sin precedentes en la historia del Capitolio americano. Fue senador antes que Representante, lo que también es muy raro. Recordemos que el número de senadores es mucho menor que el de representantes. Solo hay dos senadores por cada estado, sea éste grande o pequeño. Por tanto, el número de senadores actualmente es de ciento cuatro; en cambio el de representantes se aproxima a los quinientos.

Para ser candidato a la Presidencia aún tiene el tiempo Edward. A su favor estarían todos los que seguirán a su hermano y tal vez muchos más. Pero Edward es todavía demasiado joven. Nació el 22 de febrero de 1932 en el estado del que hoy es senador. Estudió con gran dedicación en Estados Unidos y en Inglaterra, perdió

que interrumpió sus clases en la Universidad al ser llamado a filas. En 1956 se graduó en Historia y Ciencias Políticas y se licenció en Virginia en 1959 después de ampliar estudios en varias universidades europeas. Es un hombre tesonero, constante casi sin fisuras. Respetaba todavía la costumbre que le impuso su padre de no fumar. Sufrió un grave accidente de aviación, que lo mantuvo paralítico algún tiempo, cuando se dirigía a la convención demócrata de Springfield, tras participar activamente, en 1960, en la campaña electoral de su hermano John. Después, desde su sillón de ruedas, hizo su campaña para senador de Massachusetts. Esto no gustó a muchos y Edward conoció varias amenazas de muerte. Parece que es el signo de esa familia, a la vez afortunada y desgraciada.

España - 1965 - reiteró que él se dedica a la política porque "me gusta mucho". Asistió a las procesiones de Semana Santa en Sevilla y recorrió la Costa del Sol. De sus planes políticos apenas ha querido decir otra cosa que la de que seguirá la "vírgen de la familia"; protección a los negros, sobre todo "eduicándolos para que entiendan nuestra civilización". Lucha contra la pobreza, corte de las intervenciones militares superfluyas en el exterior. En fin, todo lo que el propio Robert predijo hasta su muerte.

## Requerimiento Municipal al público

Un apreciable porcentaje de las solicitudes y oficios que se presentan a la Secretaría General de la Alcaldía, tanto de las Juntas Vecinales y otras entidades como de personas particulares, omiten incluir la dirección a la que debe remitirse la respuesta, la misma que no obstante de producirse con celeridad no llega a conocimiento de los interesados debido a la omisión anotada. Se recomienda al público, en su propio interés, cuide el detalle mencionado, advirtiéndole que en caso contrario la respuesta será archivada en Secretaría General, en el folder "DESTINATARIO DESCONOCIDO".

Por otra parte, se insinúa al público que debe exigir al funcionario de recepción que, en su presencia, siente el cargo respectivo, con especificación de hora, requisito cuyo cumplimiento asegurará una mayor rapidez en la tramitación, al permitir un control eficaz del curso del trámite por parte del personal superior de la Comuna.

La Paz, 30 de enero de 1969.

LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS



Edward Kennedy y su esposa Joan a su salida del aeropuerto de Barajas, en España.



Edward Kennedy haciendo entrega de una colección de libros en la Facultad de Filosofía y Letras de Madrid.

## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

### AVISO

RECT: 0047/69

### Inscripciones a las Facultades de Derecho, Sociología y Ciencias Económicas

Se pone en conocimiento de los interesados que las inscripciones a las Facultades de Derecho, Sociología y Ciencias Económicas y Financieras, para la gestión 1969, por Resolución del Honorable Consejo Universitario, se efectuarán en el período comprendido entre el 15 de marzo y el 30 de abril de 1969.

Dr. Jaime Iturri Salinas  
Secretario Gral. de Rectorado

## Instituto Integral de Educación Príncipe de Paz, mixto

SOLIDA EDUCACION moral, espiritual, intelectual y profesional, para la formación bien equilibrada de sus alumnos.

INSCRIPCIONES ESCOLARES ABIERTAS PARA 1969

LOCAL: JUAN DE LA RIVA 1567 con amplias y lujosas aulas pedagógicas. INTERNADO: No quedan plazas vacantes.

SECCION DIURNA: KINDERGARTEN, PRIMARIA, SECUNDARIA, Y COMERCIO. Horario de clases: Mañana y tarde. SECCION VESPERTINA: SECUNDARIA Y COMERCIO, de 18,45 a 21,40, de conformidad con los NUEVOS PLANES Y PROGRAMAS DE REESTRUCTURACIÓN EDUCATIVA, en todos sus cursos y niveles, a cargo de PROFESORADO SELECTO, intelectual y profesionalmente competente y especializado en el exterior. INGLÉS INTENSIVO desde Kindergarten.

CURSOS QUE SE RECIBEN: 1º, 2º, 3º, 4º, y 5º de PRIMARIA o Nivel Básico. 6º de PRIMARIA, 1º, y 2º de SECUNDARIA o Nivel Intermedio. 3º, 4º, 5º, 6º de SECUNDARIA o Nivel Medio. COMERCIO: 1º, a 3º. IMPORTANTE: No hay elevación de pensiones escolares. Continuará la concesión de UNA BECA por cada cuatro hermanos inscritos y rebaja del DIEZ POR CIENTO por cada tres alumnos de la misma familia.

## COLEGIO MIXTO VESPERTINO "BOLIVAR"

"20 años al servicio de la educación boliviana"

Cuenta con un personal idóneo y responsable para la preparación de sus hijos de acuerdo a los nuevos planes y programas (teoría de conjuntos, gramática estructural).

CICLOS INTERMEDIO (cursos vencidos: 5º-6º de primaria 1º de secundaria conforme al plan antiguo).

CICLO MEDIO: (cursos vencidos: 2º-3º-4º y 5º de secundaria).

INSCRIPCIONES: En su local de la calle Santa Cruz 534 Horas 18 y 30 a 21 y 30.

PENSIONES SIN ALTERACIONES.

## CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

### Comunicado a los importadores de medicamentos

Por acuerdo entre la Caja Nacional de Seguridad Social, la Cámara Nacional de Comercio y la Asociación de Importadores de Productos Farmacéuticos, se ha resuelto postergar la presentación de propuestas de la Convocatoria No. 1/69 para importación de productos farmacéuticos, hasta el 28 de febrero de 1969 a Hs. 17.00.

Igualmente se ha aprobado en forma conjunta, entre los Representantes de la Cámara Nacional de Comercio, Asociación de Importadores de Medicamentos, el nuevo pliego de especificaciones modificatorio, pudiendo retirar las firmas interesadas del Departamento de Compras y Almacenes, Plaza Murillo esquina Ingavi, primer piso.

DIRECTOR DE SERVICIOS GENERALES  
PRESIDENTE EJECUTIVO

## UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

### Carrera de Cooperativismo y Desarrollo Social

La Universidad Católica Boliviana dentro del nuevo Plan de Estudios ofrece la Carrera de Cooperativismo y Desarrollo Social a los trabajadores y personas en general que deseen optar el Título de Técnicos en Cooperativismo en su nivel básico.

Los interesados pueden inscribirse desde el 20 de enero hasta el 28 de febrero del presente año, todos los días hábiles, de horas 14,30 hasta las 18.

Tiempo de estudios en la Universidad desde el 5 de marzo hasta el 18 de julio de 1969, con horario completo, para ser complementados, en sus lugares de origen, con prácticas supervisadas.

Mayores informes e inscripciones en el local de la Universidad Católica Boliviana: Calle 2 y "14 de Septiembre" de Obras Te. 23521.

La Paz, Enero de 1969

## MARLEY tex

### DE PARED A PARED

Alfombras de la indestructible Fibra de Nylon prensada **MARLEY** de fabricación inglesa de primera calidad...



SEIS COLORES  
Solicite Presupuesto Sin Compromiso  
Transoceánica Ltda.

INGAVI 1047 altos.  
Tel. 10063-1

ACRILUX S.A.



# De corredor a constructor de coches de Fórmula 4, Bendek cumple un viejo sueño

Por Johnny Zeballos

Un sueño largamente acariciado estoy a punto de verlo convertido en realidad y es el de las competencias en coches de fórmula 4.

"Hace deporte, dijo, es poder competir y triunfar estando en las mismas condiciones, sin tener ni dar ventaja de nadie y es por ello que me dedico a la construcción del fórmula 4".

Dijo que mucha gente piensa que si se fulano o suelano tuvieran una máquina tan veloz como la tal o cual competidor, con seguridad que hubiera ganado la carrera. "Hay que demostrar, en especial oposiciones, antes de que Willy se decidiera a llevar adelante su cometido. "Muchos de aquellos corredores, dijeron que nunca consideraron capacidades de ganar a otro contendor con máquinas iguales, fueron los que se opusieron a que se puedan fabricar estos autos que equilibran las posibilidades de unos y otros. Pero he tenido felicemente,

que nuestro país se acerque a lo que se hace en otros países, donde existen competencias en circuitos cerrados con coches de fórmula 4.

Pero no todo fue una taza de leche. Hubo muchos problemas y especialmente oposiciones, antes de que Willy se decidiera a llevar adelante su cometido. "Muchos de aquellos corredores, dijeron que nunca consideraron capacidades de ganar a otro contendor con máquinas iguales, fueron los que se opusieron a que se puedan fabricar estos autos que equilibran las posibilidades de unos y otros. Pero he tenido felicemente,

que intervienen equipos". Esos equipos formados por tres o cuatro máquinas con igual número de pilotos, que representan a distintas fábricas de automóviles, pero que en Bolivia estas podrían representar a distintos departamentos.

**EL FÓRMULA 4**

"Se llama fórmula 4 porque tiene cuatro cilindros. Es su principal característica. Pero al mismo tiempo desarrolla mayores velocidades". Que el actualmente tiene y los que está construyendo desarrollan 158 kilómetros sin estar preparados, pero con preparación pueden llegar hasta los

velocidad e imponer también en nuestro medio. "Es tanta la ambición de todos los corredores, pero especialmente la mía, que no veo el momento de estar sentado en ese fórmula 1 y sentir aún más el vértigo de la velocidad". Ese coche, según afirmó, despegaría una velocidad de 270 kilómetros por hora. "Lo fabricaré yo mismo, y lo pondré a prueba, dentro de algunos meses, en una competencia que se realice para coches de fuerza libre.

"Lo malo, dijo, es que en nuestro país no tenemos todavía autódromos. El de Santa Cruz será el primero, pero se precisa otro en La Paz". Pero también en esto hay preocupación. ADAF y la Asociación de Volantes, formada por una comisión, se entrevistaron con el Alcalde de esta ciudad, para solicitarle cumpla su promesa de hacer de Mallasa un Autódromo Municipal, como el de Argentina que lleva el nombre de "Rafaela".

Ojalá todo esto se cumpla. Que se haga el autódromo en La Paz y que se termine el de Santa Cruz, pero para esto, los volantes tienen que mantenerse unidos y Bendek hizo un llamado a la unión de todos los corredores.



SU OBRA.- Willy Bendek enseña los coches que está transformando en maquinarias para autódromos. Su ideal es el poder brindar a todos los corredores, las posibilidades de triunfo. Que nadie tenga ventajas. Que todos salgan de la corrida con coches que entre si no tengan variaciones. Así se podrá saber realmente cuál de los competidores es el mejor corredor.

Las carreras en velódromos podrían convertirse, en tiempo muy corto en el principal espectáculo automovilístico.



EL PROCESO.- Tres máquinas, en distintas fases de trabajo. Es ese el proceso de cambio de línea, peso, estructura, velocidad y también precio (económico). Atrás, el famoso "Jaguar", que le diero tantas satisfacciones.



CON LA GUITARRA.- Aquí se lo ve a Willy desde otro ángulo de su vida. El hombre "bambino" que le "hace a la guitarra como buen cruceño". Sus ideas son muchas. En el campo de la política se las podría considerar socialistas, pero él quiere aplicarlas a su especialidad: el automovilismo.

Willy piensa dar un "salto

del fórmula 4 directamente hasta el 1", sin tener que estar pasando por ese proceso del fórmula 3 o 2. Quiere que todo se haga lo más rápido posible. "Yo tiene un "Jaguar" para convertirlo en fórmula 1, en el que pienso correr en unos meses.

LA NATURALEZA, HOY COMO AYER, CORRIGE LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Sabido es que nuestros abuelos sabían más los métodos naturales para curar sus males, y... que se curaban. Los medios naturales son conocidos hace tiempos inmemoriales; así los desarreglos estomacales se corrían más eficazmente que en la actualidad, sólo, señales, etc.; productos de la naturaleza no daban alguna de indudable eficacia, que obran en el organismo sobre principios fundamentalmente naturales.

No está al alcance de todos

una ciencia científica de doce

years en desarrollo natural, llamada Herbona, que obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma. No sabe a medicina y pudiéndose tomar con azúcar y agua, su sabor es muy agradable y refrescante. A diario aumenta la multitud de personas que recurren a Herbona por ser de acción más eficaz y suave.

Una infusión de Herbona toma da cada vez que se sienta pesadez, malestar, etc., en el estómago, calma seguidamente, o si su desarrollo es habitual, tome Herbona todos los días.

Hoy se consigue Herbona en las principales farmacias.

ARTEFACTOS PARA EL HOGAR

National

Son de prestigio mundial

el apoyo de los amantes de este deporte y que siempre se caracterizaron por su caballería, quienes se mostraron de acuerdo con el proyecto.

Willy ha emprendido una nueva carrera, una nueva competencia que tiene como premio el éxito. Va sólo por esa carretera, sin competidores, pero con una meta que en el campo político podría considerársele como principio decretado: la igualdad. Destarrando de aquello de lo burgues, pero en su terreno específico: el automovilismo. Es por eso que, enviado por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyecto y los que respondieron que solicite ante esa asociación pañuelo de corredores, se establecía un reglamento especial para las máquinas de fórmula 4 a fin de que tenga vigencia nacional, para competencias en autódromos.

De esta manera, señala, podemos realizar esas competencias como las que se hacen en Europa especialmente, en las

175 por hora. Tiene caja de cuatro velocidades, llantas traseras más anchas que las de adelante para mantener la estabilidad y capacidad para una persona.

Para los proyectos no solo están encuadrados a lo que puede ser el fórmula 4. Van más allá. A cumplir una nueva "etapa" después de haber llegado a la "meta". Llegar a la construcción del "fórmula 1".

Para ello ya dio los primeros pasos. Adquirió un "Jaguar" para cambiar su estructura, hacerla más liviana, sacarle mayor

Hermosos pisos de parquet al precio más bajo de plaza en existencia y encargos especiales

(Parket Atlas Ltda.

Lucas Jaimes No. 32 media cuadra más abajo del Hospital Obrero. Teléfono No. 20847.

el apoyo de los amantes de este deporte y que siempre se caracterizaron por su caballería, quienes se mostraron de acuerdo con el proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

carrera, una nueva competencia

que tiene como premio el éxito.

Va sólo por esa carretera, sin

competidores, pero con una meta

que en el campo político podría

considerársele como principio decretado: la igualdad. Destarrando de aquello de lo burgues, pero

en su terreno específico: el au-

tomovilismo. Es por eso que, enviado por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyec-

to y los que respondieron que

solicite ante esa asociación pa-

ñuelo de corredores, se estable-

ce un reglamento especial para las

máquinas de fórmula 4 a fin de

que tenga vigencia nacional, para

competencias en autódromos.

De esta manera, señala, seña-

los para realizar esas competen-

cias como las que se hacen en

en Europa especialmente, en las

que se hacen en Europa espe-

cialmente.

el apoyo de los amantes de este

deportes y que siempre se caracte-

rizaron por su caballería, quienes

se mostraron de acuerdo con el

proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

carrera, una nueva competencia

que tiene como premio el éxito.

Va sólo por esa carretera, sin

competidores, pero con una meta

que en el campo político podría

considerársele como principio de-

cretado: la igualdad. Destarrando

de aquello de lo burgues, pero

en su terreno específico: el au-

tomovilismo. Es por eso que, enviado

por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyec-

to y los que respondieron que

solicite ante esa asociación pa-

ñuelo de corredores, se estable-

ce un reglamento especial para las

máquinas de fórmula 4 a fin de

que tenga vigencia nacional, para

competencias en autódromos.

De esta manera, señala, seña-

los para realizar esas competen-

cias como las que se hacen en

en Europa especialmente.

el apoyo de los amantes de este

deportes y que siempre se caracte-

rizaron por su caballería, quienes

se mostraron de acuerdo con el

proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

carrera, una nueva competencia

que tiene como premio el éxito.

Va sólo por esa carretera, sin

competidores, pero con una meta

que en el campo político podría

considerársele como principio de-

cretado: la igualdad. Destarrando

de aquello de lo burgues, pero

en su terreno específico: el au-

tomovilismo. Es por eso que, enviado

por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyec-

to y los que respondieron que

solicite ante esa asociación pa-

ñuelo de corredores, se estable-

ce un reglamento especial para las

máquinas de fórmula 4 a fin de

que tenga vigencia nacional, para

competencias en autódromos.

De esta manera, señala, seña-

los para realizar esas competen-

cias como las que se hacen en

en Europa especialmente.

el apoyo de los amantes de este

deportes y que siempre se caracte-

rizaron por su caballería, quienes

se mostraron de acuerdo con el

proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

carrera, una nueva competencia

que tiene como premio el éxito.

Va sólo por esa carretera, sin

competidores, pero con una meta

que en el campo político podría

considerársele como principio de-

cretado: la igualdad. Destarrando

de aquello de lo burgues, pero

en su terreno específico: el au-

tomovilismo. Es por eso que, enviado

por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyec-

to y los que respondieron que

solicite ante esa asociación pa-

ñuelo de corredores, se estable-

ce un reglamento especial para las

máquinas de fórmula 4 a fin de

que tenga vigencia nacional, para

competencias en autódromos.

De esta manera, señala, seña-

los para realizar esas competen-

cias como las que se hacen en

en Europa especialmente.

el apoyo de los amantes de este

deportes y que siempre se caracte-

rizaron por su caballería, quienes

se mostraron de acuerdo con el

proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

carrera, una nueva competencia

que tiene como premio el éxito.

Va sólo por esa carretera, sin

competidores, pero con una meta

que en el campo político podría

considerársele como principio de-

cretado: la igualdad. Destarrando

de aquello de lo burgues, pero

en su terreno específico: el au-

tomovilismo. Es por eso que, enviado

por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyec-

to y los que respondieron que

solicite ante esa asociación pa-

ñuelo de corredores, se estable-

ce un reglamento especial para las

máquinas de fórmula 4 a fin de

que tenga vigencia nacional, para

competencias en autódromos.

De esta manera, señala, seña-

los para realizar esas competen-

cias como las que se hacen en

en Europa especialmente.

el apoyo de los amantes de este

deportes y que siempre se caracte-

rizaron por su caballería, quienes

se mostraron de acuerdo con el

proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

carrera, una nueva competencia

que tiene como premio el éxito.

Va sólo por esa carretera, sin

competidores, pero con una meta

que en el campo político podría

considerársele como principio de-

cretado: la igualdad. Destarrando

de aquello de lo burgues, pero

en su terreno específico: el au-

tomovilismo. Es por eso que, enviado

por ADAF y la Asociación de Volantes, entró en conversaciones con los volantes de Santa Cruz, a quienes explicó el proyec-

to y los que respondieron que

solicite ante esa asociación pa-

ñuelo de corredores, se estable-

ce un reglamento especial para las

máquinas de fórmula 4 a fin de

que tenga vigencia nacional, para

competencias en autódromos.

De esta manera, señala, seña-

los para realizar esas competen-

cias como las que se hacen en

en Europa especialmente.

el apoyo de los amantes de este

deportes y que siempre se caracte-

rizaron por su caballería, quienes

se mostraron de acuerdo con el

proyecto.

Willy ha emprendido una nueva

La visita que por primera vez ha realizado a Bolivia un Ministro del Estado Español, ha revelado el nuevo estilo que se está dando a las relaciones entre Bolivia y España: fortificando y renovando los viejos vínculos históricos entre ambas naciones y llevando al terreno práctico sus relaciones comerciales.

Para muchos, en Bolivia, la visita del Ministro de Comercio de España, don Faustino García Moncó, ha pasado poco menos que inadvertida. Para la mayoría, ha significado simple visita de cortesía destinada a estrechar lazos de amistad tradicionales. Para los círculos industriales, comerciales y oficiales, signo revelador de una canalización positiva de negociaciones previas a una efectiva intercooperación entre España y Bolivia de la que, por razones de desarrollo y potencial económico, nuestro país saldría beneficiado con la ayuda española.

Sin despegue de propaganda, sin condiciones humillantes para el país, el Ministro de Comercio García Moncó suscribió dos importantes convenios sobre cooperación económica, financiera, técnica y concesión de un crédito por cinco millones de dólares. Además, el establecimiento de bases para dar asistencia gubernamental por España a negociaciones con el sector privado español para que éste otorgue a Bolivia, maquinaria, asistencia técnica y capitales para la formación de empresas mixtas que puedan impulsar, en diferentes campos, el desarrollo boliviano.

Los Ministros de Comercio de España y de Economía de Bolivia, al término de la visita de una semana del primero, han expresado su optimismo por los resultados que ha dejado la presencia del dignatario español en nuestro país.

García Moncó, contrariamente a lo que sucede con esta clara de visitas, no se ha concretado a conversar con los representantes de los sectores público y privado en oficinas y salones, alternando con recepciones oficiales y banquetes. Su visita a Bolivia ha sido de trabajo y, conforme había convenido con el Embajador boliviano en Madrid, Cnel. Oscar Quiroga Terán, se extendió a Santa Cruz y a Cochabamba, con todas las incomodidades propias de un extenso recorrido por aire y tierra y cumpliendo un estricto programa de actuaciones, visitas y reuniones, en apenas dos días.

Por retrazo en el horario de vuelo del LAB, por razones de mal tiempo, el arribo a Santa Cruz se demoró considerablemente. Recién al mediodía del miércoles 22 pasados, la comitiva oficial española-boliviana, encabezada por los Ministros García Moncó y Larrea Humérez, arribó a El Trompillo de Santa Cruz. Luego de unos minutos, los necesarios para cambiar el traje por ropa tropical, se realizó el viaje hasta Montero para visitar el Ingenio Azucarero de Guariba.

Debió al mal tiempo quedó cancelado el recorrido por tierra de varios proyectos camineros, agrícolas y de colonización, pero el inconveniente quedó salvado al ser puesta a disposición del Ministro español una avioneta en la que sobrevoló una extensa región del territorio cruceño, para apreciar esos y muchos otros proyectos de desarrollo.

Tanto en Santa Cruz como en Cochabamba, al día siguiente, se reunió con los sectores privados de ambos departamentos, escuchando planteamientos concretos. Alterno con las autoridades y pudo enterarse de todo cuanto se está haciendo en esas regiones. Encontró

grandes posibilidades y, como dijera en una oportunidad, Bolivia es conocida en el extranjero a través de su Altiplano, pero no por sus regiones tropicales o por sus valles. Su visita a estas últimas zonas, la calificó de positiva.

El Ministro de Comercio de España, Faustino García Moncó, a su retorno a Madrid declaró a una agencia informativa internacional: "Hemos visitado Bolivia y hemos comprobado que en esa nación hermana podemos y debemos incrementar las relaciones económicas en beneficio reciproco y en base a los vínculos de la hispanidad".

Agregó que "en Bolivia hemos celebrado una entrevista con el Presidente Barrientos y los Ministros económicos de su Gobierno y hemos firmado un convenio de cooperación económica y técnica y otro de financiación. Asimismo, se nos ha pedido colaboración para desarrollar los recursos del suelo. Hemos comprobado que es avanzada la cooperación boliviano-española y muy pronto será inaugurada una emisora de televisión instalada por una empresa española".

El dignatario español, en el viaje de retorno a su patria, se detuvo brevemente en la República Dominicana y en Puerto Rico para conversar sobre bases de cooperación mixta.

El Ministro de Economía de Bolivia, Ing. Alberto Larrea, por su parte, expresó que el contacto directo con el Ministro de Comercio de España sirvió "para colocar nuestras relaciones en un plano de vigencia permanente", añadiendo que tal visita es signo revelador del espíritu en que está inspirado el nuevonexo entre los dos países. "Los convenios -anotó Larrea- son el fruto de un prolongado y efectivo período de estudios, de trabajo conjunto. El proceso, en adelante, será de íntima colaboración, de estrecha unión, no sólo entre los sectores públicos si no, y esto es lo importante, que ha abierto un ancho cauce para el desarrollo de la economía privada, con la cooperación que se ofrece a los hombres de empresa por parte de un país, que, como España, ha ingresado al grupo de naciones desarrolladas".

El convenio de préstamo por \$us. 5.000.000 está destinado a la adquisición en España de la maquinaria y equipo necesario para el fomento agrícola y ganadero de Bolivia, desarrollo rural, educación y preparación de estudios de obras de infraestructura, como por ejemplo el proyecto de canalización del río Choqueyapu, en La Paz, y la construcción de una gran avenida troncal que unirá El Alto con el puente de Lipari, en Río Abajo, con todos los beneficios emergentes para el planeamiento de una nueva y moderna urbanización de la ciudad de La Paz.

El Ing. Larrea destacó como muy beneficioso el hecho de que la vinculación económica se haya logrado no sólo en el plano oficial, sino también de la actividad privada, "como un signo de que el Gobierno está dando la importancia necesaria al sector privado, cuyo desarrollo industrial podrá acelerarse con una adecuada acumulación de recursos, obtención de asistencia técnica, provisión de maquinaria, todo ello dentro de una ajustada coordinación de trabajo con el sector público".

Destacó que esta política de entendimiento y cooperación está siendo impulsada por el Ministerio de Economía que, en este caso, logró un intercambio y un contacto directo entre los representantes de la activi-



El ministro español García Moncó, coloca la piedra fundamental del monumento a Geronimo Ossorio, fundador de Cochabamba, el 15 de agosto de 1969.

Escribe José Vidaurre Mendoza

## RELACIONES ECONOMICAS CON ESPAÑA: AMPLIAS PERSPECTIVAS PARA EL SECTOR PRIVADO

dad privada de España y Bolivia, cuyos resultados y beneficios dijo que serían inmediatos.

Señaló que el convenio de créditos por los cinco millones de dólares, establece en su artículo IX que de esos fondos se utilizará un 50 por ciento en la adquisición de maquinaria española destinada a la agricultura y ganadería; un 20 por ciento para el desarrollo rural; otro 20 por ciento para adquisición de material didáctico para programas de educación pública, y un 10 por ciento para estudio de obras de infraestructura que realicen firmas españolas en asociación con firmas bolivianas.

El convenio comercial y de cooperación económica, financiera y técnica, establece la concesión de facilidades a las ex-

portaciones tanto de mercaderías como de capital de España a Bolivia y viceversa. Además, se refiere al estímulo a la constitución de empresas mixtas con capitales aportados conjuntamente por los sectores público y privado de los dos países.

Los convenios suscritos permitirán una mayor competencia entre ambos países, colaboración económica tanto en lo que se refiere a intercambio de mercaderías como a la asistencia técnica que se reciba, a la constitución de empresas mixtas y a la formación profesional de elementos bolivianos. Al exponer tal criterio el Ministro de Economía de Bolivia sobre la importancia que tuvo la visita del Ministro García Moncó al frente de una numerosa y selecta delegación, a invitación suya, dijo que ahora corresponde no sólo al Gobierno sino también a los hombres de negocio realizar los intercambios y la cooperación económica acordados, una vez que se han sentado las bases para ello.

La visita del Ministro García Moncó a Bolivia se realizó en momentos en que España, por primera vez desde que el Generalísimo Francisco Franco se instauró como Jefe del Estado hace más de 30 años, afronta disturbios y ve crecer la oposición a su gobierno, hechos que le han obligado a tomar medidas extraordinarias de seguridad.

La política de mano dura que hizo Franco en los primeros años de su gobierno fue suavizándose con el transcurso del tiempo aunque mantuvo ciertas restricciones que impedían una confrontación política con sectores opuestos a su gobierno. Dentro de tal panorama, la vida en España transcurría como en cualquier democracia occidental y la Madre Patria veía desarrollar su economía hasta colocarse hoy entre los países con fuerte economía.

El contacto directo durante los días con el Ministro de Comercio de España, con funcionarios de ese Ministerio y con los representantes del sector privado español, durante la visita a Santa Cruz y Cochabamba, permitió conocer su criterio acerca de la estabilidad del gobierno de Franco. Restaron importancia a los sucesos políticos que hoy vive la península ibérica y afirmaron que esos brotes no hacen peligrar, en forma alguna, la estabilidad del gobierno del Caudillo.

Aunque esta posibilidad trata de alejar de la mente española, la pregunta tiene efecto. Se asegura que los invitados y las relaciones entre ambos países, difícilmente se podrían establecer entre gobiernos y hombres de negocios. Un cambio político en España o en Bolivia, no hará a alterar esas relaciones. Los convenios tampoco podrían ser conocidos.

Aún más, dijeron que si las relaciones normales entre naciones hubiera que cesar, las eventualidades internacionales, difíciles se podrían lograr entendimiento ni visto en el intercambio diplomático, cultural y económico.



## A LOS DEUDORES

Como a sus garantes se les insinúa pa-sar por nuestras oficinas a cancelar sus deudas pendientes.

En caso de no regularizar sus obligacio-nes hasta el día 15 de Febrero, nos veremos obligados a publicar sus nombres e iniciar la correspondiente acción judicial.

La Paz, Enero 31 de 1969.

STAMBUK & MARK (BOLIVIA) LTDA.

## MOMO SE VIENE



SUS 16.15

mensuales bastan

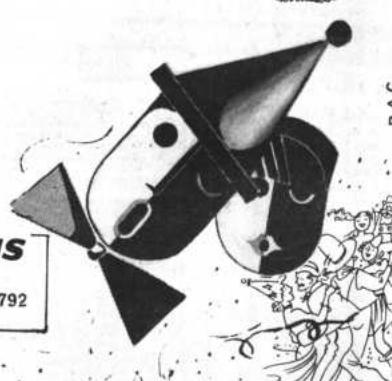
consulte nuestro

CREDI-PLAN

A.A.y su agente de viajes  
hará el resto

AEROLINEAS ARGENTINAS

Av. Camacho 1223, 4º piso, Edif. KRSUL, Telf. 28792



## MINISTERIO DE EDUCACION

### AVISO

### Inauguración del año escolar

El Ministerio de Educación comunica a la opinión pública, maestros y estudiantes, que la inauguración del año escolar de 1969, se llevará a cabo en el Despacho del señor Ministro de Educación, el próximo lunes 3 de febrero, a horas 10, bajo la presidencia del titular del Despacho, Dr. Angel Baldiveo Echazú, y la asistencia de los señores Miembros del Consejo Supremo de Educación, Director General de Coordinación Educativa, Directores Nacionales y demás autoridades.

En los diferentes establecimientos escolares del país, se harán actos de inauguración en los turnos correspondientes con la asistencia de los profesores, padres de familia y estudiantes.

La Paz, 31 de enero de 1969

# Suplicio de Pedro Domingo Murillo

Por ANA RIVERA SOTOMAYOR



DONMINADA EN LA PAZ el 25 de octubre de 1809 la revolución libertadora del 16 de Julio de aquel año con el ingreso del ejército realista integrado de 5.000 soldados debidamente armados, bajo el mando del Gral. en Jefe José M. Goyeneche, el 20. General Juan Ramírez y Orozco Cnl. Narciso Basagaita, Tte. Cnl. Pfo Tristán Cal. Rufino Bercolme, Capitán Andrés Santa Cruz y otros jefes, desde el mes de diciembre comenzó el enjuiciamiento de cuantos tomaron parte en la revolución, ascendiendo acumulado mil trescientas fojas en el expediente; concluido el proceso quedaron dictadas dos sentencias, la primera firmada el 27 de enero de 1810 y la segunda el 28 de febrero del mismo año.

El Comandante en Jefe del ejército patriota Cnl. Pedro Domingo Murillo capturado en Yungas en la hacienda Anasica el 11 de noviembre de 1809, fue traído a La Paz por el Capitán realista González; lo condujeron a la cárcel el día 12 cenido de plátanos y carnes en los que había permanecido en el calabozo llamado "El infierno", por espacio de dos meses y diez y ocho días hasta su muerte.

Las autoridades monárquicas pusieron a los patriotas bajo la ley llamada de las Siete Partidas, pues según dichas autoridades estos habían cometido actos de leyes Majestad. Las penas del Código aplicadas a nueve de los principales revolucionarios fueron: Degollación, Horca, Garrote, Confusión de Bienes y Destierro. Murillo estuvo incluido en la primera sentencia: 27 de enero de 1810. Retirándose al Cañillo, al dimitir de su cargo el Fiscal en el proceso Cnl. Narciso Basagaita dirigió: "lo hizo el Fiscal en exacto cumplimiento de su Ministerio contra el rey Murillo pidiendo sea ésta en el modo más vilipendioso; atros que no sólo dé ejemplo a los de su clase sino hozre a cualquiera otros en quienes haya podido prender esta Zifazia".

Leída que les fueran la sentencia la noche del 28 de enero, había de llevarse a cabo "en el modo más vilipendiado y atroz" el suplicio del Cañillo y de los ocho patriotas. La mañana del día lunes 29 de enero de aquel año, Goyeneche distribuyó tropas en diferentes secciones de la ciudad y cerró con artillería los cuatro frentes de la Plaza Mayor, mandó instalar un tablado en dicha Plaza ostentando diez horcas; el prócer quedó allí a hs. 9 de la mañana ejecutado por una columna de soldados seguidos de su hija Tomasa, afeitado con un sacón de bayeta blanca y un capuchón puesto en la cabeza, arrastrado en un serón atado a la cola de una bestia de alrededor. De entre los nueve sentenciados fue el primero en subir al patrulo, pero el Cañillo no ha de morir callado ni atemorizado por la muerte, arrojó al ejército realista y al pueblo condenado que rodeó la Plaza y quiso deshacer la capucha les dijo: "Yo muro, pero la tea que dejó encadenada no la podrá apagar"; más, con el valor finamente propio de tantos hombres, miró al veradero al mulato Andrés y le ordenó: "[E]jecuta". Estas frases fueron informadas verbalmente a Goyeneche por el ejecutor de la sentencia a la vez que la tradición más grabadas en la mente del pueblo de entonces, por quien hoy las conocemos.

Ante la contemplación atónita del pueblo y la resignación de los reos que en fila a uno esperaban su turno para subir al tablado a recibir la tortura por su credo de religión, la cuerda suspendió el cuerpo del primer ajusticado Pedro Domingo Murillo (Abogado paterno), con la misma sentencia que

firmó Juan Antonio Figueroa (astur, español), suspendiéndole en la horca, pero la cuerda no siendo lo suficientemente fuerte se rompió, no habiendo muerto en horca, un soldado cumpliendo órdenes, lo degolló con el sable; las voces desarticuladas y la sangre vertiente del mártir, desde ese momento destrozaban de pavor el alma de los circunstantes; don José Manuel de Cossío (limieño, su oficio) montado en una bestia, cumpliendo su pena en el tablado contemplaba el escalofriante cuadro, luego subió don Juan Basilio Giscara Heredia (Abogado, paseado) y lo colocaron la cuerda en el cuello y fue suspendido, seguidamente don Buenaventura Bueno (profesor de latín y gramática, arqueólogo) se balanceaba en la horca, las correspondió la misma suerte a don Mariano Graneros (gaucho, propietario de un billar) y a don Melchor Jiménez (cuidador de Garitas, natural de Caracato, Potosí, La Paz); hasta aquí cinco patriotas suspendidos en horca, un cuerpo decapitado tendido en el suelo y una cabeza suelta en medio de su sangre rociada; seguidamente subió al tablado don Apolinario Jaén (comerciante en coca, orureño) ciferon su cuello en el garrote y expiró, luego en el mismo instrumento (garrote) fue colocado don Gregorio García Lanza (Abogado, paseado) y inmediatamente murió en un suplicio don Juan Bautista Saavedra (Abogado paseado).

Como se ve, el arte caminaba entre verdades valientes y burlas. La muerte desesperante permaneció allí desde las 9 y 30 de la mañana hasta las 15 y 30 de la tarde cumpliendo las seis horas indicadas en la sentencia, tiempo en el cual regresó el verdugo o los ver-

dugos, descolgaron de la horca el cuerpo de Pedro Domingo Murillo y cercenaron la cabeza; retiraron del garrote el cuerpo de Apolinario Jaén y en igual forma lo decapitaron; la egregia cabeza de Murillo fue izada en una escarpa en el lugar llamado Alto de Potosi y la de Jaén remitida a Coroico.

Ciudad se impusieron a Pedro Domingo Murillo las penas de horca y decapitación, también se sabe por tradición que querían recesar de su arrasamiento, demoler la casa morada y confiscar de bienes, así como la pena que prohibía llevar el apellido del Cañillo, pues la familia por muchos años vivió en el anonimato. En esta forma dos penas fueron a Murillo por sentencia y tresa a su familia. Por la segunda sentencia otros cientos de ciudadanos sufrieron confiscación de bienes y confinamiento. El Acta de ejecución a los Protomártires de la Independencia Americana dice: "En la ciudad de La Paz a 29 días del mes de enero de 1810 años. Yo el infrascrito Escriptorano certifico en cuanto puedo y ha lugar de derecho, cómo hoy dia a las nueve y media de la mañana, se ha ejecutado en la forma ordinaria la sentencia que precede en las personas de los reos condenados en ella, según su lugar y orden" a cuyo verificativo se personó en la Plaza Mayor el Sor. Teniente Coronel y Mayor General D. Pto Tristán, explicando las órdenes necesarias que hicieron su efectivo cumplimiento de que soy yo: José Genaro Chaves de Peñafielas (I)

Respecto al proceso judicial seguido a los revolucionarios de Juárez, escriben los juristas bolivianos Dres. José Ma. Baldwin Galdo, Julián Méndez, Manuel Ma. Pin-

to y el General argentino Bartolomé Mitre, que la pena de muerte impuesta a los Protomártires fue ilegal, por "un tribunal ad hoc" "sin forma ni figura de juicio", correspondería en la actualidad a Colegio de Abogados o entidades históricas-jurídicas, situar la veracidad de las sentencias.

El suplicio referido fue cuidadosamente seguido por el clero; correspondió dar sepultura al cuerpo decapitado de Murillo al pie de un altar del costado izquierdo entrando al templo de San Juan de Dios, hecho conocido por tradición de donde los restos fueron exhumados el año 1939 (2) custodiados hoy en una urna de bronce en la Catedral de la Ciudad.

La cabeza había sido recogida de la ejecución el 28 de febrero de 1810, por el franciscano Juan de Dios Delgado en compañía de Tomasa hija del Cañillo y sepultada en la nave derecha del templo de "Nuestra Señora de los Angeles", ahora "San Francisco" (3) al pie del altar de San Antonio de donde fue exhumado el año 1965, para ser guardada en la cripta del mismo templo, a estos restos, al recuerdo de esos nueve protomártires, a su credo libertario y a su gloria inmarcesible, el pueblo de La Paz rinde homenaje agraciado.

La revolución del 16 de julio de 1809, fue concebida por la monarquía misma en la altura y peso de su grande significación; la independencia americana; sus autoridades desconcertadas por el derrocamiento sufrido expresaban en el Cabildo de Arequipa el 24 de enero de 1810 al hacer un informe extenso de los acontecimientos de La Paz: "Apenas se hubo noticia cierta de los fatales sucesos del 16 de julio último cuyo día qui-

## NOTAS

- (1) "Murillo en América" por Ana Rivera Sotomayor pag. 102.
- (2) "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" vol. III pag. 629.
- (3) "Transición de la Comunidad"
- (4) "Doc. para la Hist. de la Rev. de 1809" vol. IV- pag. 593.
- (5) "Doc. para la Hist. de la Rev. de 1809" vol. IV- pag. 12.

La Paz 1969



## PRESENCIA LITERARIA

DIRECTOR: JUAN QUIROS

## Estampas potosinas de ayer

EL CEMENTERIO DE LOS SUICIDAS

Por

GOVER ZARATE M.

lizar los caminos abiertos por los Incas en el territorio del antiguo Tabanuco, muchos de los cuales, en mejores o peores condiciones, sirven en la actualidad.

El servicio de correos, así como el de viajeros, dio origen desde la época incaica, a la construcción de postas escalonadas a lo largo de las principales rutas que partiendo del Cuzco, capital del Imperio, se dirigían a los cuatro puntos cardinales en demanda de los territorios sometidos a la dominación de los Hnos del Sol. Al "chasku" incaico sustituyeron los correstas y los postillones coloniales y estos continúan todavía prestando servicios en las regiones de nuestro territorio que no disponen de los modernos medios de comunicación.

Los correstas y los postillones han sido, sin lugar a dudas, en su época, los más sacrificados y humildes servidores de la Nación a quienes no han cantado los poetas ni han elogiado los literatos. Pasaron por el escenario de la vida nacional casi obscuramente, venciendo cada día las distancias con sol, frío, lluvia y nieve, en servicio de la comunidad. El corresta y el postillón eran dos elementos que se complementaban. Se ría injusto ocuparse de uno de ellos olvidando al otro. Durante años de años magnificaron los dos la vinculación postal entre los habitantes del país sin dejar sacrificios ni esfuerzos comparables a que el sentimiento de unidad nacional siquiera técnico, pudiera mantenerse a despecho del factor distancia que tanto daño ha ocasionado y sigue ocasionando a la vida nacional.

Hasta hace más de un siglo el atrio del desaparecido templo de Santa Bárbara, servía como Cementerio para suicidas. El fanatismo religioso de la época no permitía que los que dispusieron de su vida por propia determinación, recibieran sepultura en el Cementerio general destinado a los católicos. El rigor de la sanción iba más allá. El entierro del suicida debía efectuarse en altas horas de la noche, con escaso acompañamiento y a la vacilante luz de cuatro faroles. Es de suponer los caracteres lugubres que el sepelio del suicida adquiría. El fallecido era enterrado en la noche, sin ceremonia con sigilo, cual si se tratara de un acto contrario a la moral que habría que ocultar. Muy pocos allegados del difunto acompañaban la fúnebre comitiva, unos llevando en hombros el ataúd y otros los faroles. El ataúd y los acompañantes debían seguir por calles apartadas hasta alcanzar los suburbios de la ciudad donde está ubicado el Cementerio de los suicidas. Los vecinos nocturnos que casualmente encontraban en su ruta el convoy fúnebre, se santiguaban cuantas veces podían para librarse de la influencia malefica del encuentro. Era el cadáver de un suicida que al disponer de su vida se había reb...

CORRESTAS, POSTILLONES Y POSTAS

Antes que el ferrocarril, el camión y el avión tomaran familiaridad con nuestras serranías valles y montañas, las valijas postales se transportaban a lomo de indio y a lomo de bestia en casi toda la extensión del territorio nacional. Este medio de transporte era la prolongación del que utilizaron los españoles durante el Colonizac. y éste, a su vez, era copia más o menos mejorada del servicio de "chaskus" de la dominación incaica. El correo colonial, sin embargo, hubo de utili-

zarse de los servicios del correo. Desdichado el maestro de postas que no tuviera listos el almuero o la comida, el café caliente, los postillones y las bestias de carga en el momento de la llegada del correo. Cuando el "pututu" desde la distancia hacia vibrar los aires, la casa de postas adquiría actividad extraña. Todas se movilizaban para atender al correo. Era indiscutible la precedencia del correo sobre cualquier viajero. Nadie intentaba oponerse a esa norma rigida e inviolable.

La cabalgata del correo solo reconocía dos ritmos de marcha: el galope y el trota. Junto a las bestias iban los postillones y detrás de todos el correíllo cubierto con poncho argentino, sombrío de pronunciada azul, y chalina de lana de vicuña. Algunos llevaban pistola al cinturón y otros tan sólo un látigo trenzado. La cabalgata espaciaba su recorrido con toques de "pututu" cuyos ecos se difundían y repercutían en la majestuosa soledad de campos y serranías. Para los mozos indígenas el posicionamiento era la prueba de fuego de su vida adulta. Los que cumplieron ese servicio con el correo, bien podían ufansarse de que eran HOMBRES en el amplio sentido de la palabra. Tan alto era el concepto de responsabilidad de los servidores del correo en aquellos tiempos ya lejanos que no fueron pocos los casos en que el correíllo gravemente enfermo, se esforzaba en llegar a su destino y entregar las valijas postales a sus superiores aunque después caía con su vida la imprudencia. Ese sentido de responsabilidad alcanzaba también a los postillones indígenas que en pocas ocasiones dejaron al correíllo enfermo en una casa de postas y siguieron solos hasta el término del viaje para entregar las valijas en las condiciones en que lo había hecho el propio correíllo. Así eran aquellos modestos y sacrificados servidores públicos.

## Centenario de Néstor Terrazas, militar y artista

Por PORFIRIO DIAZ MACHICAO

PRIVILEGIO DE MUY POCOS fue el goce musical del clavicordio y del piano en etapas del Siglo XIX y comienzos del XX. Esto significa que la tensión masiva se debió en gran parte al toque de los bronces. Fueron las bandas del Ejército las que llenaron el ambiente nacional con la entrega devota de la música de los grandes maestros en esas plácidas horas de la retreta. En materia musical, primero fue el clarín en Bolivia.

Y si tal es la realidad, nada más lógico que confirmar el enunciado y decir que al clarín le siguió la banda militar que, en afanes de arte, fue la precursora de las interpretaciones nobles y el trascaso de los maestros.

Junto al corazón del pueblo, tocó a la banda de músicos su tarea sensibilizadora. Primero fue lo que correspondió a Beethoven, Chopin y otros de tan alta dimensión. Luego a la música española de ópera y ópera, amen de la italiana. Y siguiendo el curso emocional al bailecito, la cueca, el huayno y los pasacalles regionales de Patria.

Pueblo revolucionario, de modín y cuartelazo, el nuestro se hizo a la mar de todas sus esperanzas con el redoble de tambores y al grito de clarines. El regimiento viene o se va. Lo cierto es que un regimiento movilizado hacia la revolución concibía el amor y la gallardía humanos con la explosión de las cornetas.

¿Quién hubiera olvidado esa marea doliente de los boleros de la caballería o ese insurgir tonante y recio, de las marchas de la infantería?

Esa noticia supone una actitud cultural respecto a la música. Saber quién o quienes fueron los promotores o conductores de las esplendidas fanfarrias.

Y esos promotores, artísticamente responsables, emotivamente consagrados, eran los Directores de Banda.

Un compromiso de honor con el arte musical los llamaba a ocupar su sitio en la promoción social. No se de hacer una historia de esos hombres porque mis conocimientos no abordanlo. Pero si es preciso recordar el primer Centenario de uno de ellos, famoso, acuñado el 7 de febrero de 1869; el Mayor de Ejército don Néstor Terrazas que el año 1921 -gobierno de don Bautista Saavedra- nació y don Melchor Jiménez (cuñador de Garitas, natural de Caracato, Potosí, La Paz); hasta aquí cinco patriotas suspendidos en horca, un cuerpo decapitado tendido en el suelo y una cabeza suelta en medio de su sangre rociada; seguidamente subió al tablado don Apolinario Jaén (comerciante en coca, orureño) ciferon su cuello en el garrote y expiró, luego en el mismo instrumento (garrote) fue colocado don Gregorio García Lanza (Abogado, paseado).

Y el arte caminaba entre verdades valientes y burlas. La muerte desesperante permaneció allí desde las 9 y 30 de la mañana hasta las 15 y 30 de la tarde cumpliendo las seis horas indicadas en la sentencia, tiempo en el cual regresó el verdugo o los ver-



Terrazas, a la cabeza de una benemérita banda del Ejército.

Fragmento de una famosa marcha de Terrazas.



all desde las 9 y 30 de la mañana hasta las 15 y 30 de la tarde cumpliendo las seis horas indicadas en la sentencia, tiempo en el cual regresó el verdugo o los ver-

(Pasa a la página 4)

# Nuestra reforma agraria

Por JULIAN V. MONTELLANO

CARECEMOS DE INFORMACIÓN suficiente para permitirnos opinar acerca del desarrollo de la Reforma Agraria, la orientación que tiene en el momento que se la imprimieremos, ello no es obstáculo para exponer algunas consideraciones sobre su significado, vale decir, sobre su naturaleza y alcance en relación con el acontecer nacional, aspectos sobre los cuales todos los bolivianos debemos poseer conceptos claros, precisos y definidos.

Hace falta insistir en que se trata de la tarea primordial, básica y permanente del Estado y sus instituciones y que, asimismo, compromete imperativamente el leal y activo concurso de toda la comunidad atendiendo bien que la real y progresiva incorporación del campesino a la vida social, económica y política, inexcusable para lograr la estructuración racional y justa de nuestra sociedad, jamás podrá alcanzarse sin la comprensión y constante esfuerzo de todos, en términos tales que cualquier desviación irreflexiva podría acarrear fatales consecuencias.

A diferencia de lo que ocurre en otros países, en Bolivia no cabe circunscribir esta materia a simples normas de justicia social, con ser tan importante que el campesino ocupe el lugar a que tiene derecho en la convivencia nacional y en las alternativas del quehacer político; y menos cabe tratar este asunto sólo desde el punto de vista económico de producciones, con miras a la obtención de alimentos propios y el consiguiente ahorro de divisas invertidas en importar aquello que podemos producir. Es mucho más que todo eso: es el elemento fundamental del Estado, del cual depende que el país asiente sobre una base sólida y perdurable; es, inobjetablemente, el problema vital y definitorio del futuro nacional.

Comprender esta verdad y convencernos de que su coronación requiere lo mejor de nuestras energías materiales y morales, se patentiza inmediatamente con sólo una mirada retrospectiva a la situación estagnada de nuestro pasado, con un campesino en servidumbre a través de siglos, anacrónica situación que aún persiste en algunos países andinos. Sin intención de remover dolorosamente ese pasado, recordemos lo que, en 1887, escribió el ecuatoriano Juan Montalvo:

"Las razas oprimidas y aniquiladas durante trescientos años, necesitan chocobocados para volver en sí y reconciliarse con la dignidad, la fuerza, la justicia. La libertad moral es la verdadera la fealdad. Decirle a un negro: "Eres libre" y seguir vendiéndole; decirle a un indio: "Eres libre" y seguir oprimiéndole, es burlarse del cielo y de la tierra. Para esta infame tiranía todos se unen; y los blancos no tienen vergüenza de colaborar con los mulatos y los cholos en una misma obra de perveración y barbarie".

Semejante averención que Bolivia está en camino de liquidar para siempre - condonando al campesino a la categoría de siervo, sumiendo su personalidad en un complejo de inferioridad insuperable y total, sin esperanza de mejor destino en su vida material y espiritual reducida a las formas más elementales de subsistencia, que nacen del instinto consubstancial al ser humano. Sometido al egoísmo primario del dueño de la tierra y estérilmente vedada hasta la más rudimentaria forma de cultura, sólo le quedaba cerrarse en un oscuro fatalismo. Todavía hay que añadir que se hacía pesar sobre él la imputación de terribles taras congénitas, base que servía para llegar a la fácil y cómoda conclusión de que jamás superaría ese estado.

El escritor uruguayo Alberto Zum Felde, en nuestros tiempos, decía a ese respecto: "Bajo la República, como bajo el Virreinato, Bolivia, Perú, Ecuador son la minoría blanco-mestiza agrupada en las ciudades, un cuarto o quinto de la población, que detenta toda propiedad y ejerce toda profesión y toda función pública, que monopoliza toda cultura. La masa indígena es una cosa impersonal como la tierra, para ser pisada y explotada".

En la contrapartida, en efecto, el blanco - siervo se beneficiaba regaladamente de esa servidumbre, con la cual se sentía connotado, como si se tratara de un legítimo legado del pasado o un derecho natural; y, consiguientemente, una sociedad de semejante estructura, tenía que ser políticamente inestable, con parasitarios nucleos dirigentes y donde las familias encumbradas graduaban su categoría por el número de indígenas que acudían a servir desde las respectivas haciendas.

He ahí el cuadro social del pasado. Conviene rememorarlo así, sin eufemismos, a fin de des-



tacar y apreciar cuán trascendental y inexcusable es la misión del Estado y la comunidad en el proceso de cambio radical de la estructura social; y también porque así se hace patente la irrevocable voluntad del pueblo de afirmarse como nación y enorgullecerse de una rectificación histórica dignificatoria ante América y el mundo.

¿Cuál es el campo en que singularmente corresponde desarrollar ese heroico esfuerzo? No es otro que el educativo y cultural, en el más amplio sentido del término, que abarca la compleja gama de relación y convivencia entre el campesino y los demás sectores activos de la sociedad.

Aquí corresponde hacer justicia y destacar, por encima de prejuicios conocidamente interesados, la disposición natural de nuestro campesino para la cooperación y la asociación, actitud que siempre ha sido simpatía y ayuda de instituciones y hombres generosamente inspirados. No podemos menos que hacer mención a este propósito, cómo levantaron algo más de trescientas escuelas en el Altiplano, por propia iniciativa y con sus propios medios, durante el gobierno del Presidente Villarroel. También es cierto que ese entusiasmo terminó en inhóspita zona selvática, cuando sonó la hora de castigar ese género de aspiraciones...

Sindicatos, cooperativas, asentamientos y en general todas las formas de asociación son las escuelas indicadas para formar al campesino que el país necesita. Ese es el ámbito que despierta su personalidad, incluyéndole cabal conciencia de su función en el engranaje de la vida social, y son esas actividades las que formarán los personeros cada vez más capacitados para dirigir y representar los intereses y la acción del campesinado, con maduro sentido de responsabilidad como ciudadanos que quieren el bien de la patria. También en

este orden es de justicia reconocer que el campesino viene dando patente muestra de una encomiable cualidad: su leal consecuencia con los suyos y con sus legítimos anhelos, virtud ciudadana que aparece manifiesta en su comportamiento en el Congreso Nacional, según se desprende de las informaciones de prensa.

El cooperativismo es, sin duda, el que mayormente reafirma su sentido de solidaridad social, puesto que le dará efectivo poder, en un plano de igualdad con otros sectores de la población. La cooperación hará verdaderamente fructífera su posesión de la tierra, evitará que arraigue en su mente un individualismo absorbente y egoísta, y le hará comprender que trabaja conscientemente por el bien común. Cooperación en la propiedad, en la producción, en la comercialización, es lo que especialmente debe aprender el campesino, incluso como medio defensivo contra la asechanza de que sabe más y puede más. Educado dentro de estas concepciones arraigadas profundamente en su espíritu aquello que ya hemos dicho que es básico en toda sociedad racionalmente organizada, el sentido de solidaridad.

Los asentamientos, como los que se desarrollan en nuestras llanuras tropicales, son en este orden la gran escuela para adquirir ese concepto de solidaridad, pues en ese ámbito se aprende que la obra común es la que realmente despierta la noción de la posesión definitiva y del poder económico político, lo que no ocurre con la simple parcela de tierra y el aislado esfuerzo personal; y ese ámbito es también campo propicio para que los técnicos enseñen el aprovechamiento de los suelos y los diversos cultivos, y para que el campesino adquiera experiencia acerca de la estructura de la empresa agrícola, de los sistemas de explotación, de la conservación de los recursos naturales, de las previsiones para el futuro, etc.

(Pasa a la página 4)



# LEOPARDI, el último de los clásicos

Por F. VACA-TOLEDO

EL AUGE DE LOS VIAJES espaciales y las investigaciones del universo sideral están a punto de cambiar solamente los antiguos conceptos científicos, sino también las bases del filosofar y hasta el gusto literario. Uno de los temas que inquietan a los jóvenes literatos de hoy día es la deshumanización de nuestro mundo ante el avance arrollador de la tecnología; filósofos y hombres de pensamiento de otros siglos se ocuparon de los problemas, aun creciendo de los datos y experiencias que son el pan diario de nuestra época, entre ellos Leopardi, llamado por sus contemporáneos "el solitario de Recanati".

Toda la obra de Leopardi está impregnada de pesimismo y el suyo es un pesimismo desgarrado. Gottfried de Schopenhauer, este poeta italiano compartió las teorías del melancolico e irrespetuoso pensador alemán; esta afinidad se hace palmaria aun pese a las diferencias étnicas y culturales que los separan y las que derivan del trabajo literario de cada cual. Leopardi mantiene un estilo poético que cuando se prolonga en Nietzsche al finalizar el siglo XIX. Exactamente en el año 1900, el autor de la doctrina del superhombre, murió enfermo de la mente. La poesía filosófica tuvo su cuarto de hora por ese mismo tiempo y no se puede dejar en olvido a Fitzgerald, el amigo de Tennyson, quien transcribió al inglés los "Rubaiyat" de Omar Khayam y a James Thomson, maestro de escuela y periodista que se expresaba en un verso sombrío y desesperado, en que "se unen el pesimismo de Leopardi y lo fantástico de Poe" (1).

Leopardi vino al mundo en una aristocrática mansión de la marca de Recanati, próximo al mar Adriático. Pasó su juventud en Milán, Florencia y Bolonia, en los fragorosos años que precedieron a la unificación del reino de Italia.

Los estudios filológicos, la astronomía y la literatura clásica, leída en los idiomas originales, le dieron la disciplina mental necesaria antes de iniciar su rica obra personal. A los 16 años, Giacomo escribió un tratado sobre retórica latina, a los 17 un comentario sobre Plotino y una historia de la astronomía a los 18 compuso el "Appresamento alla morte", sobre modelo petrarchista y comenzó a publicar sus odas líricas. Vino después su "Bruto Minore", un epítome dedicado a la filosofía de la desesperanza y las "Opperette Morali", diálogos de profundidad y la biografía del filósofo imaginario Filippo Neri, imitación del Demóstenes de Luciano.

A partir de 1830 tuvo por confidente y amigo casi único a un joven filósofo de origen suizo que firmó "El Pecador"; fue él quien recibió los últimos manuscritos leopardianos y se interesó por la publicación de "El Excerpta en schedis criticis" de Leopardi en la ciudad alemana de Bonn.

Desde la época de Tasso, la literatura nacional de Italia no había conocido un "risorgimento" de tales proyecciones; si bien Leopardi no acudió al movimiento ni ejerció pontificado alguno en las letras de su país, su influencia neo-clásica se dejó sentir en pleno romanticismo.

Las características del estilo leopardiano son "frecuentes escapes hacia el infinito", el intimismo poético, la angustia reflejada en una honda desconfianza. Aquí entra la dimensión "espacial" de su temática poética. Si Leopardi, astrónomo y literato, hubiese vivido en nuestros días de los cohetes y naves espaciales y Apolo Icaro habría deseado acompañar a los navegantes del espacio y quedarse en otro planeta, tal vez su existencia ansiando una evasión definitiva para olvidarse de este mundo infame.

Leopardi tenía una curiosa fobia, decha abominar la Naturaleza (por ser enemiga del hombre y por ser mujer). Uno de sus críticos autorizados, el sicólogo romano G. Sergi cita este pasaje de su "Diálogo de la Naturaleza y un Islández": como ejemplo morbos: "La Naturaleza es una mujer de formas desmesuradas, sentada en tierra, con el busto derecho, apoyado el codo en una montaña, de rostro entre hermoso y terrible..." Y el propio Leopardi se encarga de despejar la figura poniendo estas palabras en boca de su islandés: "Casi todo el mundo ha buscado y hecho experiencia en casi todos los países. Pero he sido abusado por el calor de los trópicos, helado por el frío de los polos, molestado en los climas extremos y en la inconstancia del aire y las connexiones de los elementos en todas partes. Mas lugares he visto en los que no se pasa un día sin temporal; en cuanto puede decirse que cada día da una batalla campal a aquellos habitantes que no son reos de ninguna injuria contra mí. En otros lugares la serenidad habitual del cielo está compensada por la frecuencia de los terremotos, por la multitud y furia de los volcanes, por la ceguera subterránea de todo el país" (2).

Gherardo Marone, admirador de la poesía "docta" de Leopardi, nos habla de los siete años de silencio de su biografiado, durante los cuales escribió pensamientos en prosa, que fueron ordenados y publicados en sus célebres "Zibaldone", vocablo italiano que podemos traducir como "Miscelánea". Al final de su vida Leopardi, según Marone, había vencido su natural pesimismo con un nuevo efecto de aliento; la resignación, comprendiendo que "la estiril revuelta es el poster recurso de los espíritus frágiles y vacilantes, mientras el valor consciente y resignado es propio de ánimo varonil y generoso" (3).

Pero aparte para formar una nueva personalidad literaria, Leopardi no solo temía enfermar el alma sino también el cuerpo y Sergi apunta todos sus achaques, llegando a titilarlo de "degenerado". El catálogo de males físicos, fisiológicos, sifíticos del poeta es imponente. Como resumen el patólogo romano menciona "la condición initiativa de los órganos sensorios y especialmente de los cutáneos, cuando se abulta de modo de manifestación, de temperatura o de otra sensación; el mal estado de las funciones digestivas, la atoña de toda manifestación de actividad, con forma evidentes de aedua" (4) Como principal principio del pesimismo y asceticismo leopardiano Sergi menciona una "ambigüedad perceptiva" que le daba ese sentimiento de deseo que le rodeaba.

Finalmente Lombroso y Sergi se pusieron de acuerdo para calificar los escritos de Giacomo Leopardi como "cuadros que revelan inmediatamente un paranoico, como lo demuestran sus ideas dominantes en su obra" (5). Así como en Nietzsche, como Strindberg ("temperamento enfermizante, orgulloso y susceptible") para quienes la vida no podía tener atractivos. Leopardi, a lo menos, tuvo sus escapes hacia el infinito de que antes hicimos mención ("La Naturaleza dice invocando a la Luna: 'Casi todo el mundo ha buscado y hecho experiencia en casi todos los países. Pero he sido abusado por el calor de los trópicos, helado por el frío de los polos, molestado en los climas extremos y en la inconstancia del aire y las connexiones de los elementos en todas partes. Mas lugares he visto en los que no se pasa un día sin temporal; en cuanto puede decirse que cada día da una batalla campal a aquellos habitantes que no son reos de ninguna injuria contra mí. En otros lugares la serenidad habitual del cielo está compensada por la frecuencia de los terremotos, por la multitud y furia de los volcanes, por la ceguera subterránea de todo el país'"). Cuando Leopardi no invoca a la Luna, lo hace a las estrellas, especialmente a la Osa Mayor.

El gran solitario murió en Nápoles en 1837, Italia vivía por esos días la dolorosa gestación de su nacional definitivo; con él la literatura lírica entró a su vez en una mayor edad, de madurez y gloria.

(1) "Historia Literaria de Europa" de Paul Van Tieghem, Sgo. de Chile, s/fecha.

(2) G. Sergi "Leopardi a la luz de la ciencia", Barcelona, 1904.

(3) G. Marone "El Canto Nocturno de Leopardi como poesía docta". "La Nación" de Bs. Aires, 27-9-59.

(4) Sergi. Obra citada. (5) Ibid. (6) Van Tieghem, Obra citada.

(7) Sergi. Obra citada.

## El hombre cósmico

Por NUMA ROMERO DEL CARPIO

EL FUTURO INMEDIATO prepara la existencia del HOMBRE COSMICO con estructuras atmósferas renovadas y dueño de un espacio y tiempo distintos.

Los astronautas rusos formulan impresiones sorprendentes. Yeliseyev experimentó una rara sensación por la ausencia de peso. "Por ejemplo, uno entraba en el módulo de abastecimientos y no encontraba a nadie allí. De pronto se veía a Yevgeny Khrunov sentado en el cielo rasante, trabajando en la más inverosímil de las posturas", Shatalov afirma: "Nosotros, por ejemplo, sufrímos permanentemente de una aguda escasez de tiempo para practicar nuestros estudios". Yeliseyev lamentaba suspender el vuelo, "para el cual me pareció haber estado preparándome toda la vida". Volynov afirma: "La atmósfera sobre la superficie de la Tierra es muy hermosa, especialmente al levantarse y ponerse el sol. Los colores y sombras son tan interesantes que creo que no los podré recoger en la película porque son demasiado tempranas".

Alteraciones perceptivas, ingratitudes, visiones psicodélicas, anhelo de permanecer en el Universo, convicción de hallarse preparados para habitar el cosmos, todo ello, revela el nacimiento del HOMBRE COSMICO.

Cuando las estaciones espaciales sean realmente estables, entonces, nuevos seres nacerán y morirán en el espacio infinito. Su estructura psíquica será distinta; sus percepciones, diversas y su capacidad discriminativa, diferente de la nuestra. Privados de gravedad, caminarán como las moscas; en el techo, paredes y suelo. Estarán en función del objeto en que asienten su cuerpo.

Nuestro tiempo actualizará temporalidades regionales dispares. Ferrater Mora, al comentar la verdad genial del San Agustín expresa: "El alma es la medida de un tiempo. De un alma que es propiamente una continua trascendencia hacia lo eterno". Solo el hombre establecerá la diferencia entre su tiempo y los tiempos regionales. Distinguirá el tiempo de los entes cósmicos y el suyo. Las cosas destilan su tiempo; nosotros, también.

¿Cuál es el verdadero tiempo? Distinguimos entre el TIEMPO y los TIEMPOS REGIONALES; entre el tiempo de las cosas y el tiempo nuestro. Todos son absorbidos

por el TIEMPO UNIVERSAL; son modalidades y accidentes del mismo.

Tu tiempo es igual al mío? Si, me contestarás. Entonces, ¿por qué devoras tu tiempo y yo mío? Y me lento transcurrir?

Jugamos que la temporalidad de la montaña es distinta a la del río; transcurren diferencias en el pájaro o el viento. El tiempo fugaz de los insectos no guarda relación con el tiempo vertical de los árboles. Mi tiempo envejece por los años perdido la premura del tiempo de mis hijos.

¿Qué tiempo acompaña la muerte?

Al morir el tiempo se enrosca en la eternidad. Deja de ser tiempo.

EL HOMBRE COSMICO al vivir su tiempo, descubrirá al descender a la Tierra un tiempo desusado. Quedará trabado de actuar libremente.

La libertad estará en función de señaladas coordenadas temporo-espaciales?

Dichas coordenadas permitirán que la libertad resulte viable o difíciliosa. Ofrecerán una mayor o menor resistencia. Se habrá, también, de una libertad cósmica o terrestre.

¿Y la muerte? ¿Cómo será la muerte sin tiempo?

Una muerte que no cubra nuestro cuerpo con el polvo de la Tierra. Nos envolverán con corpúsculos etéreos, transparentes, imponderables y ausentes de opacidad y misterio.

¿Y los cuerpos?

Los cuerpos de los hombres cósmicos ganarán nuevas aptitudes, enriquecerán sus sentidos e inventarán originales percepciones. El HOMBRE COSMICO amará y sufrirá en forma distinta; pensará en intencionalidad diversa; su poder analítico desmenuzará realidades ignoradas; su trascender espiritual se proyectará a niveles desconocidos y su contemplación de Dios se cumplirá en el fondo del Universo.

Desde 1966, venímos perfilando esta nueva realidad. En todas nuestras obras filosóficas, especialmente en PERPLEJIDAD y COSMOVISION afirmamos ampliamente nuestra tesis; el advenimiento del HOMBRE COSMICO y la muerte de la cultura actual. Las estimativas son distintas; se destruyen las viejas posiciones; se descubren otras verdades; se desestim-

(Pasa a la página 4)

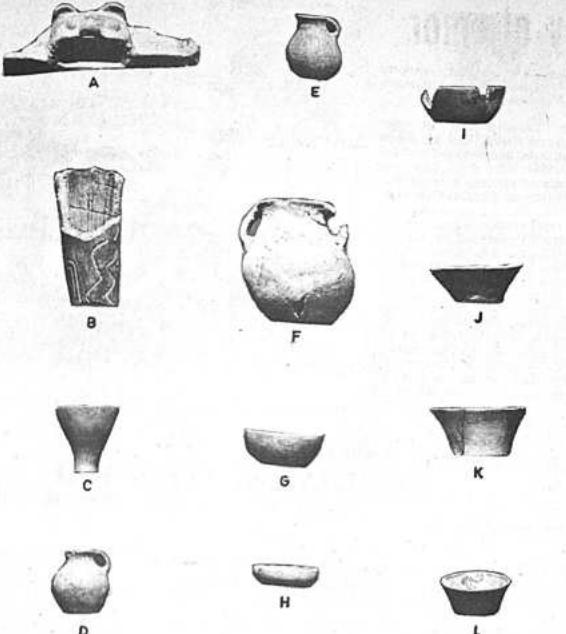
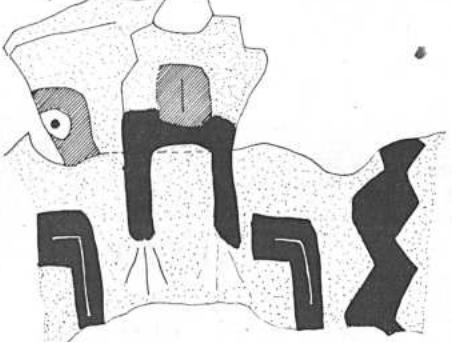


FIG. 1.

# UN CEMENTERIO PRECOLOMBINO EN LA CIUDAD DE LA PAZ

MAX  
PORTUGAL, hijo



Dibujo desplegado de la Fig. 1 B, es decir el tubo soplador o phusaña Chiripa.

## EL PROGRESO

Por GUILLERMO FRANCOVICH

EL PROGRESO es uno de los grandes dogmas de la vida moderna. El Renacimiento lo había premiado ya. Pascal lo concibió en los siguientes versos: "La sucesión de los hombres en el curso de los siglos debe ser considerada como un hombre que subsiste siempre y que aprende continuamente". La historia era, pues, seguramente un desarrollo continuado de la humanidad, caracterizado particularmente por la acumulación de conocimientos. Los iluministas franceses llevaron a su formulación definitiva la idea de que estaba en germe en ese encendido. Efecto, Turgot definió el progreso diciendo: "En una masa total del género humano, con alternativas de calma y agitación, de bienes y de males, marcha siempre, aunque con pasos lentos hacia la perfección mayor". Y Condorcet afirmó: "La humanidad no ha puesto término alguno a sus esperanzas". El progreso es, por lo tanto, una ascension, un mejoramiento continuo y necesario del bienestar humano. El porvenir tiene posiblemente que superar al pasado. Las condiciones de vida se transforman, haciéndose cada vez más complejas, más armónicas. Se produce a un futuro más perfecto.

La idea del progreso así formulada y acogida por todo el mundo como una ley de la historia, evidentemente una idea optimista. Gracias a ello, los hombres dejaron de afollar el pasado. Laedad de Oro fue colocada en el porvenir, los consiguientes cambios de actitud humana, en embargo, en la forma en que fue definida no son totalmente exacta. Hace pensar que el mejoramiento se produce automáticamente. Sugiere la idea de que una fuerza misteriosa actúa de modo permanente, dentro de la historia llevando a los hombres a condiciones cada vez más satisfactorias de existencia. Produce con ello una confianza desmedida y peligrosa en la estabilidad y la gratitud del desenvolvimiento. En efecto, un progreso inevitable, impuesto por la historia, no existe. Por el contrario, el progreso requiere esfuerzo persistencia y tenacidad. La civilización, producto del progreso, es grande, cuanto más avanzada, cuanto más completa, tanto más problemática, se hace su existencia. La civilización crea estructuras de creciente delicadeza. Y una falla en cualquiera de partes puede tener efectos desastrosos. La experiencia muestra que retrocesos y catástrofes pueden sobrevenir a cualquier momento, de trágicos desmentidos al optimismo proselitista. Y muchas civilizaciones han muerto en el pasado. Por eso, no faltan quienes niegan completamente la existencia del progreso, considerándolo como uno de los mitos de nuestra cultura. Para quienes así piensan, el progreso es sólo para apariencia, superficialidad en la que nada sustancial corresponde. Sin embargo, el progreso es una realidad

evidente. No como resultado de un misterioso impulso sino como expresión de la voluntad creadora de los hombres. Ya Fausto le decía a Wagner, en la obra de Goethe: "Lo que ilumina el espíritu de los tiempos no es en el fondo sino el espíritu de aquellos hombres en los cuales los tiempos se reflejan". El progreso se debe al esfuerzo de los hombres que frenan el acontecer no se abandonan a las circunstancias y tratan, por el contrario, de dominarlas, de crear situaciones en que sientan seguros y puedan, sin temor, enfrentar peligros y amenazas.

Para convencerse de que el progreso asimilado existe realmente, basta echar una ojeada al pasado y comparar el primitivo y hirsuto ser humano que vagaba en pequeñas hordas por los bosques y llanuras del planeta, con el nombre tecnificado de nuestros días, capaz de desintegrar el átomo y de incursionar en los espacios cósmicos. Basta recordar que hace un siglo el hombre sólo podía contar con la fuerza de sus propios brazos, mientras que en nuestros días cada ciudadano de un país civilizado dispone, gracias a la técnica, de energías equivalentes a cientos de sirvientes. La diferencia que muestran esas situaciones es tan grande como la que se manifiesta en la conciencia de que si mismos y de la naturaleza tienen los hombres dentro de cada una de ellas.

Desde su aparición, los hombres, en una de las direcciones de su comportamiento han tratado de establecer una ordenación en su vida y en el mundo. La creación de normas, el establecimiento de instituciones, el descubrimiento del fuego, la aparición de la agricultura, la estructuración del lenguaje, la domesticación de los animales fueron pasos tan sorprendentes y decisivos para el destino de los hombres que éstos los atribuyeron siempre a la benevolencia de dioses o demurros. Esos descubrimientos prepararon el advenimiento de las civilizaciones. Y, por su parte, estas fueron desenvolviéndose a través de los siglos con un ritmo tan acelerado que llega actualmente a hacerse vertiginoso.

En nuestros días, el progreso no se circunscribe, como en el pasado, a determinados grupos humanos o a determinadas regiones del globo. Envuelve a todos los pueblos del mundo. Todos desean entrar en la marcha del desenvolvimiento y en tal sentido realizan los esfuerzos que son capaces.

Ahora bien ¿dónde va el progreso?

Conocer el futuro es uno de los grandes sueños del hombre. A todos nos gustaría saber de antemano lo que nos reserva el destino. Magos, astrólogos, adivinos han pretendido en todos los (Pasa a la página 4)



HUGO MOLINA VIAÑA

SEGURAMENTE EL TRABAJO REALIZADO por el Prof. Maks Portugal sobre la arqueología de la ciudad de La Paz (1) sea el más completo de todas las referencias precedentes al respecto, es decir sobre la historia precolombina en el área geográfica, ocupada actualmente por la ciudad más importante de la República de Bolivia. Por otra parte, un estudio cultural andino con referencia a la hoy pacífica es el señalado aporte del Prof. Carlos Ponce Sanjines, obra titulada "Importancia de la Cuenca Pacífica en el Período Precolombino" (2).

El asentamiento humano en la hoy pacífica data realmente de alrededor de 3.000 años atrás o sea un milenio antes de Cristo (3). Esta afirmación la comprobamos en el presente trabajo al publicar la FIGURA 1B, que es una PHUSAÑA correspondiente a la cultura Chiripa. Despus de este período con patrón de aldea, se tienen vestigios de la ocupación posterior de Tiwanacotas de las épocas IV y V inclusive, amén de la conquista posterior de los ejércitos incas.

En la zona pintoresca de Miraflores de La Paz, antiguo Putu-Putu (4), todavía se encontraron vestigios de edificaciones templarias (5), fabricadas a base de piedra labrada, las que desaparecieron para dar paso a las novísimas construcciones actuales. Esto significa que existen vestigios de grandes edificaciones arquitectónicas que marcan un principio de centralización estatal.

Las razones de elegir las fértilles tierras, circunvecinas a los ríos Chuquí Apu y Horco Jawira (6) es un resultado lógico de explicar la preferencia de los grupos humanos por vivir en tales regiones, casas de esta naturaleza se dieron en las civilizaciones de Egipto, Babilonia, etc. Para el caso pacífico, fuera del factor positivo geográfico de los ríos encontramos la ventajosa situación climática de la hoy en comparación al altiplano y el natural abrigo, brindado por las cercanías circundantes. Fuera de las causas geográficas existen causas económicas, que determinaron en varios casos el asentamiento humano en la hoy pacífica, tal es el sistema de fuentes de producción aplicadas al laboreo y extracción del metal precioso. A partir del período de la división de clases sociales acaecido hacia el año 133 D.N.E., se produjo una ingente dominación de una clase dominante, que controlaba los instrumentos de producción patentizando su dominio en la explotación de la enorme masa campesina. En la producción "El excedente, vale decir el 66 % restante, sirve para el mantenimiento de una aristocracia dominante..." (7).

El nuevo sitio que se da a conocer se encuentra entre la diagonal formada por la calle Brasil y avenida General Germán Busch en la zona miraflorense. Siguece que en el mes de mayo de 1968 se efectuaron trabajos de albañilería, tendentes a la erección de un moderno inmueble de varios pisos para cuyo inmenso se excavó para fines de nivelación del terreno, lo mismo que para implantar los cimientos respectivos. Entonces las esforzadas cuadrillas, haciendo uso de sus atribuciones, excavaron en un perímetro de 300 m<sup>2</sup> y con una profundidad no mayor de 5 metros, alcanzando a toparse con la existencia de un viejo cementerio preincaico al cual dieron por tierra, además de perturbar un terreno arqueológico importante. Practicamente fue TOTALMENTE DESTRUIDA aquella necrópolis Tiwanacuense. Cuando llegamos al sitio, previamente advertidos por el Sr. Manuel de Luca Droxler no encontramos piedra sobre piedra ni nada. El descalificable hecho se produjo y consumió en pocos días y muestra la labor quedó reducida a anotar algunos objetos que se lograron salvar por casualidad (cacharras). Algunos datos inexconos recogidos de boca de los ya arribados mencionados incoclastas, indican que los entierros venían dentro de vasijas grandes y otros dentro de cajas de piedra???

Naturalmente que las tumbas de este cementerio venían acompañadas de su respectivo ajuar funerario y los objetos recuperados de los "destroyers" pueden clasificarse inicialmente en ceremoniales y utilitarios.

Entre los objetos ceremoniales vemos que varios están conectados con la vida del antiguo hombre de La Paz, dotado de creencias que se trasuntan en su filosofía y religión. Especialmente sobre ritos, llama por tanto la atención, la existencia de una fuente de cerámica fragmentada, que tiene un carácter de asperjar. Tiene la base plana, las paredes anchas aunque no muy altas pero rectas. La tal fuente (ver Fig. 1 A) ostenta una hermosa cabeza de felino plasmada y modelada en arcilla; su aspecto exterior nos da la noción de su volumen, mostrando de paso su enorme boca abierta. El objeto de frente mide 32,5 cms. de ancho máximo por una altura no superior a 10 cms. Infortunadamente la fuente falleció en su parte posterior plana está fragmentada casi en su integridad, por lo tanto solo resta la existencia de un largo de 11 cms. La textura de la pieza es sumamente gruesa, con antíplastico de cuarzo y mica en la masa. Seguramente este objeto ostentaba una forma casi cuadrangular. La cabeza fuera de exponer los ojos, oídos y orejas en alto relieve muestra una perforación a cada lado de la boca, este hecho confirma la calidad de fuente asperjadora, que posee el objeto. El felino viene representado en diferentes formas en las cinco épocas tiwanacuenses, siendo que el que describo se conecta más con los felinos modelados de las Épocas III y IV. En cuanto a su significación no estamos de acuerdo con el Coronel Federico Díez de Medina, el cual propugnaba el carácter de TOTEM de Tiwanaku (8).

Un tubo inhalador denominado PHUSAÑA (ver Fig. 1 B) procede seguramente de un terreno arqueológico perturbado por los destructores. Tiene una forma cilíndrica con un apéndice en la parte superior, además es de notar que se encuentra incompleto, en una parte minima. Los fabricantes de esta pieza se preocuparon por dotarle de una decoración impresionante, conviniendo artísticamente el modelado, inciso y pintado formando sistemas de figuras que pasó a describir, luego de indicar que usaron tres colores: negro, blanco y anaranjado sobre rojo.

Domina el conjunto un personaje central, modelado y que se extiende verticalmente: consta en la representación de dos extremidades ornitológicas dotadas de tres dedos cada una. El dorso modelado de la figura sobrese, siendo que en el centro exhibe una figura cuadrangular con ranura vertical en el medio (es incisa y pintada de anaranjado). Dejando la anterior figura y siguiendo horizontalmente el campo de decoración encontramos una figura en forma de "LL" invertida, bastante gruesa e incisa, siendo pintada en negro. La siguiente figura de la phusaña es una figura bastante conocida en la arqueología andina de Bolivia el ofidio, al mismo estilo de los que vienen decorando los flancos de las estelas de la Época III de Tiwanaku. En este caso el tratamiento que representa el cuerpo del animal es ondulado y en los bordes incisos. Finalmente llegamos al último sector decorado de la pieza el que no ofrece novedad alguna, ya que se trata de la repetente exhibición de la figura en "LL" invertida, la cual flanquea al personaje central, líneas arriba descrito. Las paredes de la phusaña son de 9 mmms. lo que equivale a decir su buen grosor, el tratamiento interior es estriado, producto cabal del uso de paja para facilitar la fabricación en forma de tubo, vale decir que se usó un molde de paja. Refiriéndonos al uso, este tubo de cerámica servía para avivar el fuego mediante el soplo humano, especialmente para los menesteres caseros y rituales en los que se precisaba del importante elemento. El objeto por su fondo rojizo y carácter se asocia directamente a la cultura Chiripa, la cual, datada por el C14 está en una antigüedad de 1000 años A.N.E. (9) cultura metida después por Tiwanaku (Para apreciar la descripción ver Fig. 2).

No se ha estudiado todavía la estricta distribución geográfica de los llamados vasos CHALLADORES de cerámica (ver Fig. 1 C), que sirven para aspirar cualquier líquido contenido en su interior. Constantemente se trata de una variedad tipológica de los vasos prehispánicos tiwanacuenses denominados Keru. Los vasos challadores afectan una forma acampanada, caracterizada por su base bastante reducida, a tal extremo que no puede sostenerse de pie. Es importante el vaso que describimos hacer notar la existencia de una perforación central en la base, cuya función se aclara al explicar que obstruyendo con un dedo se impide la salida líquida del interior. Este objeto explica su uso ceremonial típicamente conectado con ideas religiosas y supersticiones de la época. Aún hoy día se practica la challa a la Pachamama como supervivencia folklórica. De acuerdo al criterio de la forma Shepart para la alfarería esta pieza es irrestricta e inflexiva.

La preocupación de los habitantes de la antigua hoy pacífica por la creencia en la supervivencia del alma se manifiesta en los siguientes objetos procedentes de las tumbas del s. t. estudiado. Estas vasijas de cerámica servían para equipar a los muertos con substancias alimenticias, estos son los cantaritos de las figuras 1 D, E, F, poseedores de esa lateral vertical y engobe rojizo. De acuerdo al criterio de Shepart son independientes restrictas inflexivas.

Con el mismo objeto ritual de añadir al muerto substancias alimenticias, tenemos tres platillos de arcilla (Fig. 1 G, H, I) las que de acuerdo al criterio de la forma son irrestrictas. Fueron de ellos son lisas como los cantaritos, solo lucen el engobe del mismo color de la parte superior.

Los tazones tales como vienen en la Fig. 1 J, K, L, son formas características de la alfarería tiwanacuense. El tazón K se identifica por llevar un rebordo interior con línea ondulada lograda en negro. El tazón J es liso simplemente, empero el tazón L es interesante puesto que muestra fuera del rebordo interno ondulado, el dibujo geométrizante de una figura ornitológica de perfil, obtenida en negro. Generalmente esta misma decoración viene signada en vasijas del Tiwanaku V.

### MEDIDAS

Fig. 1B largo 14,5 cms, ancho 4,6 cm y 7,9 cm.  
Fig. 1D alto 11 cm, ancho boca 5,5 cm, ancho base 5,5 cms.  
Fig. 1E alto 12 cm, ancho boca 5,1 cm, ancho base 4,8 cm.  
Fig. 1G alto 5,7 cm, ancho boca 12 cm, ancho base 6,8 cm.  
Fig. 1H alto 3,5 cm, ancho boca 9,4 cm, ancho base 7 cm.  
Fig. 1I alto 8,6 cm, boca 15,7 cm, ancho base 9,2 cm.  
Fig. 1L alto 5,5 cm, boca 10,3 cm, ancho base 7,8 cm.

### NOTAS

(1) Portugal, Maks: Plano arqueológico de la antigua Chuquí Apu Marca, separada de Primera Mesa Redonda de Arqueología Boliviana, La Paz, 1957.  
(2) Ponce Sanjines, Carlos: Importancia de la Cuenca Pacífica en el Período Precolombino, Separata de la rev. Khaná núm. 39, La Paz, 1967.  
(3) Ponce Sanjines: Op. Cit. p. 9.  
(4) Putu-pu, palabra aymará significa "los agujeros".  
(5) Ponce Sanjines, Carlos: Op. Cit. p. 10.  
(6) Estas dos palabras aymarás son traducidas respectivamente así: semiente de Oro y Rio Macho.  
(7) Ponce Sanjines, Carlos: Op. Cit. p. 7.  
(8) Díez de Medina, Federico: Animismo, totems, prácticas idolátricas y supersticiones de los antiguos ayamaras, in La Razón, Domingo 31 de octubre de 1948.  
(9) Ponce Sanjines, Carlos: Fechas Radiocarbónicas de Bolivia, Ultima Hora, 31 octubre 1961.

